



รายงานการประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๐

Buenos Aires Session of the Parliamentary Conference on the WTO

ในโอกาสการประชุมระดับรัฐมนตรีองค์การการค้าโลก ครั้งที่ ๑๑

The 11th WTO Ministerial Conference: MC11

ระหว่างวันที่ ๙ - ๑๐ ธันวาคม ๒๕๖๐
ณ กรุงบัวโนสไอเรส สาธารณรัฐอาร์เจนตินา



CONGRESO DE LA NACIÓN
ARGENTINA



European Parliament



Inter-Parliamentary Union
For democracy. Foreveryone.

กลุ่มงานสหภาพรัฐสภา
สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

สารบัญ

คำนำ.....	ก
บทนำ.....	๑
ภาพรวมการประชุม.....	๑
การรับฟังและแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับผู้เจรจาอาวุโสขององค์การการค้าโลก “เราสามารถคาดหวัง สิ่งใดจากการประชุม MC11”.....	๔
การนำเสนอรายงานและอภิปราย หัวข้อ “การพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์และการพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลาง และขนาดย่อมให้ก้าวสู่ความเป็นสากล.....	๗
การนำเสนอรายงานและอภิปราย ในหัวข้อ “บทบาทของระบบพหุภาคีนิยมในยุคที่นโยบายการปกป้อง ทางการค้ากำลังเฟื่องฟู”.....	๑๑
บทสรุป	

ภาคผนวก

๑. Provisional Programme
๒. หนังสือเชิญประชุม (Invitation)
๓. Rules of Procedure of Parliamentary Conference on the WTO
๔. Outcome Document (Adopted on 10 December 2017)
๕. สรุปเอกสารผลลัพธ์ (Outcome Document)
๖. E-commerce and the internationalization of SMEs
(Discussion paper presented by Mr. Joseph Hycinthe Owana Kono (Cameroon))
๗. E-commerce and the internationalization of SMEs
(Discussion paper presented by Ms. E. McClarkin (European Parliament))
๘. The role of multilateralism in times of rising protectionism
(Discussion paper presented by Mr. P. Rübig (European Parliament))
๙. The role of multilateralism in times of rising protectionism
(Discussion paper presented by Ms. Bogolo Kenewendo (Botswana))
๑๐. Joint Declaration on trade and women’s economic empowerments on the occasion of
the WTO Ministerial Conference in Buenos Aires in December 2017
๑๑. ข้อมูลประกอบการประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๐ โดย สำนักอเมริกาแปซิฟิก
และองค์การระหว่างประเทศ กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ กระทรวงพาณิชย์
๑๒. List of Participants
๑๓. List of Invited International Organizations

คำนำ

ความก้าวหน้าของเทคโนโลยี การสื่อสารและการคมนาคมต่างๆ ทำให้เกิดกระแสโลกาภิวัตน์ที่พัฒนาอย่างรวดเร็วและซับซ้อนทำให้โลกปัจจุบันเป็นสภาวะไร้พรมแดน เกิดการขยายตัวและเคลื่อนย้ายของการค้า การเงินและการลงทุน ภูมิภาคต่างๆ ได้ตระหนักถึงความจำเป็นในการพัฒนาความร่วมมือทางเศรษฐกิจให้เกิดความเชื่อมโยงกับการค้าและการลงทุน เพื่อเสริมสร้างเสถียรภาพทางสังคม กระจายผลประโยชน์จากการค้าอย่างทั่วถึง และเสริมสร้างขีดความสามารถในการแข่งขันโดยการสร้างเครือข่ายทางเศรษฐกิจ ปัจจุบันเทคโนโลยีมีบทบาทอย่างมากในการอำนวยความสะดวกชีวิตประจำวันของมนุษย์ และเป็นเครื่องมือสำคัญที่จะช่วยส่งเสริมให้ประชาชนเข้ามามีส่วนร่วมในการค้าและการพัฒนาที่จะทำให้ประชาชน โดยเฉพาะในประเทศกำลังพัฒนาและประเทศที่พัฒนาน้อยที่สุดหลุดพ้นจากความยากจนและมีชีวิตความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น รวมถึงมีส่วนร่วมในการมุ่งสู่การบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development Goals: SDGs) ของสหประชาชาติ ในช่วงสองทศวรรษที่ผ่านมา พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ ก้าวเข้ามามีบทบาทสำคัญในการเชื่อมต่อกับตลาดไร้พรมแดน และมีผลให้การทำธุรกิจในปัจจุบันเปลี่ยนโฉมหน้าไปอย่างมาก การใช้อินเทอร์เน็ตและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์พกพาในการทำธุรกรรมซื้อขายแลกเปลี่ยน การส่งเสริมแนวคิดการค้าระหว่างประเทศโดยใช้ระบบเทคโนโลยีดิจิทัล ได้ช่วยเสริมพลังผู้ประกอบการวิสาหกิจขนาดย่อม ขนาดเล็กและขนาดกลาง (Micro, Small, Medium Enterprises: MSMEs) ให้เข้าไปมีส่วนร่วมในห่วงโซ่อุปทานโลก (Global Supply Chains) ช่วยลดต้นทุน ลดระยะเวลาขนส่งสินค้า และทำให้การติดต่อสื่อสารเป็นไปอย่างรวดเร็วและครอบคลุม

อย่างไรก็ดี ความไม่มั่นใจในระบบการค้าพหุภาคี ทำให้ประเทศและกลุ่มประเทศหันมาทำ ความตกลงและกำลังเจรจาความตกลงการค้าเสรีกันเองมากขึ้น โดยเฉพาะสหภาพยุโรปเป็นกลุ่มประเทศที่มีความตกลงการค้าเสรีกับประเทศกำลังพัฒนามากที่สุด ซึ่งมีผลกระทบต่อระบบการค้าพหุภาคีทั้งในด้านปัจจัยทางเศรษฐกิจและปัจจัยทางการเมือง หลายประเทศมีแนวโน้มที่จะพึ่งพาแนวทางการรวมกลุ่มทางการเศรษฐกิจ และการเจรจาความตกลงทวิภาคี ทั้งนี้ เนื่องจากการเจรจาการค้าหลายฝ่ายแม้จะเป็นทางเลือกที่ดีที่สุดแต่ก็มีความยากลำบากมากที่จะทำให้บรรลุผลสำเร็จ และแม้ว่าการรวมกลุ่มทางภูมิภาคจะส่งเสริมความร่วมมือ เสถียรภาพและสันติภาพ แต่ก็อาจเป็นชนวนก่อให้เกิดความขัดแย้งระหว่างประเทศภายในกลุ่ม ประเทศนอกกลุ่ม รวมทั้งข้อขัดแย้งภายในประเทศได้ ประกอบกับกระแสการปกป้องทางการค้าที่เกิดขึ้นและส่งผลกระทบต่อระบบเศรษฐกิจโลกเป็นวงกว้าง โดยเฉพาะต่อประเทศกำลังพัฒนาที่ขาดโอกาสและความเท่าเทียมทางเศรษฐกิจ ซึ่งตราบใดที่การเจรจารอบโศฮายยังหาข้อสรุปไม่ได้ เศรษฐกิจโลกก็ยังคงอยู่ในวังวนของการปกป้องทางการค้าต่อไป

ในการรับมือกับสถานการณ์ดังกล่าว สมาชิกรัฐสภาในฐานะตัวแทนของภาคนิติบัญญัติ จำเป็นต้องรับฟังเสียงสะท้อนและความห่วงกังวลของประชาชน เข้าร่วมกระบวนการตรวจสอบในองค์การการค้าโลกมีความโปร่งใส ส่งเสริมการมีส่วนร่วมของประชาชนในการค้าที่เท่าเทียมและเป็นธรรม รวมถึงส่งเสริมให้ใช้การประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลกประจำปี (Annual Session of the Parliamentary Conference on the WTO) เป็นเวทีสำหรับสมาชิกสภาในการรับทราบข้อมูลข่าวสารที่จำเป็นเพื่อประโยชน์ในการตรวจสอบการ

ดำเนินงานของฝ่ายบริหาร การกำหนดนโยบายที่สอดคล้องกับองค์การการค้าโลกที่มุ่งประโยชน์แก่ประชาชนเป็นสำคัญ รวมถึงการมีมาตรการและกฎหมายที่ช่วยส่งเสริมการสร้างสิ่งแวดล้อมที่เอื้อต่อการค้าพหุภาคี การเงิน และการลงทุน เพื่อขับเคลื่อนการเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างมีพลวัต รวมถึงการผลักดันและส่งเสริมพลังสตรีให้มีบทบาทสำคัญในการขับเคลื่อนการพัฒนาเศรษฐกิจ

รายงานการประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๐ ได้รวบรวมเนื้อหาประเด็นการสานเสวนาที่สมาชิกรัฐสภาจากนานาประเทศได้ร่วมแลกเปลี่ยนความคิดเห็น ประสบการณ์และแนวปฏิบัติที่ดีระหว่างการประชุมฯ ในประเด็นที่กล่าวมาข้างต้น โดยหวังว่าจะนำเสนอภาพรวมสถานการณ์และบรรยากาศการประชุมในประเด็นการค้าระหว่างประเทศที่อยู่ในความสนใจขององค์การการค้าโลกและสหภาพรัฐสภา รวมถึงเป็นประโยชน์ในการใช้เป็นข้อมูลอ้างอิงประกอบสำหรับคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในการเข้าร่วมประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ในโอกาสต่อไป

ฝ่ายเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
 ในการประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๐
 ในโอกาสการประชุมระดับรัฐมนตรีองค์การการค้าโลก ครั้งที่ ๑๑
 กลุ่มงานสหภาพรัฐสภา
 สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ
 เมษายน ๒๕๖๑

รายงานการประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๐
(Buenos Aires Session of the Parliamentary Conference on the WTO)
ระหว่างวันที่ ๙ - ๑๐ ธันวาคม ๒๕๖๐
ณ กรุงบัวโนสไอเรส สาธารณรัฐอาร์เจนตินา

บทนำ

การประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๐ (Buenos Aires Session of the Parliamentary Conference on the WTO) ในโอกาสการประชุมระดับรัฐมนตรีองค์การการค้าโลก ครั้งที่ ๑๑ (The 11th WTO Ministerial Conference: MC 11) จัดขึ้น ณ กรุงบัวโนสไอเรส สาธารณรัฐอาร์เจนตินา

ในอดีตที่ผ่านมาสหภาพรัฐสภาได้ร่วมกับองค์การการค้าโลก และสภายุโรป (European Parliament) จัดการประชุมรัฐสภาประจำปี ในโอกาสการประชุมระดับรัฐมนตรีองค์การการค้าโลก จำนวนทั้งสิ้น ๓ ครั้ง คือ

(๑) การประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๔๖ ณ เมืองแคนคูน สหรัฐเม็กซิโก (Cancún session, in connection with MC5) ในวันที่ ๙ และ ๑๒ กันยายน ๒๕๔๖

(๒) การประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๔๘ ณ เขตบริหารพิเศษฮ่องกงแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (Hong Kong session, in connection with MC6) ในวันที่ ๑๒ และ ๑๕ ธันวาคม ๒๕๔๘)

(๓) การประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๕๖ ณ จังหวัดบาหลี สาธารณรัฐอินโดนีเซีย (Bali session, in connection with MC9) ระหว่างวันที่ ๒ - ๕ ธันวาคม ๒๕๕๖

การประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๐ (Buenos Aires Session of the Parliamentary Conference on the WTO) ครั้งนี้ นับเป็นครั้งที่ ๔ มีวัตถุประสงค์เพื่อ (๑) ให้องค์การการค้าโลกเป็นองค์กรระหว่างประเทศที่มีความโปร่งใสและเปิดเผยต่อการตรวจสอบของฝ่ายนิติบัญญัติ (๒) เป็นเวทีที่เปิดโอกาสให้ผู้ที่มีความรู้ความเชี่ยวชาญและมีความเกี่ยวข้องข้องด้านการค้าระหว่างประเทศ การคลัง และการพัฒนา ได้ร่วมแลกเปลี่ยนความคิดเห็นและประสบการณ์ระหว่าง สมาชิกรัฐสภา ผู้แทนจากรัฐบาลและเจ้าหน้าที่องค์การการค้าโลกและตัวแทนภาคประชาสังคม และ (๓) ผู้เข้าร่วมการประชุมภาคีรัฐสภาจะได้รับทราบข้อมูลสถานะการเจรจาการค้าพหุภาคี และส่งเสริมบทบาทของภาคีรัฐสภาในการมีส่วนร่วมในกระบวนการดังกล่าว

นอกเหนือจากการประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ในโอกาสการประชุมระดับรัฐมนตรีองค์การการค้าโลก (MC) ซึ่งจัดขึ้นทุก ๒ ปีแล้ว สหภาพรัฐสภายังร่วมกับองค์การการค้าโลกจัดการประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก (Annual Session of the Parliamentary Conference on the WTO) เป็นประจำทุกปี

ภาพรวมการประชุม

การประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๐ (Buenos Aires Session for Parliamentary Conference on the WTO) จัดขึ้นโดยความร่วมมือระหว่างสหภาพรัฐสภา (Inter-Parliamentary Union: IPU) สภายุโรป (the European Parliament) และรัฐสภาอาร์เจนตินา ระหว่างวันที่ ๙ - ๑๐ ธันวาคม ๒๕๖๐ ณ อาคารรัฐสภาอาร์เจนตินา กรุงบัวโนสไอเรส การประชุมฯ ครั้งนี้ มีผู้เข้าร่วมทั้งสิ้นกว่า ๕๐๐ คน ประกอบด้วย สมาชิกรัฐสภา จำนวน ๒๒๐ คน จาก ๕๖ ประเทศ การประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ครั้งนี้ จัดขึ้นก่อนหน้า

การประชุมระดับรัฐมนตรีองค์การการค้าโลก ครั้งที่ ๑๑ (11th WTO Ministerial Conference) ที่มีขึ้นระหว่างวันที่ ๑๐ – ๑๓ ธันวาคม ๒๕๖๐ ณ Buenos Aires Convention Centre

ที่ประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ครั้งนี้ เรียกร้องให้เกิดข้อสรุปในเวทีการเจรจาการค้าระหว่างประเทศ ซึ่งเป็นที่รู้จักกันในชื่อของ “**รอบแห่งการพัฒนาโดฮา**”^{๑)} (the Doha Development Round) ซึ่งเป็นกลไกที่จะช่วยเร่งให้เกิดการพัฒนาอย่างยั่งยืน รวมถึงมีความพยายามที่จะกระตุ้นให้รัฐภาคีขององค์การการค้าโลก (World Trade Organization: WTO) แสดงความยืดหยุ่นมากขึ้นและเต็มใจประนีประนอมที่จะหาข้อสรุปให้แก่รอบการเจรจาการค้านี้ ซึ่งยืดเยื้อมาเป็นเวลายาวนาน

บรรยากาศในการประชุมฯ สมาชิกรัฐสภาจากประเทศต่าง ๆ ได้มีโอกาสหารือแลกเปลี่ยนกับผู้อำนวยความสะดวกการค้าโลก และผู้เจรจาอาวุโสขององค์การการค้าโลก ในการหารือได้เรียกร้องให้มีการฟื้นฟูและกระตุ้นเจตนาธรรมทางการเมืองให้มีความเข้มแข็งและมีพลัง อันจะช่วยผลักดันให้เกิดการค้าที่เป็นธรรมและส่งเสริมการมีส่วนร่วมของภาคส่วนต่าง ๆ และยังประโยชน์แก่วิสาหกิจขนาดกลาง ขนาดย่อม และรายย่อย รวมถึงเป็นประโยชน์ต่อกลุ่มสตรีตลอดจนบุคคลในกลุ่มเปราะบาง (vulnerable groups)

ผลลัพธ์การประชุมฯ ที่ประชุมให้ความสำคัญกับระบบการค้าพหุภาคี ซึ่งได้รับการยอมรับว่าเป็นแนวทางการแก้ไขปัญหาที่ดีที่สุดในการส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ และผู้เข้าร่วมประชุมต่างเห็นพ้องกันว่า การค้าระหว่างประเทศ เป็นเครื่องมือที่มีประสิทธิภาพที่จะส่งเสริมให้เกิดการพัฒนาที่ยั่งยืนและช่วยให้บรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยการกระจายผลประโยชน์ทางการค้า การพัฒนาระบบการค้าระหว่างประเทศอย่างเป็นธรรมและเท่าเทียม การกำหนดระเบียบกฎหมายที่ส่งเสริมการเข้าถึงและการมีส่วนร่วมในระบบการค้าระหว่างประเทศของเขตเศรษฐกิจกำลังพัฒนา ที่จะสร้างความสมดุลให้แก่กระบวนการโลกาภิวัตน์ นอกจากนี้ยังรวมถึงการผลักดันให้รัฐบาลสนับสนุนให้สตรีมีบทบาทสำคัญในนโยบายเศรษฐกิจมหภาค (Macroeconomic Policies) ที่เสริมสร้างความเสมอภาคหญิงชายให้เป็นกระแสหลักในการพัฒนา (Gender Mainstreaming) และการส่งเสริมพลังสตรี (Women’s Empowerment) ถือเป็นปัจจัยสำคัญที่ในการเร่งขจัดความยากจน



สมาชิกรัฐสภาจากนานาประเทศ ถ่ายภาพร่วมกันในโอกาสการเข้าร่วมประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๐ ณ บริเวณหน้าอาคารรัฐสภา กรุงบัวโนสไอเรส สาธารณรัฐอาร์เจนตินา

^{๑)} ในการประชุมระดับรัฐมนตรี WTO ครั้งที่ ๔ ณ กรุงโดฮา ประเทศกาตาร์ เมื่อเดือนพฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๔๔ ที่ประชุมได้ตกลงให้มีการเจรจาการค้าพหุภาคีรอบใหม่ขึ้น เรียกว่า การเจรจาโดฮา (The Doha Round) ที่ประชุมได้กำหนดวาระในการเจรจา โดยเรียกวาระนี้ว่า การเจรจาการค้าพหุภาคีรอบโดฮา “รอบแห่งการพัฒนา” (Doha Development Agenda; DDA) การที่มีคำว่าพัฒนา (Development) เป็นส่วนหนึ่งของชื่อ ก็เพื่อแสดงให้เห็นว่าการเจรจาครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ไม่ใช่เพื่อให้การค้าโลกมีความเสรีและเป็นธรรมมากขึ้นแต่เพียงอย่างเดียว แต่เพื่อให้ความสำคัญกับการยกระดับการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมของประเทศกำลังพัฒนาด้วย

องค์ประกอบคณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติ

คณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติในการประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๐ ประกอบด้วย

๑. นายศิริพล ยอดเมืองเจริญ
 - รองประธานคณะกรรมการการเศรษฐกิจ การเงิน และการคลัง คนที่หนึ่ง
 - สมาชิกสถานิติบัญญัติแห่งชาติ
 - หัวหน้าคณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติ
๒. นายเจน นำชัยศิริ
 - กรรมการการเศรษฐกิจ การเงินและการคลัง
 - สมาชิกสถานิติบัญญัติแห่งชาติ
 - ผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติ
๓. นายประจักษ์ มอญจำแลง
 - นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ
 - กลุ่มงานสหภาพรัฐสภา
 - สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ
 - สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
 - เลขานุการคณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติ



นายศิริพล ยอดเมืองเจริญ รองประธานคณะกรรมการการเศรษฐกิจ การเงินและการคลัง คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติ พร้อมด้วย นายเจน นำชัยศิริ สมาชิกสถานิติบัญญัติแห่งชาติ เข้าร่วมประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๐ ณ อาคารรัฐสภา กรุงบัวโนสไอเรส วันแรก

วันเสาร์ที่ ๙ ธันวาคม ๒๕๖๐ เวลา ๑๔.๓๐ นาฬิกา นายศิริพล ยอดเมืองเจริญ หัวหน้าคณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติ พร้อมด้วยนายเจน นำชัยศิริ เข้าร่วมประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๐ ณ อาคารรัฐสภา กรุงบัวโนสไอเรส พิธีเปิดการประชุมอย่างเป็นทางการ เริ่มต้นโดยที่ประชุมฯ รับฟังบุคคลสำคัญของการประชุมกล่าวเปิดประชุม ได้แก่ (๑) Mr. Emilio Monzó ประธานสภาผู้แทนราษฎร อาร์เจนตินา (๒) Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภา (๓) Ms. Mairead McGuinness รองประธานสภายุโรป คนที่หนึ่ง (๔) H.E. Mr. Xavier Carim เอกอัครราชทูตแทนถาวรแห่งแอฟริกาใต้ ประจำองค์การการค้าโลก (๕) Mr. Jorge Faurie รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศอาร์เจนตินา (๖) Ms. Susanna Malcorra ประธานการประชุมระดับรัฐมนตรีองค์การการค้าโลก ครั้งที่ ๑๑ และ (๗) Ms. Marta Gabriela Michetti ประธานวุฒิสภาอาร์เจนตินา

ในช่วงเปิดการประชุมฯ ที่ประชุมได้รับทราบความเป็นมา วัตถุประสงค์และความคาดหวังจากการประชุม โดยมีสรุปสาระสำคัญ ดังนี้ การประชุมดังกล่าวเปิดโอกาสให้สมาชิกรัฐสภาที่มีบทบาทและหน้าที่รับผิดชอบเกี่ยวกับการค้าระหว่างประเทศ การเงินและการพัฒนาได้ร่วมแลกเปลี่ยนประสบการณ์ และคาดหวังว่าที่ประชุมจะได้รับประโยชน์จากประสบการณ์ที่หลากหลายจากเพื่อนสมาชิกรัฐสภาทั่วโลก ในประเด็นผลกระทบที่เกิดขึ้นจากระบบการค้าพหุภาคี รวมถึงบทบาทของการค้าที่จะมีส่วนสำคัญในการช่วยให้ประชาชนทั่วโลกหลุดพ้นจากความยากจน จากนั้นผู้เข้าร่วมการประชุมแลกเปลี่ยนความคิดเห็น



(จากซ้ายไปขวา) Ms. Marta Gabriela Michetti ประธานวุฒิสภาอาร์เจนตินา
Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภา
H.E. Mr. Xavier Carim เอกอัครราชทูตแทนถาวรแห่งแอฟริกาใต้ ประจำองค์การการค้าโลก กล่าวเปิดประชุม



(จากซ้ายไปขวา) Ms. Mairead Mc Guinness รองประธานสภายุโรป คนที่หนึ่ง
Mr. Emilio Monzó ประธานสภาผู้แทนราษฎรอาร์เจนตินา Ms. Marta Gabriela Michetti ประธานวุฒิสภาอาร์เจนตินา
กล่าวเปิดประชุม

การรับฟังและแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับผู้เจรจาอาวุโสขององค์การการค้าโลก หัวข้อ “เราสามารถคาดหวังสิ่งใดได้จากการประชุม MC11?” (What can we expect from MC11?)

ช่วงบ่าย ที่ประชุมได้ร่วมรับฟังและแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับผู้เจรจาอาวุโสขององค์การการค้าโลก หัวข้อ “เราสามารถคาดหวังสิ่งใดได้จากการประชุม MC11?” (What can we expect from MC11?) โดยมี ผู้ร่วมอภิปราย จำนวน ๔ คน ประกอบด้วย (๑) Mr. Stephen Ndung’u Karau เอกอัครราชทูตผู้แทนถาวร แห่งสาธารณรัฐเคนยาประจำสำนักงานองค์การสหประชาชาติและองค์การระหว่างประเทศอื่น ๆ ณ นครเจนีวา (๒) Mr. Héctor Marcelo Cima เอกอัครราชทูตผู้แทนถาวรแห่งสาธารณรัฐอาร์เจนตินาประจำสำนักงานองค์การ สหประชาชาติและองค์การระหว่างประเทศอื่น ๆ ณ นครเจนีวา ประธานคณะมนตรีด้านการค้าบริการ (๓) Mr. Marc Vanheukelen เอกอัครราชทูต ผู้แทนถาวรแห่งสหภาพยุโรปประจำองค์การการค้าโลก (๔) Mr. Didier Chambovey เอกอัครราชทูตผู้แทนถาวรแห่งสวิตเซอร์แลนด์ประจำองค์การการค้าโลก ประธานกลุ่มเจรจาว่าด้วยการเข้าสู่ตลาด โดยมี Mr. Paul Rübzig สมาชิกภาพยุโรป ทำหน้าที่ผู้ดำเนินรายการ



การรับฟังการนำเสนอและอภิปรายแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับผู้เจรจาอาวุโสขององค์การการค้าโลก หัวข้อ “เราสามารถคาดหวังสิ่งใดได้จากการประชุม MC11?” (What can we expect from MC11?)

การนำเสนอและการอภิปรายแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับผู้เจรจาอาวุโสขององค์การการค้าโลก หัวข้อ “เราสามารถคาดหวังสิ่งใดได้จากการประชุม ระดับรัฐมนตรีองค์การการค้าโลก ครั้งที่ ๑๑” มีสาระสำคัญ ดังนี้

การมีส่วนร่วมของรัฐภาคีต่าง ๆ มีส่วนสำคัญต่อพัฒนาการของระบบพหุภาคี องค์การการค้าโลก (World Trade Organization: WTO) เป็นเสมือนเวทีสำหรับการเจรจาความตกลงหลายฝ่ายภายใต้กรอบ องค์การการค้าโลก เพื่อพัฒนาระบบการค้าระหว่างประเทศที่สร้างประโยชน์แก่ทุกฝ่าย โดยเฉพาะประเทศ กำลังพัฒนาและประเทศพัฒนาน้อยที่สุด โดยนับตั้งแต่ การเจรจารอบแห่งการพัฒนาโดฮา (Doha Development Agenda) ในปี ๒๕๔๔ รูปแบบการค้าได้เปลี่ยนแปลงโฉมหน้าอย่างมากในช่วงทศวรรษที่ผ่านมา พาณิชย์-อิเล็กทรอนิกส์^๒ (E-commerce) และการค้าดิจิทัล (Digital trade) เติบโตอย่างรวดเร็วและเข้ามามีบทบาทสำคัญ ในการค้าโลกและการค้าระหว่างประเทศ อย่างไรก็ตาม รูปแบบการค้าในยุคโลกาภิวัตน์ดังกล่าว ถูกมองว่าเป็น ภัยคุกคามต่อประเทศกำลังพัฒนา เนื่องจาก (๑) การค้าดิจิทัลเป็นรูปแบบการค้าที่ผู้ประกอบการต้องมีความรู้ ความเข้าใจ รวมถึงทักษะด้านเทคโนโลยีสารสนเทศ ซึ่งในประเทศกำลังพัฒนาโดยเฉพาะในแถบทวีปแอฟริกา ขาดแรงงานที่มีทักษะเมื่อเปรียบเทียบกับในประเทศที่พัฒนาแล้ว (๒) บริษัทข้ามชาติขนาดใหญ่ที่ทำธุรกิจผ่าน เครือข่ายอินเทอร์เน็ตที่มีฐานข้อมูลลูกค้าจำนวนมาก จะได้เปรียบบริษัทขนาดเล็กภายในประเทศอย่างมาก ทำให้บริษัทขนาดเล็กเหล่านั้นไม่สามารถแข่งขันในตลาดได้ และถูกกำจัดออกไปในที่สุดเพราะขาดโอกาสในการเข้าถึงข้อมูล (๓) ปัญหาในการเรียกเก็บภาษีเงินได้และภาษีสกุลากร กรณีผู้ซื้อและผู้ขายอยู่คนละประเทศ ซึ่งจำเป็น ต้องมีการกำหนดมาตรการเพื่อคุ้มครองผู้บริโภคและผู้ขายที่ใช้บริการ (๔) การเจริญเติบโตของเศรษฐกิจ ดิจิทัล ทำให้หลายฝ่ายเกิดความกังวลว่าจะส่งผลกระทบต่อแรงจูงใจทางธุรกิจต่ออุตสาหกรรมการลงทุนในประเทศ กำลังพัฒนาที่จะลดลง โดยเฉพาะในแอฟริกา ซึ่งอุตสาหกรรมการลงทุนถือเป็นยุทธศาสตร์สำคัญในการพัฒนา ประเทศ

แม้ว่ารูปแบบการค้าพหุภาคีจะช่วยสร้างโอกาสในการแบ่งปันความก้าวหน้าด้านเทคโนโลยีได้ อย่างครอบคลุมทุกภูมิภาคของโลก เนื่องจากปัจจุบันเทคโนโลยีมีบทบาทสำคัญต่อประเทศกำลังพัฒนาอย่างมาก โดยเฉพาะในด้านการค้าระหว่างประเทศ และการค้าดิจิทัลยังช่วยให้ประเทศกำลังพัฒนาที่ประสบปัญหาโครงสร้าง พื้นฐานภายในประเทศ สามารถเชื่อมต่อกับตลาดไร้พรมแดน (Global market) ได้อย่างไม่เคยเกิดขึ้นมาก่อน ในช่วงสองทศวรรษที่ผ่านมา

นอกจากนี้ เครื่องมือและมาตรการจูงใจ เช่น การส่งเสริมนวัตกรรม และการพัฒนาศักยภาพ ในการแข่งขัน มีบทบาทสำคัญที่จะช่วยส่งเสริมการมีส่วนร่วมของประเทศกำลังพัฒนาในการค้าโลกเนื่องจาก มาตรการลดพิกัดภาษีสกุลากร (Tariff reduction) อย่างเดียวนั้นยังไม่เพียงพอ จำเป็นต้องมีมาตรการส่งเสริม ศักยภาพการแข่งขันในตลาดระดับโลก (Global Market) ร่วมด้วย การบริหารงานด้วยหลักธรรมาภิบาล (Good governance structures) และความแน่นอนทางกฎหมาย (Legal Certainty) จะช่วยส่งเสริมบรรยากาศ การลงทุนให้กับวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม (Small and Medium Enterprises: SMEs) เนื่องจาก SMEs ถือเป็นแกนหลักที่ช่วยขับเคลื่อนการเติบโตทางเศรษฐกิจของประเทศ สร้างการจ้างงานจำนวนมากให้กับทั้งใน ประเทศกำลังพัฒนาและประเทศพัฒนาแล้ว

^๒ E-Commerce มีชื่อที่แปลเป็นภาษาไทยว่า “พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์” โดยความหมายของคำว่าพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ มีผู้ให้คำนิยามไว้เป็น จำนวนมาก แต่ไม่มีคำจำกัดความใดที่ใช้เป็นคำอธิบายไว้อย่างเป็นทางการ ซึ่งมีดังนี้

“พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ คือ การดำเนินธุรกิจโดยใช้สื่ออิเล็กทรอนิกส์” (ศูนย์พัฒนาพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์, 2542)”

“พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ คือ การผลิต การกระจาย การตลาด การขาย หรือการขนส่งผลิตภัณฑ์และบริการโดยใช้สื่ออิเล็กทรอนิกส์” (WTO, 1998)

“พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ คือ ธุรกิจประเภทที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมเชิงพาณิชย์ ทั้งในระดับองค์กรและส่วนบุคคล บนพื้นฐานของ การประมวล และการส่งข้อมูลดิจิทัลที่มีทั้งข้อความ เสียง และภาพ” (OECD, 1997)

สมาชิกรัฐสภา ในฐานะตัวแทนภาคนิติบัญญัติจึงจำเป็นต้องมีบทบาทในการสร้างความรู้ความเข้าใจ ที่ถูกต้องแก่ประชาชนเกี่ยวกับการทำงานขององค์การการค้าโลก สนับสนุนระบบพหุภาคี มีส่วนร่วมตรวจสอบ ความโปร่งใสในการดำเนินงานขององค์การการค้าโลก ส่งเสริมการสร้างสิ่งแวดลอมที่เอื้อต่อการค้าพหุภาคี และส่งเสริมการลงทุนจากต่างประเทศ เพื่อขับเคลื่อนการเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างมีพลวัต นอกจากนี้ รัฐสภาควรเรียกร้องให้รัฐบาลของตนมีความจริงจังและยืดหยุ่นภายใต้กรอบการเจรจาองค์การการค้าโลก รวมถึงส่งเสริมพลังสตรีให้มีบทบาทในการขจัดความยากจน

วันอาทิตย์ที่ ๑๐ ธันวาคม ๒๕๖๐ เวลา ๐๙.๐๐ นาฬิกา นายศิริพล ยอดเมืองเจริญ หัวหน้าคณะผู้แทนฯ พร้อมด้วยนายเจน นำชัยศิริ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ เข้าร่วมการประชุมรัฐสภาว่าด้วย องค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๐ ณ อาคารรัฐสภา กรุงบัวโนสไอเรส เป็นวันที่สอง



นายศิริพล ยอดเมืองเจริญ รองประธานคณะกรรมการการเศรษฐกิจ การเงินและการคลัง คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ พร้อมด้วยนายเจน นำชัยศิริ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ เข้าร่วมประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๐ ณ อาคารรัฐสภา กรุงบัวโนสไอเรส เป็นวันที่สอง

การนำเสนอรายงานและอภิปรายในหัวข้อ “การพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์และการพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลาง และขนาดย่อมให้ก้าวสู่ความเป็นสากล” (E-commerce and the internationalization of SMEs)

ในช่วงเช้า การประชุมเริ่มต้นด้วยการนำเสนอรายงานและอภิปรายในหัวข้อ “การพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์และการพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมให้ก้าวสู่ความเป็นสากล” (E-commerce and the internationalization of SMEs) จาก Ms. Emma McClarkin สมาชิกสภายุโรป โดย Ms. Inmaculada Rodriguez-Piñero Fernández สมาชิกสภายุโรป ทำหน้าที่ผู้ดำเนินรายการ



การนำเสนอรายงานและอภิปรายในหัวข้อ “การพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์และการพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมให้ก้าวสู่ความเป็นสากล” (E-commerce and the internationalization of SMEs) โดย Ms. Emma McClarkin สมาชิกสภายุโรป ผู้อภิปราย (ขวา) และ Ms. Inmaculada Rodriguez-Piñero Fernández สมาชิกสภายุโรป (ซ้าย) ทำหน้าที่ผู้ดำเนินรายการ

การอภิปราย หัวข้อ “พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์และการทำให้ SMEs เป็นสากล” มีสาระสำคัญ ดังนี้ การค้าดิจิทัล (Digital Trade) เติบโตอย่างรวดเร็วในช่วงสองทศวรรษที่ผ่านมา คาดการณ์ว่าพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ (E-commerce) ด้านสินค้าและบริการมีสัดส่วนร้อยละ ๑๒ ของการค้าระหว่างประเทศ และมีแนวโน้มที่จะเติบโตอย่างรวดเร็วในอนาคต การขยายตัวของอินเทอร์เน็ตและการใช้อุปกรณ์พกพา (mobile devices) ประกอบกับการมีทางเลือกในการชำระเงิน การส่งและกระจายสินค้าที่รวดเร็วมากขึ้น ได้เปลี่ยนโฉมการทำธุรกิจในปัจจุบันอย่างมีนัยสำคัญ อย่างไรก็ตาม การพัฒนาในเรื่องดังกล่าวเป็นไปอย่างไม่เท่าเทียมกันและครอบคลุมทุกภูมิภาค ทำให้เกิดการซื้อขายระหว่างประเทศที่ไม่สอดคล้องกันระหว่างลูกค้ากับผู้ประกอบการ

แนวคิดการตลาดระหว่างประเทศ (International Market) ด้วยระบบเทคโนโลยีดิจิทัล จึงเป็นแนวทางที่จะช่วยเสริมพลังผู้ประกอบการและธุรกิจขนาดเล็ก ให้สามารถเข้าไปมีส่วนร่วมในห่วงโซ่อุปทานโลก (Global Supply Chains) โดยการช่วยลดค่าใช้จ่ายและย่นระยะทางให้สั้นลง ธุรกิจลักษณะ “ผู้ประกอบการกับผู้บริโภค”^๓ (Business-to-consumer: B2C) ได้เข้ามามีบทบาทสำคัญอย่างมาก เนื่องจากมีมูลค่าทางการค้ามากกว่า 2 ล้านล้านเหรียญสหรัฐ โดยในปี ๒๕๕๙ ธุรกิจผู้ประกอบการกับผู้บริโภค (B2C) ใช้อินเทอร์เน็ตเป็นเวที (Platform) ติดต่อสื่อสารเพื่อระบุตัวตนและความต้องการของลูกค้าได้อย่างรวดเร็ว รูปแบบการค้าในลักษณะนี้จะเป็นตัวขับเคลื่อนหลักในการทำให้ธุรกิจเป็นสากล (Internationalization) รวมถึงส่งเสริมการเติบโตของเศรษฐกิจโดยแนวคิด B2C ได้ถูกนำมาใช้กับวิสาหกิจขนาดเล็กและขนาดย่อม (Small and Medium Enterprises: SMEs) ซึ่งนอกจากจะสร้างคุณค่าแล้วยังส่งเสริมกระบวนการโลกาภิวัตน์ให้เป็นไปอย่างครอบคลุมทั่วถึง

โอกาสของการค้าดิจิทัลจึงนับเป็นความท้าทายอย่างยิ่ง เพราะการทำธุรกิจผ่านพื้นที่ดิจิทัล (Digital Space) ต้องเผชิญอุปสรรคหลายประการทั้งในเชิงองค์กร เชิงเทคนิคและกฎหมาย การขาดกรอบนโยบายที่ครอบคลุมและชัดเจนส่งผลกระทบต่อการทำธุรกิจผ่านช่องทางอินเทอร์เน็ตของ SMEs ดังนั้น การพัฒนากฎระเบียบ ระบบ และแบบปฏิบัติที่เอื้อต่อการทำธุรกิจผ่านอินเทอร์เน็ตควรคำนึงถึงปัจจัยดังต่อไปนี้

^๓ ประเภทของ E-Commerce : ผู้ประกอบการ กับ ผู้บริโภค (Business to Consumer – B2C) คือการค้าระหว่างผู้ค้าโดยตรงถึงลูกค้าซึ่งก็คือผู้บริโภค เช่น การขายหนังสือ ขายวีดีโอ ขายซีดีเพลง เป็นต้น

๑. ส่งเสริมการเชื่อมต่อและพัฒนาศักยภาพด้านพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ให้เกิดขึ้นครอบคลุมทั่วทุกภูมิภาคของโลก เพราะในพื้นที่ห่างไกลและเขตเศรษฐกิจเกิดใหม่หลายแห่งยังไม่สามารถเข้าถึงระบบอินเทอร์เน็ตได้ เนื่องจากโครงสร้างพื้นฐานต่าง ๆ เช่น อุปกรณ์จ่ายไฟฟ้าไม่ดีเพียงพอ ถนนหนทาง ท่าเรือ และสนามบิน ล้วนเป็นปัจจัยสำคัญในการเชื่อมต่อกับตลาดต่างประเทศและห่วงโซ่มูลค่าโลก (Global Value Chains) ผ่านเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร (Information and Communication Technology: ICT) ที่เป็นตัวช่วยในการพัฒนาระบบการสื่อสารผ่านดิจิทัลแพลตฟอร์ม^๔ (Digital Platform) ให้มีประสิทธิภาพ

๒. สร้างกรอบนโยบายที่สนับสนุนการค้าดิจิทัล การแลกเปลี่ยนข้อมูลข้ามพรมแดนเป็นลักษณะสำคัญของพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ (E-commerce) การจำกัดการไหลเวียนอย่างอิสระของข้อมูล (Free flow of data) การพัฒนานวัตกรรม และจำกัดการเข้าถึงสินค้าและบริการ (Goods and Services) เป็นอุปสรรคสำคัญต่อการค้าระหว่างประเทศ ดังนั้น การกำหนดระเบียบข้อบังคับควรเป็นไปในทิศทางที่ส่งเสริมการเข้าถึงตลาดระหว่างประเทศและการเติบโตของเศรษฐกิจดิจิทัล (Digital Economy) เป็นสำคัญ

๓. ส่งเสริมและกระตุ้นให้ SMEs มีบทบาทในเศรษฐกิจระดับโลก (Global economy) ปัจจุบัน SMEs ที่ดำเนินการผ่านช่องทางพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์มีบทบาทสำคัญในการค้าระหว่างประเทศ การพิจารณาโดยเศรษฐกิจดิจิทัล โดยไม่คำนึงถึงปัญหาที่ SMEs ประสบอยู่ในปัจจุบันจะส่งผลกระทบต่อ การเติบโตของธุรกิจ SMEs ผู้ประกอบการธุรกิจทางออนไลน์ต้องเผชิญกับอุปสรรคทางการค้าข้ามพรมแดน (Cross Border Trade) เช่น อุปสรรคในการเข้าถึงตลาด (Market Access Barriers) และต้นทุนการปฏิบัติตามกฎหมายภาษี (Tax Compliance Costs) การปรับกฎระเบียบให้สอดคล้องกันและส่งเสริมความร่วมมือ จะช่วยสร้างทัศนคติเกี่ยวกับพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ให้ดีขึ้นและส่งเสริมการเข้าถึงตลาดต่างประเทศ ดังนั้น การเตรียมความพร้อมสำหรับธุรกิจ SMEs ข้ามพรมแดน ให้สอดคล้องกันและทัดเทียมกัน จำเป็นต้องเตรียมการด้านโครงสร้างพื้นฐาน การฝึกอบรมผู้เกี่ยวข้องให้มีความรู้ความเข้าใจในการเข้าถึงดิจิทัลแพลตฟอร์ม (Digital Platform) ระเบียบวิธีการ กฎเกณฑ์ระบบภาษี และโครงสร้างการบริหารจัดการร่วมกัน (Governance structures)

๔. การเข้าถึงเครื่องมือการชำระเงินระหว่างประเทศ การชำระเงินออนไลน์จำเป็นต้องมีตัวเลือกการชำระเงินระหว่างประเทศให้กับผู้ใช้บริการ เช่น การชำระผ่านบัตรเครดิต หรือ ระบบการโอนเงินผ่านธนาคารตัวกลาง (Intermediary Payment Systems) การชำระค่าสินค้าและบริการโดยการผ่านระบบออนไลน์ จึงเป็นความท้าทายอย่างยิ่ง โดยเฉพาะในประเทศกำลังพัฒนา ที่มีการใช้บัตรเครดิตในการชำระเงินในระดับต่ำ และการที่ผู้บริโภคพึงพอใจที่จะชำระค่าสินค้าเมื่อส่งสินค้าถึงหน้าบ้าน (Cash-on Delivery Payments) การสร้างกลไกการชำระเงินผ่านระบบดิจิทัลที่มีความปลอดภัยและเชื่อถือได้ จะเป็นปัจจัยที่จะช่วยสร้างความเชื่อมั่นต่อการทำธุรกรรมการค้าผ่านระบบอินเทอร์เน็ต

๕. การเข้าถึงบริการธุรกรรมและสินเชื่อเพื่อการค้า (Trade Finance) เพื่อเป็นเงินทุนหมุนเวียนในการดำเนินธุรกิจ (Credit Facility) สำหรับผู้ขายทางออนไลน์ การเข้าถึงทางการเงินของ SMEs ต้องพบกับอุปสรรคหลายประการ โดยเฉพาะข้อจำกัดด้านสินเชื่อ (credit constraints) เป็นปัญหาสำคัญสำหรับประเทศที่มีรายได้ปานกลางและรายได้ต่ำซึ่งขาดแหล่งเงินทุน ข้อจำกัดด้านสินเชื่อสำหรับ SMEs ต้องได้รับการปรับปรุงตั้งแต่ระดับสถาบันทางการเงินของเอกชนจนถึงองค์กรทางการเงินของรัฐบาล

^๔ ดิจิทัลแพลตฟอร์ม (Digital Platform) ดิจิทัลแพลตฟอร์มไม่ได้จำกัดอยู่ที่เว็บไซต์หรือแอปพลิเคชันเท่านั้น หากแต่รวมถึงแพลตฟอร์มทั้งหมดที่เป็น Touch-points ของกลุ่มเป้าหมาย ซึ่งอาจรวมถึงเว็บไซต์, แคมเปญโซเชียล, โซเชียลมีเดีย, Mobile Site, Mobile Applications, SMS, email, Search Site, GeoSocial Site, Web TV, Digital Video/Audio และ Game ซึ่งมักจะมีระบบโครงสร้างพื้นฐานหลักอย่างระบบ CRM (Customer Relationship Management) เพื่อบันทึกและวิเคราะห์พฤติกรรมผู้ใช้ ทำให้การต่อยอดทางการทำการตลาดในจุดเหล่านี้มีประสิทธิภาพสูงสุดและให้ประสบการณ์ที่เหมาะสมต่อกลุ่มเป้าหมาย

๖. การขยายตัวของการค้าบริการ อินเทอร์เน็ตมีบทบาทสำคัญต่อการเติบโตของการทำธุรกรรมออนไลน์ การซื้อขายบริการ เช่น บริการด้านการศึกษา บริการด้านการเงิน บริการเฉพาะกิจ (Professional Services) บริการด้านกฎหมาย ความรวดเร็วในการทำธุรกรรมผ่านเว็บไซต์และสื่อสังคมออนไลน์ (Social Media) มุ่งเป้าไปยังกลุ่มตลาดใหม่ ๆ และกลุ่มลูกค้าเฉพาะ (Niche Consumers) เป็นช่องทางให้ผู้ประกอบการสามารถดำเนินธุรกิจผ่านพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์

องค์การการค้าโลก (WTO) มีความพยายามในการขจัดอุปสรรคด้านการค้าบริการ (Trade in Services) แต่การดำเนินการยังมีความก้าวหน้าไม่มากนัก ดังนั้น จึงจำเป็นต้องมีการยกระดับความพยายามในการส่งเสริมการเข้าถึงตลาดการบริการทั้งในระดับความร่วมมือสองฝ่ายและหลายฝ่าย ทั้งนี้ ความร่วมมือสองฝ่ายดังกล่าวที่เกิดขึ้นต้องไม่ส่งผลกระทบต่อนโยบายที่สนับสนุนการค้าระบบพหุภาคี

๗. เครือข่ายภาคีผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย (Multi-stakeholder approach) กระบวนการปรับเข้าสู่ระบบดิจิทัล (Digitalization) ต้องดำเนินมาตรการหลายประการ รวมถึงต้องมีหน่วยงานระหว่างประเทศที่มีลักษณะการทำงานแบบองค์รวม (Holistic Approach) ประสานความร่วมมือในระดับพหุภาคีและระดับภูมิภาคด้วยการพัฒนาระเบียบและกฎเกณฑ์การค้าดิจิทัล เพื่อลดช่องว่างด้านนโยบายการค้าระหว่างประเทศ นอกจากนี้ ภาคเอกชนและองค์กรเอกชนที่มีบทบาทเกี่ยวข้องกับพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ควรมีส่วนร่วมในการพัฒนานโยบายการค้าดิจิทัลที่มีอยู่และที่กำลังจะเกิดขึ้นในอนาคต เพื่อช่วยเหลือให้ SMEs ในการทำธุรกรรมผ่านอินเทอร์เน็ต

๘. พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์เพื่อการค้าที่สมดุลและเสมอภาค (Inclusive Trade) การค้าที่สมดุลและเสมอภาคหมายถึงการส่งเสริมให้ประเทศต่าง ๆ ทั่วโลกสามารถใช้ประโยชน์จากกระบวนการโลกาภิวัตน์ที่เกิดขึ้นผ่านการขยายตัวของการค้าในระดับทวีภาคี และพหุภาคี โดยตลาดแบบบูรณาการ (Integrated market) จะสร้างโอกาสการเติบโตทางเศรษฐกิจและสร้างงานจำนวนมาก ซึ่งเป็นปัจจัยช่วยให้ประชาชนหลุดพ้นจากความยากจน การมีนโยบายพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ที่เหมาะสม จะส่งเสริมสภาพแวดล้อมที่เปิดกว้างและการมีส่วนร่วมในระบบเศรษฐกิจได้มากขึ้น ในส่วนนี้ SMEs จะมีบทบาทในการสร้างโอกาสทางธุรกิจ แหล่งความรู้ การจ้างงาน และรายได้เข้าสู่ท้องถิ่น อันจะนำไปสู่การโลกาภิวัตน์ที่สมดุล เสมอภาค และกระจายผลประโยชน์อย่างเป็นธรรม

การปฏิวัติดิจิทัล (Digital Revolution)

ความท้าทายในเศรษฐกิจดิจิทัล^๕ (Digital Economy) เกิดขึ้นอย่างกว้างขวาง เนื่องจากรูปแบบการทำธุรกิจปัจจุบันที่ความซับซ้อนมากขึ้น ระบบดิจิทัลและการให้บริการด้วยระบบดิจิทัล (digitally supported services) เป็นปัจจัยสำคัญที่ช่วยขับเคลื่อนการค้าข้ามพรมแดนและการเติบโตทางเศรษฐกิจ ซึ่งการส่งเสริมให้เกิดการเชื่อมต่อระหว่างกัน (Connectivity) สามารถกระทำได้ผ่านวิธีการต่าง ๆ เช่น การแลกเปลี่ยนแบบปฏิบัติที่ดีที่สุดด้านเทคโนโลยี การสื่อสารผ่านเครือข่ายอินเทอร์เน็ตความเร็วสูง (Broadband) และเทคโนโลยีเคลื่อนที่ (Mobile Technology) รวมถึงส่งเสริมการลงทุนของภาครัฐและเอกชนในด้านเทคโนโลยี และการลดอุปสรรคการค้าออนไลน์ (Online Trade)

ธุรกิจ SMEs แม้จะมีขนาดเล็กแต่ก็ไม่สามารถมองข้ามได้ เนื่องจาก SMEs สร้างผลประโยชน์ทางธุรกิจ (Economic gains) และการเปลี่ยนแปลงทางสังคม (Social Change) อย่างเป็นรูปธรรม ประกอบกับ SMEs สามารถผลิตสินค้าและให้บริการตอบสนองได้ตรงตามความต้องการของลูกค้าเฉพาะกลุ่ม ผ่านช่องทางตลาด

^๕ เศรษฐกิจดิจิทัล (Digital Economy) คือ การขับเคลื่อนเศรษฐกิจของประเทศโดยการนำเอาไอทีหรือเทคโนโลยีดิจิทัลเข้ามาใช้เพื่อเพิ่มผลผลิตเพิ่มผลงาน โดยใช้เวลาน้อยลงและสร้างมูลค่าเพิ่มให้แก่สินค้าและบริการต่าง ๆ เพื่อให้เราแข่งขันกับชาติต่าง ๆ ได้ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ยุคปัจจุบันที่การใช้สมาร์ตทีวีต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็นสมาร์ตโฟนและแท็บเล็ต ติดต่อสื่อสารกันผ่านเครือข่ายไร้สายความเร็วสูง (Wireless Broadband) เช่น 3G, 4G ซึ่งใช้งานได้ง่ายกว่า PC มาก ทำให้เกิดการใช้งานในวงกว้าง แม้กระทั่งในคนที่ไม่เคยใช้คอมพิวเตอร์หรืออินเทอร์เน็ตมาก่อน ซึ่งทำให้เกิดโอกาสทางธุรกิจใหม่ ๆ มากมายในแทบทุกสาขาเศรษฐกิจ

ออนไลน์ การพัฒนาเงื่อนไขที่เอื้อต่อการเติบโตและการได้ส่วนแบ่งจากตลาดต่างประเทศผ่านทางพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ เป็นแนวทางที่มีประสิทธิภาพและส่งเสริมการพัฒนาและเติบโตทางเศรษฐกิจ

บทบาทของรัฐสภาในการส่งเสริมพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์เพื่อการเติบโตทางเศรษฐกิจและการพัฒนาอย่างมีส่วนร่วม

บทบาทของพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ที่มีต่อ SMEs ในการสนับสนุนการเติบโตทางเศรษฐกิจ ส่งเสริมการพัฒนา และสร้างงาน อยู่ในความสนใจทั้งในเวทีระหว่างประเทศ และระดับโลก โดยเฉพาะอย่างยิ่งภาคนิติบัญญัติก็ได้จับตาสถานการณ์อย่างใกล้ชิดรวมถึงมีความห่วงใยในประเด็นเกี่ยวกับระเบียบข้อปฏิบัติด้านการค้าระหว่างประเทศ เช่น สมาชิกรัฐสภาควรมีบทบาทอย่างไรในการพัฒนาพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ องค์การการค้าโลกจะสนับสนุนรัฐสภาในการนำระเบียบข้อปฏิบัติของพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ โดยเฉพาะกรณีของ SMEs ไปดำเนินการอย่างไร และมาตรการการค้าต่าง ๆ ขององค์การการค้าโลกจะส่งเสริมการพัฒนาเศรษฐกิจอย่างไร เป็นต้น

การจัดทำกรอบความร่วมมือระหว่างประเทศของแต่ละรัฐภาคี เพื่อกำหนดกรอบของตนในการทำความเข้าใจความตกลงระหว่างประเทศ รัฐสภาในฐานะองค์กรนิติบัญญัติจะต้องช่วยสนับสนุนรัฐบาลในการออกแบบเครื่องมือที่ส่งเสริมการพัฒนาพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ และให้พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์สามารถอำนวยความสะดวกแก่ SMEs ควรพิจารณาในประเด็นที่สำคัญ ดังนี้

- การออกกฎหมายที่อำนวยความสะดวกในการทำธุรกรรมอิเล็กทรอนิกส์เกี่ยวกับการค้า (Trade-Related Electronic Transactions) ควรส่งเสริม **ความเชื่อมโยงกัน (Connection)** ที่ช่วยให้ผู้ประกอบการสามารถติดต่อกับลูกค้าที่ถูกต้อง **ผลิตภัณฑ์ (product)** ควรมีมาตรฐานและคุณภาพตอบสนองความต้องการของลูกค้า **การทำธุรกรรมทางการเงิน (financial Transactions)** ที่ไว้วางใจได้ โดยต้องคำนึงถึงว่าจะทำอย่างไรที่จะไม่ต้องเสียเงินไปในระบบโดยหาคำตอบไม่ได้เมื่อต้องทำธุรกรรมทางการเงินออนไลน์
- การพัฒนาเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร (ICT) เป็นกลไกสำคัญที่ส่งเสริมการเข้าถึงอินเทอร์เน็ตที่จะช่วยให้เกิดเครือข่ายพันธมิตร โดยเฉพาะในประเทศกำลังพัฒนาจำเป็นต้องมีการกำหนดนโยบายที่เกี่ยวข้องกับการส่งเสริมการเข้าถึงอินเทอร์เน็ต ระบบการชำระเงินผ่านสื่ออิเล็กทรอนิกส์ (Electronic Payment) ซึ่งการพัฒนาเทคโนโลยีจะช่วยตอบปัญหาดังกล่าวได้
- ส่งเสริมศักยภาพของสมาชิกสภานิติบัญญัติ ในการออกมาตรการจูงใจที่ช่วยเตรียมความพร้อม SMEs ให้สามารถให้บริการลูกค้าในต่างประเทศได้ รัฐสภาต้องส่งเสริมให้รัฐบาลลงทุนในด้านการอบรมในสาขาวิศวกรรมคอมพิวเตอร์ และโดยเฉพาะในด้านที่เกี่ยวข้องกับ ICT

นอกจากนี้ องค์การการค้าโลก จะต้องมีการจูงใจส่งเสริมการพัฒนาพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ สนับสนุนการฝึกอบรม (Training) และการฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการ (Workshop) ให้กับสมาชิกรัฐสภาเพื่อสร้างความตระหนัก ความรู้ความเข้าใจถึงหลักการสำคัญของแนวทางดังกล่าว โดยเฉพาะการให้ความรู้ในประเทศที่กำลังพัฒนา

การนำเสนอรายงานและอภิปรายในหัวข้อ “บทบาทของระบบพหุภาคีนิยมในยุคที่นโยบายกีดกันทางการค้ากำลังเฟื่องฟู” (The role of multilateralism in times of rising protectionism)

ในช่วงบ่าย เป็นการนำเสนอรายงานและอภิปรายในหัวข้อ “บทบาทของระบบพหุภาคีนิยมในยุคที่นโยบายกีดกันทางการค้ากำลังเฟื่องฟู” ผู้ร่วมอภิปรายนำ ประกอบด้วย (๑) Mr. Paul Rübiger สมาชิกสภายุโรป (๒) Mr. Ildenfonso Guajardo Villarreal รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เม็กซิโก (๓) Ms. Bogolo Kenewendo

สมาชิกรัฐสภา บอตสวานา และ (๔) Dr. Mukhisa Kituyi เลขาธิการการประชุมสหประชาชาติว่าด้วยการค้าและการพัฒนา หรือ อังค์ถัด (The United Nations Conference on Trade and Development: UNCTAD) โดยมี Mr. Anurag Singh Thakur สมาชิกวุฒิสภาอินเดีย ทำหน้าที่ผู้ดำเนินรายการ



การนำเสนอรายงานและอภิปรายในหัวข้อ “บทบาทของระบบพหุภาคีนิยมในยุคที่นโยบายกีดกันการค้าคุ้มครองทางการค้ากำลังเฟื่องฟู” (The role of multilateralism in times of rising protectionism)

การอภิปรายในหัวข้อ “บทบาทของระบบพหุภาคีนิยมในยุคที่การกีดกันทางการค้าเฟื่องฟู” มีสาระสำคัญดังนี้

สถานการณ์การเลือกตั้งผู้นำที่สนับสนุนแนวคิดการปกป้องทางการค้า (Protectionism) ผลกระทบจากการที่สหราชอาณาจักรแยกตัวออกจากสหภาพยุโรป (Brexit) และแนวคิดประชานิยม (Populism) ก่อให้เกิดวิกฤตต่อระบบพหุภาคี (Crisis of Multilateralism) และระเบียบเสรีนิยม (Liberal Order)

ระบบพหุภาคีนิยม เป็นแกนหลักสำคัญของการบริหารการค้าระดับโลกนับตั้งแต่สิ้นสุดสงครามโลกครั้งที่ ๒ ระบบการค้าพหุภาคี เกิดขึ้นครั้งแรกภายใต้ความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้า General Agreement on Tariff and Trade (GATT) และต่อมาพัฒนาเป็นองค์การการค้าโลก (World Trade Organization: WTO) มีหน้าที่รับผิดชอบในการส่งเสริมการบูรณาการเศรษฐกิจของประเทศต่าง ๆ (จากที่เมื่อก่อนใช้แนวทางความตกลงฝ่ายเดียว ซึ่งมักสร้างความขัดแย้ง) ในการค้าระหว่างประเทศ ปัจจุบันองค์การการค้าโลก มีบทบาทช่วยให้การค้าระดับโลกสามารถคาดเดาได้ โปร่งใส และมีแนวทางปฏิบัติเป็นแบบเดียวกัน มีระบบบริหารงานที่ยุติธรรม รัฐบาลไม่ว่ารัฐใหญ่หรือเล็กล้วนมีสิทธิเท่าเทียมกัน และการตัดสินใจขององค์การการค้าโลกใช้หลัก “ฉันทามติ” (Consensus)

แม้ว่าองค์การการค้าโลกจะประสบความสำเร็จมากมาย แต่ก็ยังต้องเผชิญอุปสรรคจากการแพร่หลายของนโยบายปกป้องทางการค้าที่ได้รับการสนับสนุนจากประเทศมหาอำนาจ เนื่องจากประเทศเหล่านี้ไม่ต้องการถูกจำกัดอำนาจอธิปไตยของตนและปฏิเสธอำนาจอันทรงพลังของสถาบันอย่าง สหภาพยุโรป (European Union: EU) องค์การการค้าโลก และองค์การสนธิสัญญาแอตแลนติกเหนือ (North Atlantic Treaty Organization: NATO) เป็นต้น นอกจากนี้ รัฐต่าง ๆ ยังให้การสนับสนุนระบบการค้าทวิภาคีมากกว่าพหุภาคี ท่ามกลางบรรยากาศที่เต็มไปด้วยคำถามต่อระบบการค้าพหุภาคี ในประเด็นที่เกี่ยวข้องการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ การพัฒนา มนุษยธรรม การค้า และนโยบายด้านความมั่นคง รวมถึงการเสนอให้ลดการสนับสนุนเงินทุนให้แก่สถาบันระหว่างประเทศต่าง ๆ

• อุปสรรคต่อพัฒนาการของระบบพหุภาคี

วิกฤตการณ์ของระบบพหุภาคี

การวิพากษ์วิจารณ์บทบาทหน้าที่ของสถาบันพหุภาคีเกิดขึ้นอย่างกว้างขวาง ตั้งแต่ช่วงต้นศตวรรษที่ ๒๑ เนื่องจากเกิดการเปลี่ยนแปลงต่าง ๆ เกิดขึ้นอย่างรวดเร็วที่ส่งผลกระทบต่อสมดุลของอำนาจเศรษฐกิจในระดับโลก ในกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์และในด้านเทคโนโลยี

ระบบพหุภาคีทำหน้าที่พิทักษ์ รักษาและส่งเสริมความมั่นคงร่วม และแก้ไขกรณีพิพาทและปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้น อย่างไรก็ตาม สถาบันพหุภาคีขาดการเชื่อมโยงกับประชาชน กลุ่มต่าง ๆ มองปรากฏการณ์เช่นนี้เป็นผลกระทบจากกระบวนการโลกาภิวัตน์ นอกจากนี้ พรรคการเมืองที่มีนโยบายสนับสนุนลัทธิชาตินิยมและต่อต้านชาวต่างชาติได้ฉกฉวยโอกาสจากสถานการณ์ดังกล่าวมาใช้สร้างแรงสนับสนุนทางการเมืองจากกลุ่มผู้ได้รับผลกระทบดังกล่าว

การแพร่ขยายของลัทธิปกป้องทางการค้า

สถานการณ์การแพร่ขยายของมาตรการและข้อกีดกันทางการค้าที่เพิ่มจำนวนมากขึ้น องค์การการค้าโลก เป็นตัวแสดงที่มีบทบาทสำคัญที่จะป้องกันรัฐบาลต่าง ๆ ไม่ให้หันไปพึ่งพามาตรการปกป้องการค้าในช่วงวิกฤตการเงินในปี ๒๕๕๑

ในปี ๒๕๕๙ รายงานขององค์การการค้าโลกว่าด้วยเรื่องมาตรการการค้าของกลุ่ม G20 มีการบันทึกว่าระหว่างวันที่ ๑๖ ตุลาคม ๒๕๕๙ ถึง ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๖๐ มีการออกมาตรการและข้อจำกัดภาษีศุลกากรใหม่ถึง ๔๒ มาตรการ เฉลี่ยแล้วเดือนละ ๖ มาตรการ

• องค์การการค้าโลกและระบบพหุภาคีนิยม

ในประเด็นนี้ Mr. Pual Rübig สมาชิกสภายุโรป กล่าวว่า องค์การการค้าโลก มีบทบาทสำคัญอย่างยิ่งในสถานการณ์เศรษฐกิจโลกในปัจจุบัน และการปกป้องทางการค้าไม่สามารถแก้ไขปัญหาได้อย่างมีประสิทธิภาพ หากปราศจากองค์การการค้าโลก เศรษฐกิจระดับโลก (Global Economy) อาจจะแตกสลายเหมือนที่เคยเกิดขึ้นในช่วงก่อนสงครามโลก ครั้งที่ ๒ ปัจจุบันความสัมพันธ์ทางการค้า (Trading Relationships) ตกต่ำลงเนื่องจาก

ประเทศต่าง ๆ การหันไปพึ่งพาระบบภูมิภาคมากกว่าระบบพหุภาคี ที่ไม่ส่งเสริมการค้าที่ยั่งยืนและเท่าเทียม หากปราศจากองค์การการค้าโลก ระบบเศรษฐกิจโลกจะไร้ซึ่งแรงต้านทานและอำนาจที่จะต่อสู้กับการปกป้องทางการค้า โดยเฉพาะการปกป้องสินค้าจากภาคการเกษตร ที่เชื่อมโยงกับประเด็นความมั่นคงทางอาหาร (Food Security) ซึ่งมีความสำคัญอย่างยิ่งกับโลกในภาพรวม

องค์การการค้าโลก จัดทำความตกลงต่าง ๆ เพื่ออำนวยความสะดวกความตกลงทางการค้า (Trade Facilitation Agreement: TFA) ที่รัฐภาคีได้เห็นชอบร่วมกันที่บาห์ลี รวมถึงการขยายขอบเขตความตกลงสินค้าเทคโนโลยีสารสนเทศ (the Expansion of the Information Technology Agreement: ITA) และได้ข้อสรุปในการประชุมองค์การการค้าโลก ณ กรุงไนโรบี เพียงความตกลงสินค้าเทคโนโลยีสารสนเทศที่เกิดขึ้นนั้น เทียบได้กับการลดมาตรการภาษีการค้าในระดับโลกโดยเฉลี่ยได้สูงกว่าร้อยละ ๑๔ และทำให้เกิดสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัยกว่ามูลค่าสูงกว่า ๑.๓ ล้านล้านเหรียญสหรัฐต่อปีในการค้าระดับโลก

แม้ผลสำเร็จที่เกิดขึ้นนั้นเป็นพัฒนาการที่น่าชื่นชมแต่ยังคงไม่เพียงพอ จำเป็นต้องมีผลลัพธ์ความสำเร็จที่เป็นรูปธรรมมากยิ่งขึ้น เช่น การจัดทำข้อกำหนดภายในประเทศด้านการค้าบริการ พาณิชยอิเล็กทรอนิกส์ การอำนวยความสะดวก การอุดหนุนการค้าในภาพรวม การพัฒนาความโปร่งใสและแนวปฏิบัติที่ดีเพื่อส่งเสริม SMEs

ในระยะยาว การค้าที่เปิดกว้างจากการขยายตัวของระบบการค้าพหุภาคี จะส่งเสริมให้เกิดการเพิ่มประสิทธิภาพ พัฒนาศักยภาพในการแข่งขันอย่างกว้างขวาง ราคาสินค้าลดลง และคุณภาพชีวิตของประชาชนดีขึ้น การเปลี่ยนแปลงด้านการค้าที่เกี่ยวข้องกับการจัดสรรทรัพยากรอย่างทั่วถึงทุกภาคส่วน และ การรับเอาเทคโนโลยีใหม่ ๆ เข้ามาทำให้เกิดผลผลิตการผลิตที่เพิ่มขึ้น (Productivity Gains)

ในภาคการบริโภค การค้าที่เปิดกว้างสร้างทางเลือกให้ประชาชนมากขึ้น และทำให้สินค้าและบริการลดต่ำลง ซึ่งเกิดประโยชน์โดยตรงกับครัวเรือนที่มีรายได้น้อย (Low-income Households)

แม้ว่าการปกป้องทางการค้า หรือการวิพากษ์วิจารณ์ระบบพหุภาคีไม่ใช่เรื่องใหม่ องค์การการค้าโลก มีบทบาทสำคัญในการส่งเสริมระเบียบเศรษฐกิจโลกอย่างมีส่วนร่วม (Inclusive World Economic Order) รวมถึงยึดถือระบบกฎเกณฑ์และสนับสนุนระบบการค้าพหุภาคีที่ไม่เลือกปฏิบัติ (Rules-Based and Non-Discriminatory Trading System) และมีบทบาทสำคัญในการส่งเสริมการเติบโตของเศรษฐกิจระดับโลก การพัฒนาที่ยั่งยืน การสร้างงานและความเป็นอยู่ที่ดี

องค์การการค้าโลก เป็นกลไกหลักที่จะช่วยให้บรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development Goals: SDGs) ของสหประชาชาติ รวมถึงเป็นกลไกหลักส่งเสริมร่วมมือร่วมใจเพื่อยกระดับความพยายามในการสนับสนุนงานขององค์การการค้าโลก เช่น การส่งเสริมเศรษฐกิจเกิดใหม่ (Emerging Economies) และเศรษฐกิจประเทศกำลังพัฒนา

• การปรับตัวเพื่อรับมือความท้าทายท่ามกลางกระแสการปกป้องทางการค้า

วิกฤตความเชื่อมั่นต่อประโยชน์ของโลกาภิวัตน์และแนวคิดระบบพหุภาคีเกิดขึ้นอย่างกว้างขวาง ในปัจจุบัน นับตั้งแต่ นายโดนัลด์ ทรัมป์ ผู้ซึ่งสนับสนุนแนวคิดการปกป้องทางการค้า (Protectionist Policy) ได้รับเลือกตั้งให้ดำรงตำแหน่งประธานาธิบดีสหรัฐอเมริกาและต้องการเปลี่ยนแปลงแนวทางความตกลงระดับโลกที่มีอยู่ การปกป้องทางการค้า ไม่ใช่เกิดขึ้นแต่ในสหรัฐอเมริกาเท่านั้น แต่ยังเกิดขึ้นในภูมิภาคต่าง ๆ ทั่วโลก และส่งผลกระทบต่ออย่างมากกับประเทศกำลังพัฒนาและประเทศพัฒนาน้อยที่สุด (Least Development Countries: LDCs) ซึ่งขาดโอกาสและความเท่าเทียมทางเศรษฐกิจและสังคม

นโยบายปกป้องทางการค้าสำหรับบางประเทศ ถูกใช้เป็นเครื่องมือทางการเมืองเพื่อสร้างความนิยมจากประชาชน ถือเป็นภัยคุกคามต่อเศรษฐกิจระดับโลก เห็นได้จากอัตราการเติบโตทางเศรษฐกิจของโลกที่ตกต่ำกว่าร้อยละ ๓ อย่างต่อเนื่องเป็นเวลา ๕ ปี เป็นบทเรียนที่เกิดขึ้นจากการใช้นโยบายทางการค้าที่ผิดพลาดส่งผลเสียอย่างมาก ทำให้เศรษฐกิจตกต่ำและกระทบต่อการเติบโตทางเศรษฐกิจของโลก

องค์การการค้าโลกและองค์การระดับพหุภาคี ต้องร่วมมือกันเพื่อป้องกันวิกฤตการณ์ที่อาจจะเกิดขึ้นในอนาคต โดยเน้นบทบาทขององค์การพหุภาคีที่املกลางกระแสความเปลี่ยนแปลง ซึ่งหมายความว่าทั้งองค์การ-การค้าโลกและองค์การพหุภาคีจะต้องปฏิรูปสถาบันให้มีความสอดคล้องกับอุปสงค์โลก (Global Demand) ตอบรับเทคโนโลยีและกระตุ้นการพัฒนาเศรษฐกิจระดับภูมิภาค โดยต้องคำนึงถึงประเด็นดังต่อไปนี้

๑. **การปฏิรูปการค้าระดับโลก** โลกปัจจุบันเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว ในขณะที่สถาบันและระเบียบกฎเกณฑ์ ต้องสามารถตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวอย่างทันท่วงที ดังนั้นบทบาทของระบบพหุภาคีนิยมต้องให้ความสำคัญกับประเด็นที่สัมพันธ์กับประเทศต่าง ๆ โดยเฉพาะกับประเทศกำลังพัฒนา การพิจารณาถึงวิธีการที่จะอำนวยความสะดวกให้กับวิสาหกิจของเล็ก กลาง และขนาดย่อม (Small, Medium and Micro Enterprises: SMMEs) มีส่วนร่วมและมีบทบาทในการค้าระหว่างพรมแดน (Cross Border Trade) และห่วงโซ่คุณค่าโลก (Global Value Chain) ซึ่งจะเป็นการสร้างโอกาสสำหรับประเทศกำลังพัฒนาและประเทศที่ไม่มีทางออกสู่ทะเล (Land-Locked Countries) รวมถึง การสร้างความโปร่งใส การแก้ไขข้อพิพาทอย่างทันท่วงที (Emergency in dispute resolution) การให้ความช่วยเหลือด้านเทคนิคแก่ประเทศกำลังพัฒนาและโครงสร้างการบริหารที่ครอบคลุมรอบด้าน

ก. **การค้าที่เป็นธรรม (Fair Trade)** เพื่อรับมือกับการใช้เงินตรากระตุ้นกระแสการค้าและมาตรการกีดกันทางการค้าที่ไม่ใช่ภาษี (Non-Tariff Barriers: NTBs)

ระบบพหุภาคี (Multilateralism system) มีวัตถุประสงค์เพื่อลดอุปสรรคการกำหนดอัตราภาษี (Tariff) และลดการอุดหนุนการค้า (Subsidies) จะส่งผลดีต่อระบบเศรษฐกิจในระยะยาว อย่างไรก็ตาม มาตรการกีดกันทางการค้าที่ไม่ใช่ภาษี (NTBs) เกิดขึ้นมากมาย ซึ่งเป็นความท้าทายอย่างยิ่งต่อระบบการค้าระหว่างประเทศ เนื่องจากการปกป้องทางการค้าและ NTBs ไม่สามารถระบุรูปแบบและผลกระทบที่เกิดขึ้นได้โดยง่าย ดังนั้นองค์การการค้าโลกจะต้องใช้ทรัพยากรที่มีในการระบุปัญหาและรับมือกับการใช้ NTBs อย่างมีประสิทธิภาพ

ข. **ความคล่องตัว (Agility)** การสื่อสารกับประเทศต่าง ๆ ให้ทราบข่าวสารความตกลงระหว่างประเทศที่เกิดขึ้นด้วยความรวดเร็วมีความสำคัญอย่างมาก เนื่องจากการตัดสินใจสำคัญหลายประการเกิดขึ้นจากการประชุมระดับรัฐมนตรีองค์การการค้าโลก ครั้งที่ ๑๐ ณ กรุงไนโรบี รัฐภาคีได้ให้การรับรองข้อตัดสินใจจากการประชุม เน้นย้ำการปฏิบัติตามข้อตกลงของการประชุมระดับรัฐมนตรีองค์การการค้าโลก สมัยสามัญ ครั้งที่ ๙ ปลายปี ๒๕๕๖ โดยเฉพาะการให้สัตยาบันความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกทางการค้า (Trade Facilitation Agreement: TFA) ที่จะประนีประนอมการเจรจาสินค้าทางการเกษตร สินค้าอุตสาหกรรม และการค้าบริการ เพื่อสร้างความตระหนักถึงความสำคัญที่รัฐภาคีจะต้องปฏิบัติตามผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นจากข้อตกลงจากการประชุมโดยทันที

ค. **การมีส่วนร่วมจากทุกฝ่ายและความเป็นอิสระ (Inclusivity and Independence)** องค์การการค้าโลกจะต้องมีส่วนร่วมจากทุกฝ่ายและต้องปฏิบัติหน้าที่เป็นตัวแทนอย่างเต็มที่ของทุกกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์อย่างปราศจากความเอนเอียงและเอื้อประโยชน์แก่กลุ่มใดกลุ่มหนึ่ง

๒. **การยอมรับเทคโนโลยีและนวัตกรรม** ซึ่งสอดคล้องกับการขยายตัวความตกลงด้านเทคโนโลยีสารสนเทศ ประเทศกำลังพัฒนาควรจะได้รับช่วยเหลือด้านเทคโนโลยี เพื่อส่งเสริมการค้าดิจิทัลองค์การการค้าโลกควรจะต้องให้ความสำคัญกับเศรษฐกิจดิจิทัล เพราะมีส่วนช่วยส่งเสริมการมีส่วนร่วมของผู้ที่อยู่ในกลุ่มเปราะบาง และโดยเฉพาะอย่างยิ่ง คนว่างงานวัยหนุ่มสาว

๓. **การดำเนินการความตกลงการอำนวยความสะดวกทางการค้า (Trade Facilitation Agreement)** ภายหลังจากการให้สัตยาบันความตกลง รัฐจะต้องเร่งดำเนินการเพื่อให้เกิดประโยชน์กับ SMEs ในฐานะเป็นแกนหลักของเขตเศรษฐกิจต่าง ๆ

ทั้งนี้ รายงานการศึกษาขององค์การการค้าโลก ระบุว่าหากมีการดำเนินการตามความตกลงต่าง ๆ อย่างสมบูรณ์ จะช่วยลดต้นทุนทางการค้าโดยได้เฉลี่ยร้อยละ ๑๓.๔ และประเทศกำลังพัฒนาจะสามารถเพิ่มปริมาณการส่งออกสินค้าได้มากถึงร้อยละ ๒๐ และประเทศพัฒนาน้อยที่สุดจะเพิ่มปริมาณการส่งออกได้มากถึงร้อยละ ๓๕

๔. การสนับสนุนประชาคมเศรษฐกิจระดับภูมิภาค (Regional Economic Communities: RECs) ในฐานะที่เป็นรากฐานสำคัญของระบบพหุภาคี

ประชาคมเศรษฐกิจระดับภูมิภาค (RECs) ไม่ควรถูกมองว่าเป็นภัยคุกคามในทางตรงกันข้าม ประชาคมเศรษฐกิจระดับภูมิภาค เป็นส่วนสำคัญที่สนับสนุนระบบพหุภาคี องค์การการค้าโลกและสถาบันพหุภาคีจะต้องยกระดับความพยายามในการสนับสนุนประชาคมเศรษฐกิจระดับภูมิภาคและความตกลงการค้าเสรี

แม้กระแสโลกาภิวัตน์ส่งผลให้เกิดการรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจในภูมิภาคต่าง ๆ เนื่องมาจากการแข่งขันทางการค้าที่เพิ่มมากขึ้น ทำให้หลายประเทศไม่มั่นใจว่าจะมีศักยภาพเพียงพอที่จะแข่งขันในระบบการค้าเสรี เริ่มหันไปหามาตรการปกป้องทางการค้า รวมถึงการหาแนวร่วมทางเศรษฐกิจ เพื่อขยายขอบเขตความร่วมมือทางเศรษฐกิจ โดยจัดตั้งกลุ่มเศรษฐกิจในภูมิภาคขึ้น แต่ประชาคมเศรษฐกิจระดับภูมิภาค (RECs) ยังเป็นแนวทางการแก้ไขปัญหาที่ได้รับการพิจารณาว่าเป็นหนึ่งในกลไกที่มีประสิทธิภาพ และสามารถช่วยขับเคลื่อนการพัฒนาในยุคโลกาภิวัตน์ไปสู่ทิศทางที่เหมาะสม

การจะทำให้ระบบการค้าพหุภาคีกลับมามีพลังอีกครั้งนั้น ระบบการค้าพหุภาคีจะต้องส่งเสริมการมีส่วนร่วมและช่วยให้กลุ่มเปราะบางได้รับประโยชน์ที่เป็นรูปธรรมจากการค้า เนื่องจากการค้าช่วยยกระดับคุณภาพชีวิต ส่งเสริมความเป็นอยู่ที่ดี การเติบโตทางเศรษฐกิจ การพัฒนาอย่างมีส่วนร่วม การหลุดพ้นจากความยากจนของประชาชนโดยเฉพาะประเทศกำลังพัฒนาและประเทศพัฒนาน้อยที่สุด และที่สำคัญระบบพหุภาคีมีบทบาทสำคัญในการส่งเสริมการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (SDGs) ของสหประชาชาติ

ปิดประชุม

ในช่วงการปิดประชุม ที่ประชุมได้มีฉันทามติรับรองเอกสารผลลัพธ์การประชุม ซึ่งมีเนื้อหาโดยสรุปกล่าวถึงประโยชน์ที่เป็นรูปธรรมของระบบการค้าพหุภาคีที่สนับสนุนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ที่จะช่วยกระจายผลประโยชน์ทางการค้าไปสู่ทุกภาคส่วนที่เกี่ยวข้อง รวมถึงการส่งเสริมการเข้าร่วมในระบบการค้าระหว่างประเทศของเขตเศรษฐกิจกำลังพัฒนาและการส่งเสริมความสมดุลให้แก่กระบวนการโลกาภิวัตน์มากขึ้น

ภายหลังการเสร็จสิ้นการประชุมฯ คณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้เดินทางพร้อมกับสมาชิกรัฐสภาจากนานาประเทศจากอาคารรัฐสภาอาร์เจนตินา ไปยัง Buenos Aires Convention Centre เพื่อเข้าร่วมพิธีเปิดการประชุมระดับรัฐมนตรีองค์การการค้าโลก ครั้งที่ ๑๑ อย่างเป็นทางการ ในเวลา ๑๖.๐๐ นาฬิกา



บรรยากาศก่อนเปิดการประชุม

บทสรุป

การประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๑ (Buenos Aires Session of the Parliamentary Conference on the WTO) ในโอกาสการประชุมรัฐมนตรีขององค์การการค้าโลก สมัยสามัญ ครั้งที่ ๑๑ (The Eleventh Ministerial Conference) หรือ MC11 เกิดขึ้นในขณะที่การค้าโลกกำลังเผชิญกับความท้าทายจากกระแสต่อต้านโลกาภิวัตน์และการปกป้องทางการค้าในภาวะเศรษฐกิจโลกตกต่ำ การประชุมฯ ครั้งนี้ จึงช่วยสะท้อนและนำเสนอมุมมองของภาครัฐสภาต่อการเจรจาและประเด็นที่อยู่ในความสนใจขององค์การการค้าโลกผ่านการแลกเปลี่ยนความคิดเห็น ประสบการณ์ และแบบปฏิบัติที่ดี เพื่อนำไปสู่การขับเคลื่อนการค้าระหว่างประเทศให้เกิดการแข่งขันอย่างเป็นธรรม ต่อด้านการใช้มาตรการปกป้องทางการค้าในรูปแบบต่าง ๆ ที่ถือเป็นภัยคุกคามต่อระบบการค้าโลก

สืบเนื่องจากประเทศไทยมีนโยบายที่ชัดเจนในการสนับสนุนการขับเคลื่อนการเจรจาการค้าพหุภาคี และการปฏิบัติตามกฎกติกาการค้าโลกเพื่อความเป็นธรรมและเท่าเทียมทางการค้า รวมถึงร่วมมือกับสมาชิก องค์การการค้าโลกเพื่อหาแนวทางรับมือกับการที่หลายประเทศหันมาใช้มาตรการทางการค้าที่ไม่สอดคล้องกับ กฎระเบียบองค์การการค้าโลกซึ่งอาจมีผลต่อการค้าโลกในภาพรวม การเข้าร่วมประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การ- การค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๐ ครั้งนี้ ทำให้คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้ทราบข้อมูลสถานะปัจจุบันของ การเจรจาการค้าพหุภาคีขององค์การการค้าโลก ตลอดจนได้รับประสบการณ์ผ่านการอภิปรายในประเด็นต่าง ๆ เช่น การปกป้องทางการค้า โดยเฉพาะพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ (E-Commerce) และวิสาหกิจขนาดกลาง ขนาดย่อม และรายย่อย (MSMEs) ซึ่งถือว่าเป็นเรื่องใหม่ในการค้าระหว่างประเทศ ความรู้และประสบการณ์ดังกล่าวนี้ จึงเป็นประโยชน์ต่อสภานิติบัญญัติแห่งชาติในการพิจารณาออกกฎหมาย กำหนดกลไกและมาตรการติดตาม ตรวจสอบที่มีประสิทธิภาพ เพื่อสนับสนุนการดำเนินงานของฝ่ายบริหารให้มีความสอดคล้องกับแนวทางของ องค์การการค้าโลก ที่สนับสนุนการเติบโตของเศรษฐกิจโลกอย่างมีส่วนร่วมและยั่งยืน

ภาคผนวก

Provisional Programme

BUENOS AIRES SESSION OF THE PARLIAMENTARY CONFERENCE ON THE WTO

Buenos Aires (Argentina), 9-10 December 2017

Organized jointly by the Inter-Parliamentary Union and the European Parliament
with the support of the National Congress of Argentina
in connection with the 11th WTO Ministerial Conference (MC11)

UPDATED VERSION

PROVISIONAL PROGRAMME

Saturday, 9 December

- | | |
|---------------|--|
| 9:00 – 12:30 | Pre-Conference session of the Steering Committee
(<i>in camera meeting</i>) |
| 10:00 – 18:00 | Registration of participants |
| 13:30 – 14:00 | Photograph at National Congress esplanade |
| 14:30–15:00 | Inaugural session <ul style="list-style-type: none">• Mr. Emilio Monzó, Speaker of the Chamber of Deputies of Argentina• Ms. Gabriela Cuevas Barron, President of the Inter-Parliamentary Union (IPU)• Ms. Mairead Mc Guinness, First Vice-President of the European Parliament• Ambassador Xavier Carim, Permanent Representative of South Africa to the WTO, Chairperson of the WTO General Council |
| 15:00–15:30 | <ul style="list-style-type: none">• Mr. Jorge Faurie, Minister of Foreign Affairs of Argentina• Ms. Susanna Malcorra, Chairperson of the 11th WTO Ministerial Conference• Ms. Marta Gabriela Michetti, President of the Senate of Argentina |
| 15:30 – 16:30 | Buenos Aires and beyond: Hearing with the WTO Deputy Director-General, Mr. Karl Brauner

<u>Moderator:</u> Mr. Krister Örnfjäder , Member of Parliament (Sweden), Co-Chairman of the Parliamentary Conference on the WTO |
| 16:30 – 17:00 | Presentation of the joint Declaration on Trade and women's economic empowerment

<u>Presenter:</u> Ms. Arancha Gonzalez, Executive Director, International Trade Centre (ITC) |
| 17:00 – 19:00 | What can we expect from MC 11?
Dialogue with senior WTO negotiators and officials

<u>Guest Speakers</u> <ul style="list-style-type: none">• Mr. Stephen Ndung'u Karau, Ambassador, Permanent Representative of the Republic of Kenya to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, Chairperson of the Committee on Agriculture, Special Session (tbc)• Mr. Héctor Marcelo Cima, Ambassador, Permanent Representative of the Argentina Republic to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, Chairperson of the Council for Trade in Services, Special Session• Mr. Wayne McCook, Ambassador, Permanent Representative of Jamaica to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, Chairperson of the Negotiating Group on Rules |

- **Mr. Didier Chambovey**, Ambassador, Permanent Representative of Switzerland to the World Trade Organization, **Chairperson of the Negotiating Group on Market Access**

Moderator: **Mr. Bernd Lange**, Member of the European Parliament, Co-Chairman of the Parliamentary Conference on the WTO

19:00 – 20:00

Steering Committee (*in camera meeting*)

20:00 – 22:00

BBQ offered by the National Congress of Argentina
At "Asociación Argentina de Polo" Arevalo 3065, Palermo,
Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Sunday, 10 December

9:00 – 10:30

Presentation of reports and interactive debate on the substantive theme
E-commerce and the internationalization of SMEs

Rapporteurs

- **Ms. Emma McClarkin**, Member of the European Parliament
- **Mr. Robert Bapoo Lipo**, Member of Parliament, Cameroon

Moderator

- **Ms. Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández**, Member of the European Parliament

10:30 – 11:00

Coffee break

11:00 – 13:00

Presentation of reports and interactive debate on the substantive theme
The role of multilateralism in times of rising protectionism

Rapporteurs

- **Mr. Paul Rübig**, Member of the European Parliament
- **Ms. Bogolo Kenewendo**, Member of Parliament, Botswana

Discussants:

- **Dr. Mukhisa Kituyi**, Secretary-General of UNCTAD
- **Mr. Ildefonso Guajardo Villarreal**, Minister of Economy, Mexico

Moderator

- **Mr. Anurag Singh Thakur**, Member of Parliament, India

13:00 – 13:30

Adoption of the outcome document and closing session

Rapporteur

- **Senator Federico Pinedo**, Argentina

13:30

Lunch buffet for the participants
(Blue Room, National Congress of Argentina)

14:15

Departure of buses for the Inaugural of the Ministerial Conference
(only persons holding MC 11 accreditation)

หนังสือเชิญประชุม (Invitation)



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.



Buenos Aires Session of the Parliamentary Conference on the WTO

9 and 10 December 2017

Geneva/Brussels, 14 September 2017

Dear Madam President,
Dear Mr. President,

Since 2002, the Inter-Parliamentary Union and the European Parliament have jointly led the process known as the *Parliamentary Conference on the World Trade Organization* (WTO)—a permanent mechanism of parliamentary oversight of this intergovernmental body, its de facto parliamentary dimension. The principal objective of the Conference is to enhance the transparency of the WTO and make it accountable to legislators as elected representatives of the people.

Sessions of the Parliamentary Conference are held annually and in connection with WTO Ministerial Conferences. As you may know, the 11th WTO Ministerial Conference (MC11) will take place in Buenos Aires, Argentina, from 10 to 13 December 2017. The international community is hopeful that MC11 will reaffirm the enduring value of multilateralism.

As on past occasions, the IPU and the European Parliament will organize, with the support of the Argentinian National Congress, a Parliamentary Conference in conjunction with MC11 in Buenos Aires. It will take place on the premises of the National Congress of Argentina on 9 and 10 December.

We are pleased to invite your Parliament to send a delegation to this Parliamentary Conference.

The Parliamentary Conference is intended for legislators who are involved in parliamentary activities dealing with international trade, finance and development. It will provide them with an opportunity to obtain first-hand information on progress made at MC11, interact with government negotiators and WTO officials, exchange views and experiences with colleagues in other parliaments and engage in a dialogue with civil society representatives.

We enclose the provisional annotated agenda, practical information note and registration form for the Conference. They are also available online (<http://www.ipu.org/splz-e/trade17.htm>).

We very much hope that your parliament will participate in the forthcoming Buenos Aires session of the Parliamentary Conference on the WTO and look forward to receiving the names of your delegates in due course.

Yours sincerely,

Saber Chowdhury
President of the Inter-Parliamentary Union

Antonio Tajani
President of the European Parliament

Rules of Procedure of Parliamentary Conference
on the WTO

PARLIAMENTARY CONFERENCE ON THE WTO

Organized jointly by the Inter-Parliamentary Union and the European Parliament

RULES OF PROCEDURE

adopted on 26 November 2004, amended on 12 September 2008

The days when foreign policy, and more specifically trade policy was the exclusive domain of the executive branch are over. The WTO is rapidly becoming more than a trade organisation, having an ever growing impact on domestic policies and the daily life of citizens.

The Inter-Parliamentary Union and the European Parliament are therefore jointly organising a Parliamentary Conference on the WTO (hereinafter the Conference) that will meet at least once a year and on the occasion of WTO Ministerial Conferences. The Conference is an official parliamentary event that is open to the public.

ARTICLE 1 - Objectives

1.1 The Conference is a forum for the exchange of opinions, information and experience, as well as for the promotion of common action on topics related to the role of parliaments and the organisation of parliamentary functions in the area of international trade issues.

1.2 The Conference seeks to promote free and fair trade that benefits people everywhere, enhances development and reduces poverty.

1.3 The Conference will provide a parliamentary dimension to the WTO by:

- (a) overseeing WTO activities and promoting their effectiveness and fairness – keeping in mind the original objectives of the WTO set in Marrakech;
- (b) promoting the transparency of WTO procedures and improving the dialogue between governments, parliaments and civil society; *and*
- (c) building capacity in parliaments in matters of international trade and exerting influence on the direction of discussions within the WTO.

ARTICLE 2 - Composition

2.1 Participants in the Conference are

- delegations designated by parliaments of sovereign States that are members of the WTO;
- delegations designated by IPU Member Parliaments from countries that are not represented in the WTO; *and*
- delegations designated by the European Parliament, the Parliamentary Assembly of the Council of Europe, the Commonwealth Parliamentary Association and the Assemblée parlementaire de la Francophonie.

2.2 Observers to the Conference will be

- Representatives of international organisations and others who are concerned by issues of international trade and specifically invited by the Steering Committee on the basis of a list that has been approved jointly by the co-organisers; *and*
- representatives of governments of sovereign States that are members of the WTO.

2.3 The event will also be open to other persons with a specific interest in international trade questions. These persons may follow the work of the Conference without intervening in its proceedings and will have no speaking rights. They will be issued a security badge bearing their name only. They will not receive an official invitation or be accredited to the event.

ARTICLE 3 - Presidency

3.1 The Conference is presided over jointly by the President of the Inter-Parliamentary Union and the President of the European Parliament, or their substitutes.

3.2 The Presidents shall open, suspend and close the sittings, direct the work of the Conference, see that the Rules are observed, call upon speakers, put questions for decision, make known the results of decisions and declare the Conference closed. The decisions of the Presidents on these matters shall be final and shall be accepted without debate.

3.3 The Presidents shall decide on all matters not covered by these Rules, if necessary after having taken the advice of the Steering Committee.

ARTICLE 4 - Steering Committee and Secretariat

4.1 The Steering Committee is jointly established by the Inter-Parliamentary Union and the European Parliament and is composed of representatives of parliaments of sovereign States, of the IPU and the European Parliament as the Conference co-organizers, of selected other regional and international parliamentary assemblies and structures, and of the WTO Secretariat.

4.2 The Steering Committee is responsible for all matters relating to the organisation of the Conference and shall take decisions on the basis of consensus. All decisions taken by the Steering Committee shall, as appropriate, be circulated in writing and approved before the end of each meeting.

4.3 Membership in the Steering Committee shall be institutional, with every parliament or organization having the right to choose its representative(s). In the interest of consistency in the work of the Steering Committee, parliaments and organizations shall endeavour to ensure that, as far as possible, the person(s) who represented them in previous sessions of the Committee continue to take part in subsequent sessions.

4.4 When more than one representative of a national parliament takes part in a session of the Steering Committee, only one member of parliament per delegation shall be part of the decision-making process.

4.5 Changes in the composition of the Steering Committee shall be proposed jointly by the IPU and the European Parliament, as the Conference co-organizers, subject to approval by the Steering Committee as a whole. Where possible, equitable geographical distribution shall be taken into consideration.

4.6 National parliaments shall hold a seat on the Steering Committee for a period of four years. However, the Steering Committee may invite a given parliament to hold its seat on the Steering Committee for another term. The rotation shall be scheduled in such a way that no more than half of the parliaments representing a given geographical region shall be replaced at any one time.

4.7 The definition of geographical regions for the purpose of rotation shall be established by the Steering Committee.

4.8 The Conference and the Steering Committee are assisted in their activities by the secretariats of the Inter-Parliamentary Union and the European Parliament.

ARTICLE 5 - Agenda

5.1 The Conference decides on its agenda on the basis of a proposal from the Steering Committee, which shall be communicated to the participants at least one month before the opening of each plenary session.

ARTICLE 6 - Speaking rights and decisions

6.1 Participants and observers have the same speaking rights.

6.2 Priority to speak shall be given to participants wishing to make a procedural motion which shall have priority over the substantive questions.

6.3 The Conference shall take all decisions by consensus of the delegations of participants. Conference decisions shall be taken after due notice has been given by the President.

ARTICLE 7 - Outcome of the Conference

7.1 The draft outcome document of the Conference shall be prepared by the Steering Committee with the assistance of one or more rapporteurs and communicated to the participants sufficiently in advance.

7.2 Amendments to the draft outcome document shall be presented by the delegations as defined in Article 2.1 or by rapporteurs in English or in French with the amended parts clearly marked. Amendments shall relate directly to the text which they seek to amend. They may only call for an addition, a deletion or an alteration with regard to the initial draft, without having the effect of changing its scope or nature. Amendments shall be submitted before the deadline set by the Steering Committee. The Steering Committee shall decide on the admissibility of amendments.

ARTICLE 8 – Adoption and amendment to the Rules

8.1 The Conference shall adopt and amend the Rules.

8.2 Any proposal to amend the Rules of the Conference shall be formulated in writing and sent to the Secretariat of the Conference at least three months before the next meeting of the Conference. The Secretariat shall immediately communicate such proposals to the members of the Steering Committee as well as to the delegations of the Conference. It shall also communicate any proposal for sub-amendments at least one month before the next meeting of the Conference.

8.3 The Conference shall decide on any proposal to amend the Rules after hearing the opinion of the Steering Committee, including on their admissibility.

Outcome Document (Adopted on 10 December 2017)

BUENOS AIRES SESSION OF THE PARLIAMENTARY CONFERENCE ON THE WTO

Buenos Aires (Argentina), 9-10 December 2017

*Organized jointly by the Inter-Parliamentary Union and the European Parliament
with the support of the National Congress of Argentina
in connection with the 11th WTO Ministerial Conference (MC11)*

OUTCOME DOCUMENT

Adopted on 10 December 2017

1. On the eve of the 11th Ministerial Conference of the World Trade Organization (WTO), to be held in Buenos Aires between 10 and 13 December 2017, we urge WTO Members to make every possible effort to achieve positive results that consolidate and strengthen the multilateral trading system, with the WTO as its cornerstone.
2. We believe that a multilateral trading system – rule-based, open, and non-discriminatory – plays an important role in promoting global economic growth and sustainable development, in creating jobs and wellbeing. Trade should be a key element to achieving the United Nations Sustainable Development Goals (SDGs). We also recognise that trade can cause positive disruption. Trade reforms must contribute to inclusive economic growth and support economic diversification, industrialisation and structural transformation, particularly in developing countries.
3. Trade has contributed to the increased participation of developing countries in the global economy and has contributed significantly to strengthening their constructive engagement in an evolving system of global rules. We remain committed to multilateralism and to sustaining WTO's role within the multilateral system. Strengthening the WTO means building its capacity to deliver reforms to the international trading system, helping more people to participate and spreading the benefits of trade more widely, fairly and equitably.
4. International trade is a tool to support development. Changes in trade flows with the incorporation of new countries into the multilateral system show the benefits of defending the multilateral system so that all countries have the same opportunities to safeguard their rights and assume obligations compatible with their capabilities. In 2001, total imports amounted to US\$ 6,320 billion and in 2008 reached US\$ 16,350 billion, an increase of 158 per cent. In 2016, total imports were at US\$ 16,039 billion after having been at US\$ 19,000 billion in 2014. The fall in trade values has undermined the belief of trade as the engine of growth. The deceleration of GDP growth in Europe, the United States and Japan has eroded optimism about the benefits of globalization and greater integration of economies. However, the increased presence of developing countries in the international trading system has been positive because, as a result, there is more balance and equity in the distribution of the globalization process that will benefit the multilateral trading system.
5. The Bali and Nairobi Ministerial Conferences renewed the negotiating spirit through the commitments of the WTO's Trade Facilitation Agreement (TFA), the simplification of rules of origin and the provision of preferences for Least Developed Countries' (LDC) services and providers, and the elimination of agricultural export subsidies. In this regard, we applaud the coming into force in February 2017 of the TFA, the first multilateral trade reform agreed by the WTO since it was established in 1995, paying attention to the particular needs of developing LDCs and Members in implementing this Agreement. Adequate technical and financial support to assist the implementation of the TFA will still need to be provided. We also welcome the Members into force, on 23 January 2017, of an amendment to the TRIPS Agreement to help developing countries access generic medicines at more affordable prices. We urge governments that have not yet ratified these two agreements to do so as speedily as possible.
6. The last twenty years have witnessed an extraordinary advance of information and communication technologies, which have revolutionized the way of doing business with products and services and of exchanging information, giving a strong impetus to the increase of productivity in industry, agriculture and services. These new technologies have opened up the possibility of a new productive revolution that will improve the standard of living of the world's population by

providing opportunities for developing countries. Technology is knowledge and drives innovation and productivity with greater horizontal and participatory transparency. However, it is believed to be one of the causes of the loss of jobs in the old modes of production, so it is necessary to envisage inclusive and balanced mechanisms to manage the development of both production models to avoid marginalization and uncertainty. It is essential that the development tools seek to include affected people and do not become forms of assistance that keep them out of the system. The Parliamentary Conference promotes the search for equitable mechanisms for the distribution of taxes, universal access to the use of knowledge technologies, solutions to the growing impact of global value chains on domestic and rural economies, on themes ranging from digital trade and connected themes like cyber security, addressing the digital divide for opening up of opportunities and social inclusion, keeping also in view the environmental concerns.

7. The past decade has witnessed a proliferation of multilateral, regional and bilateral agreements. These agreements may open markets in areas only partially or not even covered by the WTO. The impact of these agreements at the multilateral level remains unclear. While they could promote liberalization at the multilateral level, they could also undermine an inclusive multilateralism by fragmenting the system. But there must be coherence and convergence between such agreements and the multilateral trading system, and the role played by multilateral agreements in international trade should not be disregarded or undermined. Plurilateral, regional and bilateral deals in goods and services should not pose obstacles to the conclusion of multilateral negotiations as part of the WTO Doha Development Agenda. It is only if there is progress in these negotiations that there can be real developmental gains for all Members, rich and poor. Development should be at the heart of multilateral trade negotiations and priority should be given to the concerns and interests of developing Members and LDCs. Developing members and LDCs should continue to enjoy flexibility both when making trade commitments as well as when implementing them. We call on WTO Members to continue to accompany trade liberalisation with trade-related technical assistance and capacity building.

8. Trade ministers must respond to challenges by setting out a clear vision on how to surmount the current period of uncertainty and how to conclude and implement the Doha Development Round's outstanding issues. We deeply regret that progress in overall trade negotiations has been very slow. We urge all WTO Members to show flexibility and the willingness to compromise in order to conclude the trade round that has already lasted too long.

9. The Uruguay Round Agreement on Agriculture (AoA), recognizing in its Article 20 that substantial and progressive reduction of subsidies and protection is an ongoing process, required its Members to resume negotiations on sector reform one year before the end of the period of implementation. However, it was only at the 10th Ministerial Conference in Nairobi that the elimination of export subsidies was approved with immediate effect for developed Members and by the end of 2018 for developing Members. The Parliamentary Conference urges all Members, especially developed Members, to implement the Nairobi Conference's commitments and to advance in sector negotiations as provided for in Article 20 of the AoA. This can create new opportunities for developing Members and a better distribution of the benefits of the multilateral system of international trade through substantial and progressive reduction of trade distorting agricultural subsidies. The Parliamentary Conference also recognizes that food security is vital for developing Members and that WTO rules must support the fight against hunger; increased global production and the opening of reliable supply channels are an appropriate mechanism to provide access to safe and affordable food.

10. We also urge WTO Members to find a permanent solution on the issue of public stockholding for food security purposes in line with the mandate and timelines as per the decision taken at the 10th Ministerial Conference.

11. The Parliamentary Conference confirms that the prohibition and elimination of certain forms of subsidies to fisheries under the WTO, and in accordance with the commitment set out in SDG14.6 of the *Agenda 2030 for Sustainable Development*, will be an important step forward in promoting the sustainable development of marine fishery resource, while controlling indiscriminate fishing and preventing the depletion of this marine resource. Appropriate and effective special and differential treatment for developing and least-developed Members should be an integral part of the WTO fisheries subsidies negotiations, taking into account the importance of this sector to

development priorities, poverty reduction, and livelihood for food security concerns. Establishing disciplines for the prohibition and elimination of certain forms of subsidies, technical assistance to developing Members, and reviews of implementation, will help to achieve this goal.

12. The Parliamentary Conference noted the establishment of the Global Forum on Steel Excess Capacity. We recognize that excess capacity in steel and other industries is a global issue which requires collective responses. It is important for countries to take measures to avoid price distortions and to promote the restructuring of the sector based on market orientation.

13. Given the growing importance of trade in services in global trade, all efforts should be made to revive services negotiations at the WTO including on a framework for facilitating trade in services. We also need to safeguard against growing protectionism particularly in the area of temporary movement of professionals.

14. We also welcome the growing interest among WTO Members in other areas of the international trade agenda of the 21st century. Micro, Small and Medium Enterprises (MSME) account for a large proportion of employment, notably of women and young people, in many domestic economies, but they need to gain similar importance in international trade and need further support from the WTO. E-commerce could significantly reduce the costs of doing business across borders, particularly for MSMEs. We stress the need for the WTO to promote specific policies to encourage more widespread and inclusive MSME participation in global markets. We take note that investment and trade are mutually reinforcing engines of global economic growth.

15. We encourage policymakers to incorporate the importance of women into macroeconomic policies; women's empowerment can accelerate the eradication of poverty.

16. The WTO's Aid-for-Trade initiative is an important vehicle for helping poorer developing Members to face supply-side and trade-related infrastructure obstacles that limit their ability to engage in, and benefit from, international trade. We welcome the fact that disbursements reached US\$ 39.8 billion in 2015, the latest year for which figures are available. This is the highest figure to date for a single year. We stress the need to maintain this momentum and maximize the impact of this support.

17. However, we remain deeply concerned about growing economic inequalities, notably within countries. Developing countries, particularly LDCs, must have the freedom to apply appropriate domestic policies to ensure that increased trade efficiency results in more job opportunities. Trade policies must be accompanied by appropriate fiscal and monetary measures to generate jobs, boost productivity and promote sustained and inclusive economic growth. Other supportive policies for skills development and technology transfer are necessary and the international community should assist developing countries in this regard.

18. We call on all WTO Members to move forward with the nomination of the Members of the Appellate Body, in order to ensure a proper functioning of the WTO Dispute Settlement System.

19. Addressing the challenges facing the WTO requires the continued involvement of parliamentarians. As elected representatives of the people, parliamentarians are well placed to listen to and convey the concerns and aspirations of citizens, businesses and non-governmental organizations (NGOs), thus enhancing the transparency of the WTO and strengthening public acceptance of, and support for, fair and equitable trade for all. We urge the WTO to make full use of the Parliamentary Conference on the WTO and to ensure generally that parliamentarians have access to all the information they need to carry out their oversight role effectively and to contribute meaningfully to trade policies that must include the active involvement in the formulation and implementation of WTO policies, by the WTO and its Members. New trade policies have to be properly scrutinized in the interest of their citizens.

สรุปเอกสารผลลัพธ์ (Outcome Document)

สรุปสาระสำคัญของเอกสารผลลัพธ์การประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๐
ในโอกาสการประชุมระดับรัฐมนตรีองค์การการค้าโลก ครั้งที่ ๑๑
(Outcome Document)

จัดทำโดย สหภาพรัฐสภาและสภายุโรป ด้วยการสนับสนุนของรัฐสภาอาร์เจนตินา
รับรองโดยที่ประชุม เมื่อวันที่ ๑๐ ธันวาคม ๒๕๖๐

เอกสารผลลัพธ์มีประเด็นนำเสนอ ดังนี้ :

ระบบการค้าพหุภาคี เป็นระบบการค้าที่ยืดหยุ่นและเปิดกว้างและไม่เลือกปฏิบัติ มีบทบาทสำคัญในการส่งเสริมความเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจโลกและการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยการช่วยสร้างงานและความมั่นคง การค้าเป็นกลไกสำคัญอันหนึ่งในการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติ ดังนั้น การปฏิรูปการค้าจะต้องส่งเสริมความเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างทั่วถึง ส่งเสริมความหลากหลายทางเศรษฐกิจ อุตสาหกรรม และการเปลี่ยนแปลงเชิงโครงสร้าง

การค้าช่วยส่งเสริมการมีส่วนร่วมของประเทศกำลังพัฒนาในเศรษฐกิจโลกและสนับสนุนการมีปฏิสัมพันธ์อย่างสร้างสรรค์ในการบริหารจัดการระเบียบเศรษฐกิจโลก รวมทั้งสนับสนุนระบบพหุภาคีและบทบาทขององค์การการค้าโลกภายในกรอบพหุภาคี และส่งเสริมให้ประชาชนได้มีส่วนร่วมและได้รับประโยชน์จากระบบการค้าระหว่างประเทศอย่างกว้างขวางมากยิ่งขึ้น

การค้าระหว่างประเทศ เป็นเครื่องมือหลักสำหรับการพัฒนา ความร่วมมือระหว่างประเทศในระบบพหุภาคีแสดงให้เห็นว่าประเทศต่างๆ โดยเฉพาะประเทศกำลังพัฒนาได้รับการคุ้มครองสิทธิจะสามารถปฏิบัติตามกฎเกณฑ์การค้าได้ตามขีดความสามารถของตน รวมถึงได้มีส่วนร่วมในการค้าระหว่างประเทศเพิ่มมากขึ้น

การประชุมระดับรัฐมนตรีองค์การการค้าโลก ณ กรุงไนโรบีและจังหวัดบาหลี ได้รื้อฟื้นเจตจำนงในการเจรจาโดยอาศัยพันธกรณีที่เกิดขึ้นจากความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกทางการค้า (Trade Facilitation Agreement - TFA) ภายใต้องค์การการค้าโลก ที่จะช่วยอำนวยความสะดวกในเรื่อง กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า (Rules of Origin) การให้สิทธิพิเศษต่าง ๆ แก่ประเทศพัฒนาน้อยที่สุด และการขจัดอุปสรรคทางการส่งออกสินค้าการเกษตร ทั้งนี้ เอกสารผลลัพธ์ได้แสดงความชื่นชมต่อความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกทางการค้าภายใต้องค์การการค้าโลก ที่มีผลบังคับใช้กับประเทศพัฒนาแล้วเมื่อวันที่ ๒๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ ที่ให้ความสำคัญกับประเทศกำลังพัฒนาและประเทศที่พัฒนาน้อยที่สุด

ในช่วงสองทศวรรษที่ผ่านมา ความก้าวหน้าด้านเทคโนโลยีสารสนเทศได้ปฏิวัติรูปแบบการทำธุรกิจในยุคปัจจุบันอย่างสิ้นเชิง ส่งผลกระทบโดยตรงต่อการตักตวงของประชาชนที่อยู่ในระบบการผลิตแบบเก่า ดังนั้น เทคโนโลยีเกิดขึ้นต้องมีส่วนช่วยเหลือประชาชนในการเพิ่มผลิตผลและปรับปรุงคุณภาพชีวิตความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น อย่างไรก็ตาม ยังมีความเชื่อว่าการพัฒนาเทคโนโลยีเป็นสาเหตุสำคัญประการหนึ่งของการเลิกจ้างงานในภาคการผลิตแบบเก่า การสร้างกลไกที่มีความสมดุลและส่งเสริมการมีส่วนร่วมจึงมีความจำเป็นอย่างยิ่งที่จะช่วยพัฒนารูปแบบการผลิตทั้งแบบเก่าและใหม่ให้สามารถดำเนินต่อไปได้ การประชุมรัฐสภาฯ ครั้งนี้ จึงมุ่งส่งเสริมกลไกที่เป็นธรรมในการกำหนดระบบภาษี การเข้าถึงการใช้ประโยชน์เทคโนโลยีและความรู้ต่างๆ แนวทางการแก้ไขปัญหาผลกระทบจากห่วงโซ่อุปทานโลกที่เกี่ยวข้องกับการค้าดิจิทัลและในประเด็นที่เกี่ยวข้อง เช่น ความมั่นคงด้านไซเบอร์ ปัญหาความเหลื่อมล้ำในสังคมที่เกิดขึ้นอันเนื่องมาจากการมี และการไม่มี หรือความสามารถในการเข้าถึงข้อมูลข่าวสาร และความรู้ผ่านเครือข่ายสื่อสารและคอมพิวเตอร์เพื่อส่งเสริมสังคมที่มีส่วนร่วม รวมถึงความห่วงใยในประเด็นสิ่งแวดล้อม

การแพร่ขยายของความตกลงในระดับพหุภาคี ระดับภูมิภาค และระดับทวิภาคี ในช่วง ๑ ทศวรรษที่ผ่านมา แม้ว่าอาจจะช่วยเปิดตลาดการค้าในบริเวณที่องค์การการค้าโลกไม่สามารถครอบคลุมถึง แต่ความตกลงทางการค้าดังกล่าวนี้ยังมีความคลุมเครือ และเพื่อไม่ให้ส่งผลกระทบต่อระบบพหุภาคีได้ ความตกลงเหล่านี้จำเป็นต้องมีความสอดคล้องหรือสนับสนุนระบบการค้าพหุภาคี รวมถึงต้องไม่เป็นอุปสรรคต่อข้อสรุปจากการเจรจาพหุภาคีที่เป็นส่วนหนึ่งในวาระการพัฒนาโดฮา (Doha Development Agenda) ดังนั้น หัวใจสำคัญของการพัฒนาและการเจรจาการค้าพหุภาคี จะต้องให้ความสำคัญต่อข้อห่วงกังวลและผลประโยชน์ของประเทศกำลังพัฒนาและประเทศพัฒนาน้อยที่สุด

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ของภูมิภาคีองค์การการค้าโลก จะต้องร่วมกันออกมาตรการรับมือกับสถานการณ์ในช่วงเวลาแห่งความไม่แน่นอน และการดำเนินตามเป้าหมายวาระการพัฒนาโดฮา นอกจากนี้ การเจรจาการค้าต่าง ๆ ดำเนินไปด้วยความล่าช้า ภูมิภาคจำเป็นต้องมีความยืดหยุ่น ประนีประนอมในการหาข้อสรุปการเจรจาการค้าต่าง ๆ ให้เกิดผลสำเร็จ

การเจรจาการค้าพหุภาคีรอบอุรุกวัยว่าด้วยการเกษตร (The Uruguay Round Agreement of Agriculture: AoA) เน้นย้ำมาตร ๒๐ ของความตกลงว่าด้วยการเกษตรระบุว่า ให้มีการเจรจาการค้าสินค้าเกษตรครั้งต่อไป ๑ ปี ก่อนสิ้นสุดระยะเวลาการปฏิบัติตามข้อผูกพัน และการประชุมรัฐสภาฯ รับทราบว่ามีเพียงแค่การประชุมระดับรัฐมนตรีว่าด้วยองค์การการค้าโลก ณ กรุงไนโรบี ที่ที่ประชุมให้การรับรองการจัดการอุดหนุนการส่งออก ซึ่งมีผลบังคับโดยทันทีสำหรับประเทศพัฒนาแล้ว และมีผลบังคับสำหรับประเทศกำลังพัฒนาภายในสิ้นปี ๒๕๖๑ การประชุมครั้งนี้ เรียกร้องให้ภูมิภาคีองค์การการค้าโลก โดยเฉพาะประเทศที่พัฒนาแล้วปฏิบัติตามพันธกรณีการประชุมฯ ณ กรุงไนโรบี ให้เร่งรัดการเจรจา และเร่งความก้าวหน้าในการลดการอุดหนุนและปกป้องการผลิตตามที่ถูกกำหนดไว้ในความตกลงว่าด้วยการเกษตร เพื่อเอื้อประโยชน์และโอกาสแก่ประเทศกำลังพัฒนา ป้องกันการบิดเบือนกลไกตลาด และสร้างผลกระทบต่อความมั่นคงทางอาหาร เนื่องจากความมั่นคงทางอาหารมีความสำคัญต่อประเทศกำลังพัฒนา ซึ่งองค์การการค้าโลกต้องมีบทบาทสำคัญในการสนับสนุนและต่อสู้เพื่อเอาชนะความหิวโหย

การประชุมรัฐสภาฯ เรียกร้องให้ภูมิภาคีองค์การการค้าโลกหาทางแก้ปัญหาอย่างยั่งยืนในประเด็นการสำรองสินค้าเกษตรเพื่อความมั่นคงทางอาหาร อย่างสอดคล้องกับข้อตัดสินใจและกรอบเวลาที่กำหนดโดยที่ประชุมระดับรัฐมนตรีองค์การการค้าโลก ครั้งที่ ๑๐

การประชุมรัฐสภาฯ ยืนยันการหยุดและการจัดรูปแบบการอุดหนุนภาคประมงภายใต้กรอบองค์การการค้าโลก ที่สอดคล้องกับเป้าหมายวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนปี ค.ศ. ๒๐๓๐ เป้าหมาย ๑๔.๖^๑ ในการควบคุมการประมงที่ผิดกฎหมายไร้การควบคุม และเพื่อรักษาความอุดมสมบูรณ์ของทรัพยากรธรรมชาติทางทะเลให้คงอยู่ การกำหนดระเบียบในการหยุดหรือจัดการให้การอุดหนุนรูปแบบต่าง ๆ รวมถึงการให้ความช่วยเหลือและความร่วมมือแก่ประเทศกำลังพัฒนา

การประชุมรัฐสภาฯ ตระหนักถึงประโยชน์ที่ภูมิภาคีองค์การการค้าโลกได้รับจากการดำเนินกิจกรรมด้านการค้าระหว่างประเทศ การส่งเสริมวิสาหกิจรายย่อย ขนาดกลางและเล็ก (MSMEs) และการพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ (E-Commerce) ซึ่งมีบทบาทอย่างมากในการจ้างงานโดยเฉพาะในผู้หญิงและคนวัยหนุ่มสาว

^๑ (เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน: เป้าหมาย ๑๔.๖) ภายในปี ๒๕๖๓ ยับยั้งรูปแบบการอุดหนุนการประมงบางอย่างที่มีส่วนทำให้เกิดการประมงเกินขีดจำกัด ขจัดการอุดหนุนที่มีส่วนทำให้เกิดการประมงที่ผิดกฎหมาย ที่ไม่มีการรายงาน และที่ไม่มีการควบคุม และระงับการริเริ่มการอุดหนุนในลักษณะดังกล่าว ตระหนักว่าการปฏิบัติที่เป็นพิเศษและแตกต่างที่เหมาะสมและมีประสิทธิภาพสำหรับประเทศกำลังพัฒนาและประเทศพัฒนาน้อยที่สุดควรเป็นส่วนควมในการเจรจาการอุดหนุนการประมงขององค์การการค้าโลก อ้างอิงจาก มูลนิธิมั่นพัฒนา เมื่อวันที่ ๘ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ <http://www.tsdf.or.th/>

ภายในประเทศ อีกทั้งช่วยลดต้นทุนการทำธุรกิจระหว่างประเทศ รวมถึงองค์การการค้าโลกจำเป็นต้องมีนโยบายเฉพาะเพื่อส่งเสริมบทบาท MSME อย่างกว้างขวางในตลาดโลก

การประชุมรัฐสภา เห็นว่าความริเริ่มความช่วยเหลือทางการค้าขององค์การการค้าโลก เป็นกลไกสำคัญที่จะช่วยเหลือประเทศกำลังพัฒนาที่ต้องเผชิญกับปัญหาด้านโครงสร้างพื้นฐานทางการค้าและขีดความสามารถด้านอุปทานที่จำกัดความสามารถและประโยชน์ที่ประเทศเหล่านั้นจะได้รับจากการค้าระหว่างประเทศ อย่างไรก็ตาม ที่ประชุมฯ ยังมีความห่วงกังวลจากความไม่เท่าเทียมทางเศรษฐกิจที่มีมากขึ้นภายในประเทศ โดยเฉพาะในประเทศกำลังพัฒนาและประเทศที่พัฒนาน้อยที่สุด ที่ต้องดำเนินนโยบายการค้าภายในประเทศที่สนับสนุนและเพิ่มประสิทธิภาพการค้า อันจะช่วยให้เกิดการจ้างงาน รวมถึงการมีมาตรการทางการเงินและงบประมาณที่เหมาะสมเพื่อสร้างประสิทธิผลและส่งเสริมความเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจที่ยั่งยืนและครอบคลุม

การประชุมรัฐสภา เรียกร้องให้องค์การการค้าโลกดำเนินการแต่งตั้งสมาชิกองค์การอุทธรณ์ (Appellate Body Member) เพื่อให้องค์การดังกล่าวสามารถปฏิบัติหน้าที่ระงับข้อพิพาททางการค้า

ในฐานะตัวแทนของประชาชน สมาชิกรัฐสภาจำเป็นต้องมีบทบาทสำคัญอย่างต่อเนื่องในการร่วมเผชิญหน้าความท้าทายที่เกิดขึ้นกับองค์การการค้าโลก ผ่านการรับฟังความคิดเห็นและความคาดหวังจากภาคส่วนต่าง ๆ เช่น ภาคประชาชน ภาคธุรกิจและองค์กรเอกชน การส่งเสริมความโปร่งใสขององค์การการค้าโลก และการสนับสนุนการค้าที่เปิดกว้าง นอกจากนี้ ที่ประชุมฯ ยังขอให้องค์การการค้าโลก ใช้ประโยชน์จากการประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลกอย่างเต็มที่ เพื่อให้สมาชิกรัฐสภาได้รับข้อมูลที่จำเป็นในการทำหน้าที่ติดตามตรวจสอบการทำงานของรัฐบาลอย่างมีประสิทธิภาพและมีบทบาทในกำหนดนโยบายทางการค้าที่มีความหมาย และนโยบายขององค์การการค้าโลกที่จะเกิดขึ้นใหม่ในอนาคตจะต้องสร้างประโยชน์แก่มนุษยชาติอย่างแท้จริง

E-commerce and the internationalization of SMEs
(Discussion paper presented
by Mr. Joseph Owana Kono (Cameroon))

BUENOS AIRES SESSION OF THE PARLIAMENTARY CONFERENCE ON THE WTO

Buenos Aires (Argentina), 9-10 December 2017

*Organized jointly by the Inter-Parliamentary Union and the European Parliament
with the support of the National Congress of Argentina
in connection with the 11th WTO Ministerial Conference (MC11)*

PC-WTO/2017/R.2
28 November 2017

E-COMMERCE AND THE INTERNATIONALIZATION OF SMES

Discussion paper presented by Mr. Joseph Hyacinthe Owona Kono (Cameroon)

E-commerce represents an opportunity for economic development and should form the basis of SME strategy as a driver for growth and job creation. Growth and job creation are two key areas that have been at the forefront of WTO's work for almost two decades. It is worth recalling a few noteworthy moments and dates that have advanced those issues in 2017:

- On 1 and 2 March, WTO Members, via the Council for Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS), discussed e-commerce issues related to intellectual property, access to medicines, and the role that intellectual property should play in enabling small businesses to take part in trade.
- On 14 March, the WTO Committee on Trade and Development discussed how e-commerce could foster development.
- On 25 April, the WTO Director-General, Mr. Roberto Azevêdo, while addressing the first ministerial meeting of the Friends of E-commerce for Development (Argentina, Chile, Colombia, Costa Rica, Kenya, Mexico, Nigeria, Pakistan, Sri Lanka and Uruguay), noted that many WTO Members wanted to set a path forward for discussions on e-commerce, with a view to ensuring that e-commerce supported growth and development in the years to come. He said that "engagement is high", but if WTO Members wanted to make progress, they would have to turn that engagement into "real proposals".
- On the same day, the Director-General welcomed Mr. Jack Ma, Executive Director of Alibaba and Special Advisor to the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD) for Youth Entrepreneurship and Small Business, to discuss how e-commerce could help SMEs grow their businesses and thereby boost development and job creation around the world.

The aforementioned WTO activities provide a good overview of the concerns that nowadays underpin the regulation of international trade. What role should parliaments play in the development of e-commerce? How and why should the WTO support parliaments in the implementation of the accompanying rules for e-commerce, particularly in the case of SMEs? How can these measures promote economic development? These questions serve to highlight the fact that not only does e-commerce in and of itself merit special attention, but also that its development calls for the input of a wide range of stakeholders, including parliaments.

The establishment of a framework for cooperation between the various States should serve as a benchmark. Parliaments in their capacity as lawmakers should assist governments in designing instruments that support the development of e-commerce.

Parliaments should help to make e-commerce profitable for SMEs by focusing on the following three areas:

- Adopting legislation to ensure trade-related electronic transactions are secure. To this end, steps must be taken to ensure the reliability of the connection (how to guarantee that you are dealing with the genuine and correct partner?), the product (how to guarantee that the product meets the desired quality assurance standards?) and the financial transaction (how not to lose money in doubtful transactions?).

- Establishing policies concerning Internet access in developing countries. The development of ICTs is in itself a job creation factor and access to the Internet makes it possible to form partnerships. Electronic payment is nowadays one of the most sought after financial frameworks in developing countries.
- Strengthening legislative capacity in order to provide SMEs with a series of incentives for wealth creation. In this regard, trade can contribute to the outsourcing process and enable SMEs to produce services readily accessible for other countries. Parliaments must encourage States to invest in training, particularly in computer engineering and associated professions related to ICTs.

In that context, the WTO should provide incentives to promote the development of e-commerce, so as to encourage parliaments to move in that direction. This would call for training and awareness workshops to be held for parliamentarians so that they are able to understand the wisdom behind this approach, particularly for developing countries.

A tripartite system incorporating the WTO, e-commerce and economic development should ensure that the poorest countries are better represented in international trade. The African, Caribbean and Pacific Group of States represents an inclusive framework in which to discuss such strategies. WTO should pay close attention to the outcomes of those discussions since the group brings together a set of culturally diverse countries whose economic trajectories and access to ICTs can guide the experiences of the respective members.

The tragic immigration situation and recent images of the sale of human beings in Libya must, more than ever, spur on parliaments and all stakeholders involved in wealth creation, and, in this respect, should serve as a foundation for a fairer world. Economic development should prevent this kind of tragedy in the future and ICTs have a key role to play in that regard.

E-commerce and the internationalization of SMEs
(Discussion paper presented
by Ms. E. McClarkin (European Parliament))

BUENOS AIRES SESSION OF THE PARLIAMENTARY CONFERENCE ON THE WTO

Buenos Aires (Argentina), 9-10 December 2017

*Organized jointly by the Inter-Parliamentary Union and the European Parliament
with the support of the National Congress of Argentina
in connection with the 11th WTO Ministerial Conference (MC11)*

PC-WTO/2017/R.1
30 November 2017

E-COMMERCE AND THE INTERNATIONALIZATION OF SMES

Discussion paper presented by Ms. E. McClarkin (European Parliament)

Digital trade has grown exponentially in the past 20 years. It is estimated that e-commerce in goods and services represents already 12% of international trade, continuing to grow at a fast pace.

The rapid expansion of the internet and use of mobile devices, along with better payment options, and faster shipping and distribution have transformed commerce. These developments have created unparalleled opportunities for cross-border trade, for both consumers and businesses of all sizes.

The idea that international markets are only one click away has the potential to empower entrepreneurs and small businesses, by plugging them into global supply chains, with reduced costs and shortened distances.

It is worth highlighting the important role of a business model focused more and more on a business-to-consumer (B2C) approach, worth over \$2 trillion in 2016. B2C uses online platforms for better identification of customers, personalised offers, and faster communications.

These new trade models can be a key driver of business internationalisation, and economic growth. This applies in particular to small and medium-sized enterprises (SMEs), who are important players in the economy, contributing not only to value creation but also to deliver a more inclusive globalisation. In developed countries, SMEs account for approximately 70% of the jobs and generate between 50% and 60% of value added on average, whereas in emerging economies, SMEs contribute up to 45% of total employment and 33% of GDP. In least developed countries (LDCs), these companies can be a major contributor for integration, inclusiveness, and development.

The digital trade opportunities are many, but so are the challenges. Businesses operating in the digital space can face obstacles of all kinds: organisational; technological; or even legal. Nevertheless, the lack of a wide-ranging policy framework also causes great constraint to internet-led trade for SMEs.

So how can the trade rules, systems, and practises designed before the development of the internet adapt to the new ways of doing business and consumer behaviour?

I. Increase connectivity and capacity-building for E-Commerce

For the internet to become a platform for international trade, access to it is required. Although internet access is growing globally, there are still many rural areas and developing economies that remain disconnected, due to lack of access to reliable power supplies, high transaction costs, and poor infrastructure.

Therefore, private and public investment is required, accompanied by appropriate regulations that address these shortages, such as:

- Interconnection rules that prevent overcharging;
- Rules that foster competitiveness and access of new players to the market;
- Access to mobile devices and broadband;

Connectivity also means physical infrastructure and the efficiency of operational procedures. Modern roads, ports, and airports are crucial for businesses to enter foreign markets and participate in Global Value Chains. Information and Communication Technology (ICT) must supplement the development of these structures with interoperable systems and standards for better communication and exchanges through digital platforms.

II. Create a policy framework that facilitates digital trade

The transfer of data across borders is central to e-commerce. Consequently, restrictions in the free flow of data can halt international trade, discourage innovation, and limit consumers' access to a variety of products and services. Some restrictions have legitimate reasons, others are purely protectionist, intended to provide domestic companies with a competitive advantage.

If we want to support the growth of the digital economy, and our businesses' access to international markets, a set of rules that prohibit unjustified and discriminatory online policies must be in place. These are:

- Elimination of forced data localisation requirements;
- Limitations to internet content;
- Mandatory source code disclosure and censorship of foreign websites;

All these constraints increase the costs for SMEs of moving data globally, reducing the opportunities of the internet-enabled trade.

A number of other issues related to intellectual property rights (IPR), consumer protection, and data privacy require a balanced approach, giving the right level of trust to both sellers and consumers to provide the types of data for e-commerce to grow. This will also ensure right holders that their IP will be protected.

While these issues affect all businesses, they are particularly challenging for SMEs who might lack the capability and resources to identify infringements, and follow up legally.

III. Promote and accelerate SME participation in the global economy

Data shows that SMEs who trade via e-commerce are 5 times more likely to export; therefore, advancing the digital agenda in the policy space without addressing the problems SMEs face in the digital environment could marginalise them further.

When companies sell goods and services online they still face traditional hurdles to cross-border trade such as market access barriers and high compliance costs. Widening regulatory convergence and cooperation, and simplifying customs procedures, also on low-value goods, would significantly change small businesses' perception on e-commerce, and help them access foreign markets. Streamlined measures and reduced duties for returned items, many times facing double taxation and cumbersome paperwork through customs, could be a good way to start.

Additionally, shortage of skills and burdensome procedures for online registration, electronic billing, payment facilities, track and trace, and customer support can be a burden for SMEs, and limit SME productivity and innovation. SME e-readiness to export is therefore contingent on adequate equipment and appropriate training on how to access digital platforms, but also on how to deal with different taxation systems, regulations, and corporate governance structures.

This can be done through export promotion schemes by the national export promotion agencies, or in cooperation with the private sector, who would have the necessary tools and expertise to provide these skills.

IV. Access to international online payment tools

Buying and selling online requires international payment options, either via credit card or through intermediary payment systems. This can be particularly challenging for SMEs, especially in the developing world, where the low use of credit cards and consumers' preference for cash-on-delivery payments prevents businesses from trading online.

Secure and reliable digital payment mechanisms are crucial to build the trust in using the internet for international trade. However, other measures can encourage consumers to use the internet for international trade, such as:

- Greater clarity on regulatory approaches that address legitimate concerns and security threats;
- Removal of currency caps and government instructed ceilings limiting the value of cross-border purchases;
- End of restrictions on foreign companies facilitating currency transactions;
- Easier identification of the end-customer through internet service providers;

V. Access to trade finance and credit facilities for online sellers

For many SMEs, access to finance is hindered by a range of obstacles. This is an area where policy intervention to address these failures is well recognised. Credit constraints are especially severe in medium and low-income countries, where lack of funding is regularly a barrier to SME establishment and development.

For example, in Africa, over 60% of SMEs point out lack of access to finance as detrimental to their engagement in cross-border e-commerce. More than 50% of SME credit applications are turned down, whilst less than 25% of large companies' applications are rejected.

Credit conditions for SMEs must be facilitated, from both the private sector financial institutions and governments' export finance agencies.

In the last 10 years, the spread in the average interest rates charged to SMEs and to large firms has broadened. This means a more balanced approach is required, that offers special conditions for SMEs along their lifecycle, including guidance and resource to diversified financing sources. Building on the G20-OECD High-level Principles on SME Financing with concrete action is imperative.

VI. Expansion of trade in services

The internet has also played an important role in the growth of trade in services. Educational, financial, professional, and legal services, to name just a few, are now delivered online. The speed with which they reach websites and social media, targeting new markets and niche consumers, creates the space and conditions for entrepreneurs to run almost everything from an e-commerce setting.

Cutting barriers to trade in services is part of the WTO agenda but progress remains slow; therefore increasing market access commitments in services should be pursued at plurilateral and bilateral levels, without detriment of the multilateral policy objectives.

The expansion of the Information Technology Agreement (ITA), the Trade in Services Agreement (TiSA), and the WTO E-Commerce Work Programme should remain priorities and used as a forum to address digital trade issues.

VII. Multi-stakeholder approach

The topic of digitalisation is wide-ranging, but having different international bodies dealing with it could incur the risk of fragmentation of the digital trade policy agenda. This is why a holistic approach and cooperation at multilateral and regional levels can help advance regulations on matters of the digital agenda.

Current and upcoming digital trade policies could also be enhanced by complementary work done by the private sector and even NGOs on cross-cutting dimensions of e-commerce, working towards assisting SMEs in seizing the opportunities of the internet. There is already positive work being done at international level, but more could be pursued targeting specific communities and geographical areas for the implementation of capacity-building plans.

Another area where multi-stakeholder can add value, especially the private sector, is dispute settlement for digital trade. Businesses should be encouraged to set up voluntary, well-timed, and operational instruments for handling complaints and settling cross-border disputes. The public-private cooperation in this space could facilitate the take up of SMEs for international e-commerce and provide the right sense of security to buyers in the digital environment.

VIII. E-Commerce for inclusive trade

Inclusive trade means making sure that countries across the globe can make use of the benefits that globalisation brings through the extension of trade, at multilateral, plurilateral and bilateral levels. Integrated markets produce greater opportunities for growth and a greater number of jobs, which can lift people out of poverty.

E-commerce allows an open environment and broader access to the economy if the right policies are in place. SMEs have a key role to play in this, since they are often locally rooted, and frequently represent an important source of knowledge, business opportunities, jobs, and income in their local communities. This leads to more inclusiveness, and a fairer distribution of the profits of globalisation.

People who see themselves excluded from the labour market can find in digital platforms a new way to access global markets as it was not possible before. Exploring this potential is about encouraging individual entrepreneurs and SMEs to do business globally.

Digital trade has also the ability to empower women and be a significant tool in the path to gender equality. E-commerce can be a platform for female entrepreneurs to market their products and services in equal terms as men, levelling the level-playing field for women-owned businesses. This enables women to conciliate their professional and private lives, and helps them work and build companies in cultures where they do not play an active role in society, and lack the professional networks and resources only available to men.

In Conclusion

The digital revolution is consuming every aspect of our lives: from how we order and consume food to how doctors and nurses treat us. The many challenges we face are exceeded by the enormous potential of the digital economy, but in order to achieve it, our focus should be on how digital and digitally supported services operate across borders, and how this drives cross-border trade and economic growth.

We must enable connectivity, share best practice in the role out of broadband and mobile technology. Encourage private and public investments in technology and reduce barriers to online trade.

The size of our small businesses cannot be underestimated in this process, and we should look instead at the real output they bring in terms of economic gains and social change. SMEs producing niche products can find customers for their goods and services through online marketplaces. Granting them the conditions to growth and penetrate foreign markets via e-commerce is a winning solution and a development facilitator.

The role of multilateralism in times of rising
protectionism

(Discussion paper presented
by Mr. P. Rübig (European Parliament))

BUENOS AIRES SESSION OF THE PARLIAMENTARY CONFERENCE ON THE WTO

Buenos Aires (Argentina), 9-10 December 2017

*Organized jointly by the Inter-Parliamentary Union and the European Parliament
with the support of the National Congress of Argentina
in connection with the 11th WTO Ministerial Conference (MC11)*

PC-WTO/2017/R.3
30 November 2017

THE ROLE OF MULTILATERALISM IN TIMES OF RISING PROTECTIONISM

Discussion paper presented by Mr. P. Rübzig (European Parliament)

The election of protectionist leaders, Brexit and the rise of populism have led to a proliferation of analyses on the crisis of multilateralism and of the liberal order.

Simplistic messages, or even old-fashioned theories of mercantilism describing trade in black-and-white terms of winners and losers based on balance sheets, have come to dominate the debate, far from the more complex reality of Global Value Chains and despite all the benefits that the multilateral system has brought.

Multilateralism has been at the core of global trade governance since the end of World War II. The multilateral trading system, first under the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) and later in the World Trade Organization (WTO), has managed to increasingly integrate countries' economies over time and tempered unilateral approaches to international trade.

Under the GATT, the number of participating countries increased from 23 in the first round in 1947 to 123 in the Uruguay Round. This number has today increased to **164 in the WTO, including the majority of the world's emerging markets, which corresponds to 98 % of global trade.**

Overall, **the WTO makes global trade governance predictable, transparent, enforceable and uniform.** It is also a fair system, in that all member states' voices, including small developing countries, carry the same weight, as WTO decisions are taken by consensus.

But in spite of the numerous achievements of international institutions, we do see a backlash against trade. Populist movements have risen on the back of ideas of reclaiming national powers, and are based on the dislike of limits on sovereignty and of powerful institutions, such as the EU, the WTO, NATO and others. Meanwhile, certain member states explicitly expressed preference for bilateralism over multilateralism in trade, while questioning several existing multilateral arrangements in climate, development, humanitarian, trade and security policy and proposing to reduce funding for several international institutions.

1. The crisis of multilateralism

Yet, debates on the 'crisis of multilateralism' are not new. Criticisms regarding the functioning of multilateral institutions have abounded, particularly since the beginning of the 21st century and the rapid changes it has brought – including in the global balance of economic power, in geopolitics and in technology. Already towards the end of the 1990s, attitudes towards multilateralism became more sceptical, largely as a consequence of a crisis in the collective security system, a central cause of which was the failure of the United Nations, the 'intended centrepiece of multilateralism' to guarantee a global system of collective security and to deal with a number of conflicts and threats that emerged with.

At the same time, multilateral institutions have become 'disconnected from publics in the very countries that created them'. This phenomenon is aggravated among groups that are perceived to have been negatively affected by globalisation, such as workers in the traditional manufacturing sectors in developed countries. Populist parties advocating nationalist and xenophobic views often draw their political support from such disaffected groups.

2. Do we see protectionism on the rise?

Protectionist policies are not limited to specific countries. In fact, while the WTO was an important actor in preventing that Members resorted to protectionist measures during the financial crisis of 2008, we have since then experienced an increasing number of restrictive measures. Because G20 put a special monitoring mechanism in place, we do have a precise picture for those countries. We know for example that the share of G20 imports affected by trade-restrictive measures put in place since the global financial crisis continues to rise gradually, reaching 6.5 percent as of November 2016.

In the 2016 WTO monitoring Report on G20 trade measures, the WTO noted that between mid-October 2015 and May 2016, G20 economies had introduced new protectionist measures at the fastest pace seen since the 2008 financial crisis.

The situation has only slightly improved since then. During the following review period from 16 October 2016 to 15 May 2017, a total of 42 new trade-restrictive measures, including new or increased tariffs, customs regulations and rules of origin restrictions, were recorded for G20 economies, amounting to a monthly average of six measures.

All this matters.

The role of trade in the global economy is at a critical juncture. Increased trade integration helped to drive economic growth in advanced and developing economies in the latter part of the 20th century. Since the early 2000's, however, a slowdown in the pace of trade reform, a post-crisis uptick in protectionism, and risk of further reversals have been a drag on trade, productivity, and income growth. It need not be that way. With the right policies, countries can benefit from the great opportunities that trade brings *and* lift up those who have been left behind. Those polices ease adjustment to trade, as well as strengthen overall economic flexibility and performance.

The sharp slowdown in global trade in recent years is both a symptom of and a contributor to low growth. From 1960 to the eve of the global financial crisis in 2007, global trade in goods and services grew at an average real rate of about 6 percent a year, which was about twice that of real GDP growth during the same period. This has dramatically changed. While rates of investment and of economic growth have weighed on trade, recent trade growth has been some 1 to 2 percentage points a year less than would have been expected based on the historical relationship between trade and these macroeconomic factors, according to IMF.

3. WTO and multilateralism deliver

Still, we need the WTO more than ever and protectionism is not the answer to current concerns. The WTO provides a unique system of governance found in no other international arrangement. No regional or bilateral agreement can replace it. It is the foundation upon which all regional and bilateral trade agreements build. Without the WTO, the world economy would be fragmented, as it was before the Second World War and which in the view of some historians was a factor that made that war more likely. In today's world, trading relationships could degenerate into an unhealthy regionalism. In addition, without the WTO, there would be no adequate counter to domestic demands for protection, particularly in agriculture, where food security as well as interest politics plays a role.

We have also recently seen that the WTO delivers, for example through the **Trade Facilitation Agreement** agreed in Bali or the expansion of the **Information Technology Agreement**, concluded in Nairobi. These were far from minor achievements. The Trade Facilitation Agreement alone is considered to be the equivalent of elimination of over a 14% average tariff on world trade. That is nearly double the current average actual tariffs in place. And the Information Technology Agreement provides for a tariff-free environment for over \$1.3 trillion per year of global trade. However, we should not rest on our laurels. We need to deliver concrete outcomes including on domestic regulation in services, e-commerce, investment facilitation, horizontal subsidies and improving transparency, as well as good regulatory practices for the benefits of SMEs.

In a longer perspective, we know that trade openness, underpinned by the expansion of the multilateral trading system, has brought about higher productivity, greater competition, lower prices, and improved living standards. Trade-related shifts in the allocation of resources across sectors and firms and adoption of new technologies have generated productivity gains. On the consumption side - this is too often forgotten - open trade has led to wider choices and lower prices of many goods and services, benefitting especially lower-income households who consume a disproportionately higher share of tradeable goods and services. Trade is estimated to have reduced by two-thirds the price of the household consumption basket of a typical advanced economy low-income household.

These are some of the reasons why we need to defend the rules-based trading system!

4. We cannot continue with “business as usual”.

Even if protectionism or criticism of multilateralism are not new and certainly not limited to a few Member States alone, we do have a fundamentally new situation with one of the greatest promoters of the WTO, with a leading role, having completely changed rhetoric and approach. President Trump has outright said that if WTO decisions go against the US, he will consider not to abide by the rulings. We also see that the dispute settlement system and the Appellate Body is currently being taken as a hostage and there is little appetite for having any major advancements.

I think there has not yet been the necessary adjustment to the new reality. We all have to step up our efforts to make the WTO work, whether we live in advanced, emerging or less developed countries.

WTO has played a pivotal role in promoting an inclusive world economic order and fostering an open, rule-based and non-discriminatory multilateral trading system. It plays a crucial role in promoting global economic growth and sustainable development, in creating jobs and wellbeing, and is a key element to achieving the United Nations Sustainable Development Goals (SDGs).

All this is well worth fighting for, so let's step up our efforts and do our best to contribute to making both the Parliamentary and the Ministerial Conference a success. This is what our citizens need.

The role of multilateralism in times of rising protectionism
(Discussion paper presented
by Ms. Bogolo Kenewendo (Botswana))

BUENOS AIRES SESSION OF THE PARLIAMENTARY CONFERENCE ON THE WTO

Buenos Aires (Argentina), 9-10 December 2017

*Organized jointly by the Inter-Parliamentary Union and the European Parliament
with the support of the National Congress of Argentina
in connection with the 11th WTO Ministerial Conference (MC11)*

PC-WTO/2017/R.4
28 November 2017

THE ROLE OF MULTILATERALISM IN TIMES OF RISING PROTECTIONISM

Discussion paper presented by Ms. Bogolo Kenewendo, MP (Botswana)

There is currently a crisis of confidence in the benefits of globalization and the concept of multilateralism. This narrative has become even more widespread following the election of President Donald Trump who is seeking more protectionist policies, reversing some of the global agreements that were already in place. Such protectionist approaches however are not only limited to the current regime in the United States; they are also rampant in certain developing and least developed countries (LDCs) where they are being fuelled by high rates of social and economic inequality.

Protectionist policies give leaders political mileage; however, they pose a great threat to global trade which has now had growth rates of below 3% for 5 years straight. There are lessons to be learned from the great depression when protectionist policies failed countries and global economic growth; it is for the WTO and other multilateral institutions to avert an impending crisis and reaffirm their role in a changing world. This means that the WTO and related organizations must engage in institutional reforms that are in line with the current global demands and the world state, embrace technology and foster the growth of regional economic blocks.

1. **Global Trade Reforms:** The world is changing rapidly while the institutions and rules that form the backbone of multilateralism have been slow to respond. The role of multilateralism is therefore to start focusing on issues that have become more relevant to countries, especially developing countries, including how to facilitate the engagement of Small, Medium and Micro-sized Enterprises (SMMEs) in cross-border trade and global value chains. These represent areas of great opportunity for developing and landlocked countries.

Furthermore, there is a need to strengthen transparency, urgency in dispute resolution, technical assistance to developing countries and the inclusivity of governance structures.

- a. **Fair Trade:** How to deal with countries with unfair advantages that manipulate currencies to strengthen their trade flows and those countries using untraditional forms of non-tariff barriers (NTBs). Since the multilateral system works to reduce tariff barriers and make credit available, tariffs and subsidies are on a long-term downward trajectory. Unfortunately, NTBs are on the increase and pose a greater challenge to trade since protectionist intent or harmful NTBs are harder to identify and their effects not as easily quantifiable as those of tariffs and subsidies. To make improvements in this area, the WTO should make more resources readily available to identify and deal with NTBs effectively.
- b. **Agility:** How to deliver important decisions quickly. Several decisions have been taken at the WTO's 10th Ministerial Conference in Nairobi. There is a concern that the Doha Development Agenda has been neglected; this is all the more saddening since it has been in discussion for more than a decade and a half. We welcome the adoption of the Nairobi Package, a series of six Ministerial Decisions on agriculture, cotton and issues related to the LDCs, and recognize the need for WTO Member States to implement the outcomes contained in the Package swiftly.

- c. **Inclusivity and Independence:** How to deal with the issues and interests of all WTO Members and not be seen to have an inherent bias towards one geographical group. The WTO needs to be more inclusive and must be seen to be fully representative of all geographical groups without an inherent bias.
2. **Embracing Technology and Innovation:** This must be undertaken in line with the expansion of the Information Technology Agreement. Technical assistance should be provided to developing countries in terms of the digitization of trade. The digital economy should also feature on the agendas of major WTO discussions concerning the inclusion of vulnerable groups, especially unemployed young persons.
3. **Implementing the Trade Facilitation Agreement:** Steps must be taken to move beyond ratification and ensure that the Agreement is implemented and its benefits reach small and medium-sized enterprises (SMEs), the backbone of most economies. A WTO study states that full implementation of the Agreement is forecast to slash Members' trade costs by an average of 14.3 per cent. The study further notes that once the Agreement is fully implemented, developing countries are predicted to increase the number of new products exported by as much as 20 per cent, with LDCs likely to see an increase of up to 35 per cent.
4. **Support Regional Economic Communities as Building Blocks for Multilateralism:** Strengthened regional economic communities (RECs) should not be seen as a threat, but rather as building blocks for multilateralism. The WTO and other multilateral institutions must improve their efforts to strengthen RECs and their free trade agreements. Given that many people view globalization as a threat, the strengthening of regional economic communities remains a favoured solution. Such an approach can be used as a means of getting the globalization agenda back on the right track.

Reenergizing the multilateral trading system depends on it being seen as inclusive and working for vulnerable groups. The theoretical benefits of trade need to be translated into reality given that trade is indeed a solution to the myriad of problems that leaders are wrestling with today. Multilateralism should promote the narrative of the Sustainable Development Goals.

Joint Declaration on trade and women's economic
empowerments on the occasion of the
WTO Ministerial Conference in Buenos Aires
in December 2017

BUENOS AIRES SESSION OF THE PARLIAMENTARY CONFERENCE ON THE WTO

Buenos Aires (Argentina), 9-10 December 2017

*Organized jointly by the Inter-Parliamentary Union and the European Parliament
with the support of the National Congress of Argentina
in connection with the 11th WTO Ministerial Conference (MC11)*

PC-WTO/2017/R.5
27 November 2017

JOINT DECLARATION ON TRADE AND WOMEN'S ECONOMIC EMPOWERMENT ON THE OCCASION OF THE WTO MINISTERIAL CONFERENCE IN BUENOS AIRES IN DECEMBER 2017

Acknowledging the importance of incorporating a gender perspective into the promotion of inclusive economic growth, and the key role that gender-responsive policies can play in achieving sustainable socioeconomic development;

Acknowledging that inclusive trade policies can contribute to advancing gender equality and women's economic empowerment, which has a positive impact on economic growth and helps to reduce poverty;

Acknowledging that international trade and investment are engines of economic growth for both developing and developed countries, and that improving women's access to opportunities and removing barriers to their participation in national and international economies contributes to sustainable economic development;

Acknowledging the need to develop evidence-based interventions that address the range of barriers that limit opportunities for women in the economy;

Recalling Goal 5 of the Sustainable Development Goals in the United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development, which is to achieve gender equality and empower all women and girls; and

Reaffirming our commitment to effectively implement the obligations under the Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Women, adopted by the United Nations General Assembly on 18 December 1979;

We have agreed to collaborate on making our trade and development policies more gender-responsive, including by:

1. *Sharing* our respective experiences relating to policies and programs to encourage women's participation in national and international economies through World Trade Organization (WTO) information exchanges, as appropriate, and voluntary reporting during the WTO trade policy review process;
2. *Sharing* best practices for conducting gender-based analysis of trade policies and for the monitoring of their effects;
3. *Sharing* methods and procedures for the collection of gender-disaggregated data, the use of indicators, monitoring and evaluation methodologies, and the analysis of gender-focused statistics related to trade;
4. *Working* together in the WTO to remove barriers for women's economic empowerment and increase their participation in trade; and

5. *Ensuring* that Aid for Trade supports tools and know-how for analysing, designing and implementing more gender-responsive trade policies.

Over the next months, we will hold a series of seminars in coordination with relevant international organizations to explore and discuss, among others, the following themes related to trade and the economic empowerment of women:

- The promotion of female entrepreneurship and trade;
- The identification of barriers that limit women's participation in trade;
- The promotion of financial inclusion as well as the access to trade financing and financial assistance for women traders;
- The enhancement of women entrepreneurs' participation in public procurement markets;
- The inclusion of women-led businesses, in particular MSMEs, in value chains;
- The impact of trade facilitation in providing equal access and opportunities for women entrepreneurs;
- The inventory of information sources, their complementarity and the identification of data gaps.

In 2019 we will report on progress towards implementation of this joint declaration on trade and women's economic empowerment.

ข้อมูลประกอบการประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก
ประจำปี ๒๕๖๐ โดย สำนักอเมริกาแปซิฟิกและ
องค์การระหว่างประเทศ กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ
กระทรวงพาณิชย์

ข้อมูลประกอบการประชุมรัฐสภาว่าด้วยองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๐

(๑) ทำที่ไทยต่อการเข้าร่วมการประชุมรัฐมนตรีองค์การการค้าโลกครั้งที่ ๑๑ (MC11)

ไทยสนับสนุนการประชุมและความสำเร็จของ MC11 ซึ่งเป็นกลไกสำคัญในการผลักดันการเจรจาภายใต้กรอบ WTO ให้มีความคืบหน้า โดยเฉพาะประเด็นรอบโตฮาคูที่ยังคงค้าง และการใช้บังคับความตกลงภายใต้ WTO อนึ่ง เรื่องที่ได้รับการสนับสนุนจากสมาชิก WTO ส่วนใหญ่ให้เป็นส่วนหนึ่งของข้อสรุปในการประชุม MC11 ได้แก่ เรื่องการอุดหนุนภายใน (เกษตร) กฎระเบียบภายในประเทศและการอำนวยความสะดวกการค้าบริการ (การค้าบริการ) และการอุดหนุนการประมง (กฎเกณฑ์ทางการค้า) ข้อมูลพื้นฐานและการเจรจาภายใต้กรอบ WTO ดังเอกสารแนบ

(๒) ข้อมูลประกอบการอภิปรายหัวข้อ "การพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์และการพัฒนาให้วิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม (SMEs) ก้าวสู่ความเป็นสากล"

ไทยให้ความสำคัญต่อการสนับสนุนวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม (SMEs) รวมทั้งรายย่อย เนื่องจากวิสาหกิจขนาดกลาง ขนาดย่อม และรายย่อย (MSMEs) เป็นภาคส่วนที่จำเป็นสำหรับการเจริญเติบโตที่ทั่วถึงและการเสริมสร้างความแข็งแกร่งของเศรษฐกิจฐานราก โดยไทยได้ระบุ MSMEs ให้เป็นวาระแห่งชาติและมีการดำเนินนโยบายเพื่อสนับสนุน MSMEs ในด้านต่างๆ เช่น การเพิ่มโอกาสในการเข้าถึงแหล่งเงินทุนและเทคโนโลยี การส่งเสริมธุรกิจสตาร์ทอัพ การพัฒนาขีดความสามารถของผู้ประกอบการ เป็นต้น สำหรับพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ถือว่าเป็นกลไกสำคัญที่ช่วยให้ MSMEs เข้าถึงผู้บริโภคได้ง่ายขึ้น สามารถเข้าสู่ตลาดโลก และเข้าไปมีส่วนร่วมในห่วงโซ่มูลค่าโลก การพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์และเทคโนโลยีจึงเป็นเครื่องมือสำคัญในการส่งเสริม MSMEs ให้ไปสู่ความเป็นสากล กระทรวงพาณิชย์ โดยกรมส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ เล็งเห็นถึงความสำคัญนี้และได้จัดตั้ง "Thaitrade.com" เพื่อเป็นแพลตฟอร์มพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ระหว่างธุรกิจกับธุรกิจ (Business to Business: B2B) และธุรกิจกับผู้บริโภค (Business to Customer: B2C)

(๓) ข้อมูลประกอบการอภิปรายหัวข้อ "บทบาทของระบบพหุภาคีนิยมในยุคที่นโยบายกีดกันทางการค้ากำลังเฟื่องฟู"

ไทยสนับสนุนระบบการค้าพหุภาคีที่เปิด ตั้งอยู่บนพื้นฐานของกฎเกณฑ์ และไม่เลือกปฏิบัติภายใต้ WTO เนื่องจากเห็นว่าเป็นพื้นฐานสำคัญของการสร้างความเท่าเทียม (level playing field) และลดการเอาเปรียบ เพื่อส่งเสริมการเติบโตทางเศรษฐกิจที่ทั่วถึงและการพัฒนาที่ยั่งยืน อย่างไรก็ตาม การค้าระหว่างประเทศในปัจจุบันประสบกับภาวะเศรษฐกิจการค้าชะลอตัว การว่างงาน และความเหลื่อมล้ำ โดยมีความพยายามที่จะระบุว่าสาเหตุของภาวะเศรษฐกิจเหล่านี้เกิดจากความล้มเหลวของระบบการค้าพหุภาคีและการปฏิบัติทางการค้าที่ไม่เป็นธรรม และหันมาใช้นโยบายกีดกันทางการค้ามากขึ้น ไทยในฐานะประเทศที่ให้ความสำคัญกับการค้าระหว่างประเทศจึงคัดค้านการดำเนินนโยบายดังกล่าว และร่วมสนับสนุนคำมั่นของ WTO ที่จะไม่นำมาตรการปกป้องทางการค้าใหม่ๆ ในทุกรูปแบบมาใช้

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ
สำนักอเมริกา แปซิฟิกและองค์การระหว่างประเทศ
พฤษภาคม ๒๕๖๐

ข้อมูลพื้นฐานและการเจรจา
ภายใต้กรอบองค์การการค้าโลก (World Trade Organization: WTO)

- องค์การการค้าโลก (WTO) เป็นองค์การระหว่างประเทศที่มีพัฒนาการมาจากความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้า (General Agreement on Tariffs and Trade: GATT) ซึ่งจัดตั้งขึ้นอย่างเป็นทางการตามความตกลงมารราเขตจัดตั้ง WTO เมื่อวันที่ ๑ มกราคม ๒๕๓๘
- เป็นเวทีในการเจรจาลดอุปสรรคและข้อกีดกันทางการค้า และจัดทำกฎระเบียบการค้าระหว่างประเทศ เพื่อสนับสนุนให้การค้าโลกมีความเสรียิ่งขึ้น บนพื้นฐานของการแข่งขันที่เท่าเทียมกัน
- มี Mr. Roberto Carvalho de Azevêdo ดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการใหญ่ WTO รับตำแหน่งในวันที่ ๑ กันยายน ๒๕๕๖ วาระ ๔ ปี และจะหมดวาระในวันที่ ๓๑ สิงหาคม ๒๕๖๐ ทั้งนี้ นาย Azevêdo ได้รับการแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งเป็นสมัยที่สองในการประชุมคณะมนตรีให้ เมื่อวันที่ ๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐

สมาชิก WTO ปัจจุบันมีสมาชิกทั้งหมด ๑๖๔ ประเทศ (ไทยเป็นสมาชิกลำดับที่ ๕๙)

- **ปี ๒๕๕๖** ลำดับ ๑๕๘ สเปน, ลาว (๒ ก.พ.) ลำดับ ๑๕๙ ทาจิกิสถาน (๒ มี.ค.)
- **ปี ๒๕๕๗** ลำดับ ๑๖๐ สาธารณรัฐเยเมน (๒๖ มิ.ย.)
- **ปี ๒๕๕๘** ลำดับ ๑๖๑ สาธารณรัฐเซเชลล์ (๒๖ เม.ย.) ลำดับ ๑๖๒ คาซัคสถาน (๓๐ พ.ย.)
- **ปี ๒๕๕๙** ลำดับ ๑๖๓ โลบีเรีย (๑๔ ก.ค.) และ ลำดับ ๑๖๔ อัฟกานิสถาน (๒๙ ก.ค.)

โครงสร้าง WTO ประกอบด้วยกลไกการดำเนินงานต่างๆ ดังนี้

- **การประชุมระดับรัฐมนตรี (Ministerial Conference : MC)** เป็นกลไกการดำเนินงานและการตัดสินใจในระดับสูงสุดของ WTO ทำหน้าที่ตัดสินใจและกำหนดทิศทางเกี่ยวกับกิจกรรมทั้งปวงของ WTO มีวาระการประชุม MC อย่างน้อย ๑ ครั้ง ในทุก ๒ ปี
 - **การประชุมระดับเอกอัครราชทูต (Council)**
 - คณะมนตรีใหญ่ (General Council : GC) ซึ่งทำหน้าที่เป็นทั้งองค์กรระงับข้อพิพาท (Dispute Settlement Body : DSB) และองค์กรทบทวนนโยบายการค้า (Trade Policy Review Body : TPRB)
 - คณะมนตรีด้านการค้าสินค้า (Council for Trade in Goods : CTG)
 - คณะมนตรีด้านที่เกี่ยวข้องกับการค้าของทรัพย์สินทางปัญญา (TRIPS Council)
 - คณะมนตรีด้านการค้าบริการ (Council for Trade in Services : CTS)
 - **การประชุมคณะกรรมการ (Committee)** ๑๖ คณะภายใต้ประเด็นต่างๆ เช่น Market Access, Agriculture, TBT, SCM, AD, Environment, Development
- นอกจากนี้ ยังมีการประชุมที่เกี่ยวข้องกับการเจรจารอบโดฮา ได้แก่
- Trade Negotiations Committee ซึ่งจะต้องรายงานต่อ GC
 - Special session of Council ; Service, TRIPS, DSB
 - Special Session of Committee ; Agriculture, Trade and Development, Trade and Environment, Cotton Sub-Committee
 - Negotiating Groups ; Market Access, Rules, Trade Facilitation

การเจรจาภายใต้กรอบ WTO

๑. การเจรจาภายใต้กรอบองค์การการค้าโลก (World Trade Organization: WTO) รอบโดฮา (Doha Development Agenda: DDA) มีประเด็นสำคัญที่สมาชิกต้องเจรจากัน ๘ เรื่อง ได้แก่ สินค้าเกษตร สินค้า

อุตสาหกรรม บริการ การค้าและสิ่งแวดลอม ทรัพย์สินทางปัญญา การปรับปรุงกฎเกณฑ์ทางการค้า (เรื่องการตอบโต้การทุ่มตลาด การอุดหนุน การอุดหนุนประมง และการรวมกลุ่มภูมิภาค) การปรับปรุงกลไกระงับข้อพิพาท และการแก้ไขปัญหาที่เกิดจากการปฏิบัติตามพันธกรณีรอบอุรุกวัย ทั้งนี้ ยังไม่มีมติว่าจะดำเนินการเจรจาภายใต้การเจรจารอบโดฮาต่อไปอย่างไร เนื่องจากสมาชิก WTO ยังมีท่าทีแตกต่างกันเกี่ยวกับกรอบ/แนวทางการเจรจาต่อไป โดยแบ่งเป็น ๒ กลุ่มใหญ่ คือ (๑) กลุ่มที่ต้องการให้มีการเจรจาภายใต้กรอบ DDA ต่อไป โดยอ้างถึงปัญญาและมติของรัฐมนตรีที่ผ่านมา และมีเป้าหมายที่เน้นเรื่องการพัฒนาตามเจตนารมณ์ของ DDA และ (๒) กลุ่มที่ไม่ยอมรับการเจรจา DDA ที่มีการอ้างถึงปัญญาและมติของรัฐมนตรีที่ผ่านมา โดยเห็นว่าการเจรจาภายใต้กรอบ/แนวทางเดิมไม่มีทางที่จะประสบความสำเร็จ เนื่องจากให้การปฏิบัติเป็นพิเศษและแตกต่าง (Special and Differential Treatment: S&D) แก่ประเทศกำลังพัฒนาและประเทศพัฒนาน้อยที่สุด (LDCs) มากเกินไป

๒. ไทยได้แจ้งการยอมรับความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกทางการค้า (TFA) เมื่อวันที่ ๕ ตุลาคม ๒๕๕๘ โดยเป็นสมาชิก WTO ลำดับที่ ๒๑ โดยขณะนี้ ความตกลง TFA มีผลใช้บังคับแล้ว เมื่อวันที่ ๒๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐

๓. การประชุมรัฐมนตรีของ WTO สมัยสามัญ ครั้งที่ ๑๐ (MC๑๐) เมื่อวันที่ ๑๕-๑๙ ธันวาคม ๒๕๕๘ ณ กรุงไนโรบี ประเทศเคนยา มีผลลัพธ์ครอบคลุม ๓ ประเด็น ได้แก่ เกษตร สินค้าฝ่าย และประเด็นเกี่ยวกับประเทศพัฒนาน้อยที่สุด (LDCs)

๓.๑ ประเด็นเกษตรในเรื่องการแข่งขันการส่งออก ถือเป็นเรื่องสำคัญที่ไทยผลักดันมาโดยตลอด ไทยจึงได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากผลสำเร็จของการเจรจาในครั้งนี้ สรุปได้ดังนี้

- การอุดหนุนส่งออก (Export Subsidies) ประเทศพัฒนาแล้ว ต้องยกเลิกการอุดหนุนส่งออกทันที ประเทศกำลังพัฒนา ให้ยกเลิกการอุดหนุนส่งออกภายในสิ้นปี ๒๕๖๑ ยกเว้นสินค้าที่มีการแจ้งต่อ WTO ใน ๓ ปี หลังสุด ให้ยกเลิกภายในปี ๒๕๖๕

- สินเชื่อเพื่อส่งออก การรับประกันการส่งออก และมาตรการประกันอื่นๆ (Export credits, export credit guarantees or insurance programmes) ประเทศพัฒนาแล้ว ให้มีระยะเวลาการคืนเงินสูงสุด (maximum repayment term) ไม่เกิน ๑๘ เดือน โดยจะเริ่มใช้ตั้งแต่สิ้นปี ๒๕๖๐ ประเทศกำลังพัฒนา ให้มีระยะเวลาการคืนเงินสูงสุด คือ ๑๘ เดือน โดยจะเริ่มใช้ตั้งแต่ปี ๒๕๖๔

- การอุดหนุนส่งออกที่ให้โดยวิสาหกิจภาครัฐเพื่อการส่งออก (Agricultural exporting state trading enterprises) ต้องไม่เกิดการบิดเบือนทางการค้า หรือเกิดความเสียหายต่อการส่งออกของสมาชิกอื่น

๓.๒ สินค้าฝ่าย (Cotton)

- ประเทศพัฒนาแล้วและประเทศกำลังพัฒนาสามารถเปิดตลาดผลิตภัณฑ์ฝ้ายที่ส่งออกจาก LDCs ได้ตามความสมัครใจ ตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม ๒๕๕๙

- ประเทศพัฒนาแล้วต้องยกเลิกการอุดหนุนการส่งออกฝ้ายทันที และประเทศกำลังพัฒนาจะยกเลิกการอุดหนุนการส่งออกฝ้ายภายในวันที่ ๑ มกราคม ๒๕๖๐

๓.๓ การพัฒนาและประเด็น LDCs มี ๒ เรื่อง คือ

(๑) การให้สิทธิพิเศษด้านกฎว่าด้วยแหล่งกำเนิดสินค้า

- กฎการได้ถิ่นกำเนิด อนุญาตให้ LDCs ใช้วัตถุดิบที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดจากประเทศ LDCs มาผลิตสินค้าในสัดส่วนร้อยละ ๗๕

- กฎการสะสม ผู้ผลิตจาก LDCs สามารถใช้กฎการสะสมเพื่อได้สิทธิพิเศษ ดังนี้ ๑) การสะสมจากประเทศสมาชิกผู้ให้สิทธิพิเศษ ๒) การสะสมจาก LDCs ด้วยกัน ๓) การสะสมจากประเทศที่ได้สิทธิพิเศษทางภาษี

(GSP) จากประเทศสมาชิกผู้ให้สิทธิพิเศษ และ ๔) การสะสมจากประเทศกำลังพัฒนาที่มีการรวมกลุ่มทางภูมิภาค ซึ่งมี LDCs เป็นสมาชิกกลุ่ม

(๒) การให้สิทธิประโยชน์ด้านการค้าบริการแก่กลุ่มประเทศพัฒนาน้อยที่สุด (LDCs Services Waiver)

- ให้ระยะเวลาการให้สิทธิประโยชน์ด้านการค้าบริการแก่ LDCs เป็นเวลา ๑๕ ปี นับตั้งแต่วันที่ ๑๗ ธันวาคม ๒๕๕๕ ถึง ๓๑ ธันวาคม ๒๕๗๓

- สนับสนุนให้สมาชิกที่เป็นประเทศพัฒนาแล้วและประเทศกำลังพัฒนา ที่พร้อมจะให้สิทธิประโยชน์แก่ LDCs แต่ยังไม่ได้อื่นบัญชีสิทธิพิเศษแก่ LDCs เร่งยื่นสิทธิพิเศษดังกล่าวโดยเร็ว

๔. เมื่อวันที่ ๑๖ ธันวาคม ๒๕๕๘ ในช่วงการประชุมรัฐมนตรี WTO สมัยสามัญ ครั้งที่ ๑๐ สมาชิก WTO ๕๒ ประเทศ^๑ รวมทั้งไทย สามารถสรุปผลการเจรจา ITA Expansion^๒ ซึ่งถือว่าการลดภาษีสินค้าอย่างมีนัยสำคัญครั้งแรกในศตวรรษที่ ๒๑ หลังจากที่มีการเจรจายืดเยื้อกว่า ๓ ปี ส่งผลให้บรรยากาศการค้าและการลงทุนของโลกในด้านเทคโนโลยีสารสนเทศ (IT) มีความตื่นตัวมากขึ้น ทั้งนี้ สมาชิกตกลงที่จะดำเนินกระบวนการภายในประเทศ เพื่อแก้ไขตารางข้อผูกพัน (Schedule of Tariff Concessions) ภายใต้ WTO เพื่อให้เกิดผลในการปฏิบัติตามกฎหมายภายในวันที่ ๑ กรกฎาคม ๒๕๕๙ ซึ่งตารางข้อผูกพันฯ ของไทย ประกอบไปด้วยสินค้า ๕๒๔ รายการ โดยสินค้าที่สำคัญ ได้แก่ มอนิเตอร์ ซึ่งเป็นสินค้าส่งออกไปสหรัฐอเมริกา และกล้องถ่ายโทรทัศน์ กล้องถ่ายบันทึกภาพดิจิทัล และกล้องถ่ายบันทึกวิดีโอ ซึ่งเป็นสินค้าส่งออกไป EU เป็นต้น

คณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบผลการเจรจาขยายขอบเขตความตกลงว่าด้วยการค้าสินค้าเทคโนโลยีสารสนเทศ (ITA Expansion) แล้วเมื่อวันที่ ๘ มีนาคม ๒๕๕๘ และกระทรวงการคลังได้ออกประกาศกระทรวงเรื่อง การยกเว้นอากร ลดและเพิ่มอัตราอากรศุลกากร ตามข้อผูกพันในความตกลงมาราเกชจัดตั้งองค์การการค้าโลก (ฉบับที่ ๓) และประกาศลงในราชกิจจานุเบกษาเมื่อวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๙ โดยมีผลบังคับใช้เมื่อวันที่ ๑ กรกฎาคม ๒๕๕๙ โดยปัจจุบัน ญี่ปุ่นเป็นผู้ค้าสินค้า ITA รายใหญ่ประเทศเดียวที่ยังไม่ลดภาษีตามความตกลงฯ ซึ่งเมื่อญี่ปุ่นลดภาษีสินค้า ITA แล้ว จะทำให้สัดส่วนมูลค่าการค้าสินค้า ITA Expansion ของสมาชิกที่บังคับใช้ความตกลงแล้ว (Critical Mass) เพิ่มขึ้นจากร้อยละ ๘๐.๔๑ เป็นร้อยละ ๘๗.๕๘ ของโลก

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ
สำนักอเมริกา แปซิฟิก และองค์การระหว่างประเทศ
พฤษภาคม ๒๕๖๐

^๑ นับสหภาพยุโรปเป็น ๒๘ ประเทศ และสหภาพศุลกากรระหว่างสวิตเซอร์แลนด์และลีกเตนสไตน์เป็น ๒ ประเทศ

^๒ ในปี ๒๕๕๕ สมาชิกความตกลง ITA อาทิ สหรัฐอเมริกา สหภาพยุโรป ญี่ปุ่น จีน ไทย สิงคโปร์ มาเลเซีย และฟิลิปปินส์ ตกลงให้มีการเจรจา ITA Expansion เพื่อขยายขอบเขตสินค้าในความตกลงฯ เพื่อรองรับการเปลี่ยนแปลงทางเทคโนโลยี โดยสมาชิกมีพันธกรณีที่จะลดภาษีสินค้า IT เป็น ๐ และยกเลิกค่าธรรมเนียมพิเศษต่างๆ ให้กับสมาชิก WTO ทุกประเทศ ตามหลักการปฏิบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่ง

List of Participants

**BUENOS AIRES SESSION OF THE
PARLIAMENTARY CONFERENCE ON THE WTO**

Buenos Aires (Argentina), 9-10/12/2017

***SESSION DE BUENOS AIRES DE LA
CONFERENCE PARLEMENTAIRE SUR L'OMC***

Organized jointly by the Inter-Parliamentary Union and the European Parliament
Organisée conjointement par l'Union interparlementaire et le Parlement européen

LIST OF PARTICIPANTS
LISTE DES PARTICIPANTS

Ms. Marta Gabriela MICHETTI
President of the Senate of Argentina
Présidente du Sénat argentin

Ms. Gabriela CUEVAS BARRON
President of the Inter-Parliamentary Union (IPU)
Présidente de l'Union interparlementaire (UIP)

Ms. Mairead McGuinness
Vice-President of the European Parliament
Vice-Présidente du Parlement européen

Ms. Susanna MALCORRA
Chairperson of the 11th WTO Ministerial Conference
Présidente de la 11ème Conférence ministérielle de l'OMC

Mr. Jorge FAURIE
Minister of Foreign Affairs of Argentina
Ministre des affaires étrangères argentin

Ambassador Xavier CARIM
Permanent Representative of South Africa to the WTO
Chairperson of the WTO General Council
*Ambassadeur, Représentant permanent de l'Afrique du Sud auprès de l'OMC,
Président du Conseil général de l'OMC*

Mr. Emilio MONZÓ
Speaker of the Chamber of Deputies of Argentina
Président de la Chambre des Députés argentine

Mr. Bernd LANGE, Member of the European Parliament
Co-Chairman of the Parliamentary Conference on the WTO
Co-Président de la Conférence parlementaire sur l'OMC

Mr. Krister ÖRNFJÄDER, MP (Sweden)
Co-Chairman of the Parliamentary Conference on the WTO
Co-Président de la Conférence parlementaire sur l'OMC

Mr. Roberto AZEVÊDO
Director-General of the WTO
Directeur général de l'OMC

Mr. Karl BRAUNER
Deputy Director-General of the WTO
Directeur général adjoint de l'OMC

I. PARTICIPANTS

AFGHANISTAN

AHMADZAI, Mohammad Nazer (Mr./M.)	Deputy Speaker of the House of the People <i>Vice-Président de la Chambre du peuple</i>
FAIZI GHORYANI, Nisar Ahmad (Mr./M.)	Member of the House of the People <i>Membre de la Chambre du peuple</i>
MAJEEDI, Gul Badshah (Mr./M.)	Member of the House of the People <i>Membre de la Chambre du peuple</i>
KARGAR, Rangina (Ms./Mme)	Member of the House of the People <i>Membre de la Chambre du peuple</i>
MOHAMMAD YAS, Amsi (Mr./M.)	Member of the House of the People <i>Membre de la Chambre du peuple</i>
SAPAY, Wagma (Ms./Mme)	Member of the House of the People <i>Membre de la Chambre du peuple</i>
AHSNADZAI, Omar (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>
RAHIMI, Wahid (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>

ALGERIA - ALGERIE

BOUZRIBA, Abdelmadjid (Mr./M.)	Member of the Council of the Nation <i>Membre du Conseil de la Nation</i>
ZITOUNI, Messaoud (Mr./M.)	Member of the Council of the Nation <i>Membre du Conseil de la Nation</i>

BANGLADESH

ASHRAF, Ali (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
ISLAM, A.B. Tajul (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
BELAL, Waresat Hussain (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
HOWLADER, Abdur Rob (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>

BELGIUM - BELGIQUE

MAMPAKA MANKAMBA, A. Diallo (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
--------------------------------------	---------------------------

BENIN

HOUNGBEDJI, Adrien (Mr./M.)	President of the National Assembly <i>Président de l'Assemblée nationale</i>
ADOMAHOU, Jérémie (Mr./M.)	Member of the National Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale</i>
OKOUNDE, Jean Eudes (Mr./M.)	Member of the National Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale</i>
ALLADATIN, Orden (Mr./M.)	Member of the National Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale</i>
ZANNOU, Donald (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>
HOUETOGNANKOU, Jude (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>

BHUTAN - BHOUTAN

ZIMBA, Yeshey (Mr./M.) Member of the National Assembly
Membre de l'Assemblée nationale

BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF) - BOLIVIE (ETAT PLURINATIONAL DE)

MORO PUYAL, Edwin (Mr./M.) Member of the Plurinational Legislative Assembly
Membre de l'Assemblée législative plurinationale

CHOQUE TARQUE, Hebert (Mr./M.) Member of the Plurinational Legislative Assembly
Membre de l'Assemblée législative plurinationale

MORENO CUELLAR, Alberto (Mr./M.) Member of the Plurinational Legislative Assembly
Membre de l'Assemblée législative plurinationale

COIMBRA CORNEJO, Alvaro Eduardo (Mr./M.) Member of the Plurinational Legislative Assembly
Membre de l'Assemblée législative plurinationale

BOSNIA AND HERZEGOVINA – BOSNIE-HERZEGOVINE

TADIC, Ognjen (Mr./M.) Member of the House of Peoples
Membre de la Chambre des Peuples

MEHMEDOVIC, Semsudin (Mr./M.) Member of the House of Representatives
Membre de la Chambre des Représentants

KOZUL, Predrag (Mr./M.) Member of the House of Representatives
Membre de la Chambre des Représentants

NINKOVIC, Bojan (Ms./Mme) Advisor / *Conseiller*

BUKARIC KOVACEVIC, Mirsada (Ms./Mme) Advisor / *Conseillère*

ZUJO, Amila (Ms./Mme) Interpreter / *Interprète*

ZUZA, Zoran (Mr./M.) Media

BOTSWANA

KENEWENDO, Bogolo J. (Ms./Mme) Member of Parliament
Membre du Parlement

BRAZIL - BRESIL

LANDIM, Paes (Mr./M.) Member of the Chamber of Deputies
Membre de la Chambre des Députés

CAJADO, Claudio (Mr./M.) Member of the Chamber of Deputies
Membre de la Chambre des Députés

TADEU MUDALEN, Jorge (Mr./M.) Member of the Chamber of Deputies
Membre de la Chambre des Députés

BACELAR, João Carlos (Mr./M.) Member of the Chamber of Deputies
Membre de la Chambre des Députés

MONTEIRO, Fernando (Mr./M.) Member of the Chamber of Deputies
Membre de la Chambre des Députés

CABRAL DE ARAUJO, Silvia (Ms./Mme) Advisor / *Conseillère*

CAMEROON - CAMEROUN

BAPOOH LIPOT, Robert (Mr./M.) Member of the National Assembly
Membre de l'Assemblée nationale

MONESSEL, Prosper-Merimée (Mr./M.) Member of the National Assembly
Membre de l'Assemblée nationale

CHILE - CHILI

SABAG, Jorge (Mr./M.)	Second Vice-President of the Chamber of Deputies <i>Deuxième Vice-Président de la Chambre des Députés</i>
LEÓN, Roberto (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
KORT, Issa (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
PEILLARD, Jacqueline (Ms./Mme)	Advisor / <i>Conseillère</i>
LANDEROS, Miguel (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>

CHINA - CHINE

XIAOCHU, Wang (Mr./M.)	Vice-Chairman of the National People's Congress <i>Vice-Président de l'Assemblée populaire nationale</i>
FANGLI, Qian (Ms./Mme)	Member of the National People's Congress <i>Membre de l'Assemblée populaire nationale</i>
WEN, Wang (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>
JIAN, Chen (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>
YONG, Qin (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>
ZHEYI, Shen (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>
ZI, Wang (Ms./Mme)	Second Secretary, Embassy <i>Deuxième Secrétaire, Ambassade</i>
NING, Zeng (Ms./Mme)	Interpreter / <i>Interprète</i>

**DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO**

KUMASAMBA OLOM, J. Baptiste (Mr./M.)	Member of the National Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale</i>
BIALOSUKA WATA, Jonathan (Mr./M.)	Member of the National Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale</i>
SIMENE WA SIMENE, Samuel (Mr./M.)	Member of the National Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale</i>
ITOLO BOKONA, Ernest (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>
MOBANGABI MOKWETI, Camile (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>

DENMARK - DANEMARK

KJER HANSEN, Eva (Ms./Mme)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
----------------------------	--

DJIBOUTI

DARAR MOUSSA, Aden (Mr./M.)	Member of the National Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale</i>
-----------------------------	---

ECUADOR - EQUATEUR

LLORET VALDIVIESO, Juan Cristobal (Mr./M.) Member of the National Assembly
Membre de l'Assemblée nationale

EL SALVADOR

MATA BENNETT, Guillermo Francisco (Mr./M.) Member of the Legislative Assembly
Membre de l'Assemblée législative

LÓPEZ, Sonia (Ms./Mme) Advisor / *Conseillère*
CALLEJAS, Xiomara (Ms./Mme) Advisor / *Conseillère*

FRANCE

BIZET, Jean (Mr./M.) Senator / *Sénateur*

TAN, Buon (Mr./M.) Member of the National Assembly
Membre de l'Assemblée nationale

EIFERMANN, Didier (Mr./M.) Advisor / *Conseiller*

GERMANY - ALLEMAGNE

MANSMANN, Till (Mr./M.) Member of the Bundestag
Membre du Bundestag

OEHME, Ulrich (Mr./M.) Member of the Bundestag
Membre du Bundestag

RAABE, Sascha (Mr./M.) Member of the Bundestag
Membre du Bundestag

HERRMANN, Harald (Mr./M.) Advisor / *Conseiller*

GREECE - GRECE

KAFANTARI, Charoula (Ms./Mme) Member of the Hellenic Parliament
Membre du Parlement hellénique

GUINEA-BISSAU – GUINEE-BISSAU

SO, Adulai (Mr./M.) Member of the National Assembly
Membre de l'Assemblée nationale

DE BARROS, Hélder Henrique (Mr./M.) Member of the National Assembly
Membre de l'Assemblée nationale

MOREIRA, Eugénio (Mr./M.) Advisor / *Conseiller*

INDIA - INDE

THAKUR, Anurag Sing (Mr./M.) Member of the House of the People
Membre de la Chambre du peuple

SOMAIYA, Kirit Jayantilal (Mr./M.) Member of the House of the People
Membre de la Chambre du peuple

DASGUPTA, Swapan (Mr./M.) Member of the Council of States
Membre du Conseil des Etats

KUMAR SINGH, Abhijit (Mr./M.) Advisor / *Conseiller*

MAHAJAN, Aseem R. (Mr./M.) Advisor / *Conseiller*

Abhijit Das (Mr./M.) Advisor / *Conseiller*

INDONESIA - INDONESIE

ALI ASSEGAF, Nurhayati (Ms./Mme)	Member of the House of Representatives <i>Membre de la Chambre des Représentants</i>
OEKON, Dony Maryadi (Mr./M.)	Member of the House of Representatives <i>Membre de la Chambre des Représentants</i>
HASAN, Sjarifuddin (Mr./M.)	Member of the House of Representatives <i>Membre de la Chambre des Représentants</i>
HARDJONO, Sartomo (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>
ANGGORO, Heriyono Adi (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>
IQBAL, Alan Abdullah (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>
IBNURKHALID, Mohammad (Mr./M.)	Media Officer / <i>Chargé des médias</i>

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) - IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D')

EKHTIYARI, Esfandlar (Mr./M)	Member of the Islamic Parliament of Iran <i>Membre du Parlement islamique d'Iran</i>
HOSSEINI, Seyedeh Fatemeh (Ms./Mme)	Member of the Islamic Parliament of Iran <i>Membre du Parlement islamique d'Iran</i>
AZARSA, Behzad (Mr./M)	Advisor / <i>Conseiller</i>

ITALY - ITALIE

ZIN, Claudio (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
-----------------------	---------------------------

JORDAN - JORDANIE

ABU SAALIK, Khair Abdullah (Mr./M.)	Member of the House of Representatives <i>Membre de la Chambre des Représentants</i>
ABU RUMAN, Mutaz Mohd Abu (Mr./M.)	Member of the House of Representatives <i>Membre de la Chambre des Représentants</i>
ALDHMOUR, Qais Ali (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>

KENYA

OMULELE, Christopher (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
LIMO, Joseph (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
SHINALI, Bernard (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
OMBAKA, Christine (Ms./Mme)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
LENTOIMAGA, Alois (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
KABINGA, Wachira (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
WANJIRU MWAURA, Leah (Ms./Mme)	Advisor / <i>Conseillère</i>
MAIYO, Chelanga (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>

LESOTHO

THEKO, Khoabane (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
SEEISO, Lerotholi (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
TSEPANE, Maduma (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>

MALDIVES

MOHAMED, Abdulla Maseeh (Mr./M.)	Speaker of the People's Majlis <i>Président de la Majlis du Peuple</i>
MANIKU, Moosa (Mr./M.)	Deputy Speaker of the People's Majlis <i>Vice-Président de la Majlis du Peuple</i>
HUSSAIN MANIK, Ahmed Nihan (Mr./M.)	Member of the People's Majlis <i>Membre de la Majlis du Peuple</i>
SIMAD, Ibrahim (Mr./M.)	Security officer / <i>Agent de sécurité</i>

MAURITIUS - MAURICE

FOWDAR, Sangeet (Mr./M.)	Member of the National Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale</i>
--------------------------	---

MEXICO - MEXIQUE

ROJAS HERNANDEZ, Laura Angélica (Ms./Mme)	Senator / <i>Sénatrice</i>
LAVALLE MAURY, Jorge Luis (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
ORTIZ GONZÁLEZ, Graciela (Ms./Mme)	Senator / <i>Sénatrice</i>
MONREAL ÁVILA, David (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
MÉNDEZ HERNÁNDEZ, Sandra (Ms./Mme)	Senator / <i>Sénatrice</i>
CRISTOPULOS RÍOS, Héctor Ulises (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
ANTERO VALLE, Luis Fernando (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
GARCÍA CALDERÓN, David Gerson (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>

MONGOLIA - MONGOLIE

SARANCHIMEG, Batsükhiin (Ms./Mme)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
GANBOLD, Davaagiin (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
MUNKHBAT, Jamyangiin (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
NARANTUYA, Shar (Ms./Mme)	Advisor / <i>Conseillère</i>

MOROCCO - MAROC

DAAIF, Brahim (Mr./M.)	Member of the House of Representatives <i>Membre de la Chambre des représentants</i>
DOR, Said (Mr./M.)	Member of the House of Representatives <i>Membre de la Chambre des représentants</i>
HADHOUM, Youssef (Mr./M.)	Member of the House of Representatives <i>Membre de la Chambre des représentants</i>

NETHERLANDS – PAYS-BAS

DE ROON, Raymond (Mr./M.)	Member of the House of Representatives <i>Membre de la Chambre des Représentants</i>
BECKER, Bente (Ms./Mme)	Member of the House of Representatives <i>Membre de la Chambre des Représentants</i>
MEIJERS, Eva (Ms./Mme)	Advisor / <i>Conseillère</i>

NIGER

KORONEY, Massani (Mr./M.)	Member of the National Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale</i>
---------------------------	---

NORWAY - NORVEGE

FOSS, Ingunn (Ms./Mme)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
KNAG FYLKESNES, Torgeir (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
SIVERTSEN, Eirik (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
NAVARSETE, Liv Signe (Ms./Mme)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>

PAKISTAN

NEHAL HASHMI, Syed Muhammad (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
WAZIR, Nauman (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
KHAN, Siraj Muhammad (Mr./M.)	Member of the National Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale</i>
BIN WAHEED, Tariq (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>

PERU - PEROU

GARCIA BELAUNDE, Victor Andres (Mr./M.)	Member of the Congress of the Republic <i>Membre du Congrès de la République</i>
ARCE CACERES, Richard (Mr./M.)	Member of the Congress of the Republic <i>Membre du Congrès de la République</i>
MONTENEGRO FIGUEROA, Gloria Edelmira (Ms./Mme)	Member of the Congress of the Republic <i>Membre du Congrès de la République</i>
MELGAREJO PAUCAR, Maria Cristina (Ms./Mme)	Member of the Congress of the Republic <i>Membre du Congrès de la République</i>

PHILIPPINES

DASCIL, Rodelio T. (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>
-----------------------------	-----------------------------

PORTUGAL

PACHECO, Duarte (Mr./M.)	Member of the Assembly of the Republic <i>Membre de l'Assemblée de la République</i>
MATOS ROSA, José (Mr./M.)	Member of the Assembly of the Republic <i>Membre de l'Assemblée de la République</i>

MACEDO, Virgílio (Mr./M.)	Member of the Assembly of the Republic <i>Membre de l'Assemblée de la République</i>
MARTINS, Hortense (Ms./Mme)	Member of the Assembly of the Republic <i>Membre de l'Assemblée de la République</i>

QATAR

AL MALKI, Nasser bin Ahmad (Mr./M.)	Member of the Advisory Council <i>Membre du Conseil consultatif</i>
AL-JEHANI, Nasser (Mr./M.)	Member of the Advisory Council <i>Membre du Conseil consultatif</i>
AL-MAJID, Abdulreda (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>
ALSULAITI, Nasser (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>

REPUBLIC OF KOREA – REPUBLIQUE DE COREE

WOON CHUN, Chung (Mr./M.)	Member of the National Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale</i>
SANG JICK, Yoon (Mr./M.)	Member of the National Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale</i>
KEE YOUNG, Seo (Ms./Mme)	Advisor / <i>Conseillère</i>
YOU JEONG, Kim (Ms./Mme)	Interpreter / <i>Interprète</i>
YONGSEOK, Chang (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>

ROMANIA - ROUMANIE

PAVEL, Marian (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
VELA, Ion Marcel (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>

RUSSIAN FEDERATION – FEDERATION DE RUSSIE

TIMOFEEVA, Olga (Ms./Mme)	Deputy Chairperson of the State Duma <i>Vice-Présidente de la Douma d'Etat</i>
GAVRILOV, Sergey (Mr./M.)	Member of the State Duma <i>Membre de la Douma d'Etat</i>
STAVITSKY, Valery (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>
PIROGOV, Valery (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>
KRASAVINA, Natalia (Ms./Mme)	Interpreter / <i>Interprète</i>
BELOVA, Yulia (Ms./Mme)	Interpreter / <i>Interprète</i>

SAUDI ARABIA – ARABIE SAOUDITE

ALMOFLEH, Ibrahim (Mr./M.)	Member of the Shura Council <i>Membre du Conseil consultatif</i>
ALSAEED, Anas (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>

SOUTH AFRICA – AFRIQUE DU SUD

GAMEDE, Dennis Dumisani (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
MOHAI, Seiso Joel (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
MACPHERSON, Dean (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
MAKUE, Edwin Ronald (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
FUBBS, Joanmariae Louise (Ms./Mme)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
MADALANE, Z. (Ms./Mme)	Adviser / <i>Conseiller</i>
GAMEDE, Siphovusumuzi (Mr./M.)	Adviser / <i>Conseiller</i>

SUDAN - SOUDAN

ELAMIN, Omer Ali Mohamed (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
AFODI, Mustafa Mohamed Elfaki (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
GADRY, Amin Bashir Falein (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>

SURINAME

ABDOEL, Mohammed A. (Mr./M.)	Member of the National Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale</i>
KALLOE, Jitendra (Mr./M.)	Member of the National Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale</i>
TSANG, Stephen K. (Mr./M.)	Member of the National Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale</i>

SWAZILAND

DLAMINI, Magudvulela (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
DLAMINI, Lunga Vulindlela (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>

SWEDEN - SUEDE

NILSSON, Jennie (Ms./Mme)	Member of the Riksdag <i>Membre du Riksdag</i>
ÖRNFJÄDER, Krister (Mr./M.)	Member of the Riksdag <i>Membre du Riksdag</i>

THAILAND - THAILANDE

YODMUANGCHAROEN, Siripol (Mr./M.)	Member of the National Legislative Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale législative</i>
NAMCHASIRI, Chen (Mr./M.)	Member of the National Legislative Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale législative</i>
MONJAMLANG, Prajak (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>

UKRAINE

OLEKSANDR, Dubinin (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
YURIY, Solovey (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
MAKSYM, Yefimov (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
BOGDAN, Matkivskyi (Mr./M.)	Member of Parliament <i>Membre du Parlement</i>
MYKHALIUK, Oksana (Ms./Mme)	Advisor / <i>Conseillère</i>

UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI

EVANS, Nigel (Mr./M.)	Member of the House of Commons <i>Membre de la Chambre des Communes</i>
MACNEIL, Angus (Mr./M.)	Member of the House of Commons <i>Membre de la Chambre des Communes</i>
GARDINER, Barry (Mr./M.)	Member of the House of Commons <i>Membre de la Chambre des Communes</i>
NIMMO, Rick (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>

URUGUAY

MAHÍA, José Carlos (Mr./M.)	Speaker of the House of Representatives <i>Président de la Chambre des Représentants</i>
PIQUINELA, Oscar (Mr./M.)	Advisor / <i>Conseiller</i>
GALVALISI, Carina (Ms./Mme)	Advisor / <i>Conseillère</i>

ZAMBIA - ZAMBIE

MUSOKOTWANE, Situmbeko (Mr./M.)	Member of the National Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale</i>
MUKWANKA, Doreen (Ms./Mme)	Advisor / <i>Conseillère</i>

* * * * *

PARLIAMENTARY ASSEMBLIES - ASSEMBLEES PARLEMENTAIRES

EUROPEAN PARLIAMENT – PARLEMENT EUROPEEN

LANGÉ, Bernd (Mr./M.)	Member of Parliament / <i>Membre du Parlement</i>
RÜBIG, Paul (Mr./M.)	Member of Parliament / <i>Membre du Parlement</i>
RODRÍGUEZ-PIÑERO FERNÁNDEZ, Inmaculada (Ms./Mme)	Member of Parliament / <i>Membre du Parlement</i>
MARTIN, David (Mr./M.)	Member of Parliament / <i>Membre du Parlement</i>
GUERRERO-SALOM, Enrique (Mr./M.)	Member of Parliament / <i>Membre du Parlement</i>
MCGUINNESS, Mairead (Ms./Mme)	Member of Parliament / <i>Membre du Parlement</i>
WINKLER, Iuliu (Mr./M.)	Member of Parliament / <i>Membre du Parlement</i>
SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA, José Ignacio (Mr./M.)	Member of Parliament / <i>Membre du Parlement</i>
MCCLARKIN, Emma (Ms./Mme)	Member of Parliament / <i>Membre du Parlement</i>

CAMPBELL-BANNERMAN, David (Mr./M.)	Member of Parliament / <i>Membre du Parlement</i>
TAKKULA, Hannu (Mr./M.)	Member of Parliament / <i>Membre du Parlement</i>
SCHOLZ, Helmut (Mr./M.)	Member of Parliament / <i>Membre du Parlement</i>
BUCHNER, Klaus (Mr./M.)	Member of Parliament / <i>Membre du Parlement</i>
BEGHIN, Tiziana (Ms./Mme)	Member of Parliament / <i>Membre du Parlement</i>
MAYER, Georg (Mr./M.)	Member of Parliament / <i>Membre du Parlement</i>
STUTZMANN, Alexandre (Mr./M.)	Director DG EXPO / <i>Directeur DG EXPO</i>
KALAUS, Martti (Mr./M.)	Head of Unit / <i>Chef d'unité</i>
MUSQUAR, Philippe (Mr./M.)	Head of Unit / <i>Chef d'unité</i>
HALLDORF ROMERO, Helena (Ms./Mme)	Administrator / <i>Administratrice</i>
KAROLCZYK, Joanna (Ms./Mme)	Assistant / <i>Assistante</i>
RIZZA, Pier Giuseppe (Mr./M.)	Agent of Political Group / <i>Agent de groupe politique</i>
MELIS, Barbara (Ms./Mme)	Agent of Political Group / <i>Agent de groupe politique</i>
DIAS RODRIGUES, Daniela Soraia (Ms./Mme)	Agent of Political Group / <i>Agent de groupe politique</i>
PONDELEK, Ursa (Ms./Mme)	Agent of Political Group / <i>Agent de groupe politique</i>
DUPRET, Paul-Emile (Mr./M.)	Agent of Political Group / <i>Agent de groupe politique</i>
KOEHLER, Martin (Mr./M.)	Agent of Political Group / <i>Agent de groupe politique</i>
ANSELMINI, Antonio (Mr./M.)	Agent of Political Group / <i>Agent de groupe politique</i>
BUCHHEIT, Markus (Mr./M.)	Agent of Political Group / <i>Agent de groupe politique</i>
ALBERTI, Paolo	Assistant / <i>Assistant</i>
MARTINS GISTELINCK, Myriam (Ms./Mme)	Assistant / <i>Assistante</i>
BAEZ, Isabel (Ms./Mme)	Assistant / <i>Assistante</i>

**COMMONWEALTH PARLIAMENTARY ASSOCIATION (CPA)
ASSOCIATION PARLEMENTAIRE DU COMMONWEALTH**

FARRUGIA, Angelo (Mr./M.)	Speaker of Parliament (Malta) <i>Président du Parlement (Malte)</i>
---------------------------	--

* * * * *

II. OBSERVERS – OBSERVATEURS

**PARLIAMENTARY ASSOCIATIONS AND ASSEMBLIES
ASSOCIATIONS ET ASSEMBLEES PARLEMENTAIRES**

**EFTA PARLIAMENTARY COMMITTEE
COMITE PARLEMENTAIRE DE L'AELE**

HANSEN, Svein Roald (Mr./M.)
Member of Parliament / *Membre du Parlement*

RIKLIN, Kathy (Ms./Mme)
Member of Parliament / *Membre du Parlement*

EGLOFF, Hans (Mr./M.)
Member of Parliament / *Membre du Parlement*

PORTMANN, Hans Peter (Mr./M.)
Member of Parliament / *Membre du Parlement*

LANGSHOLT, Camilla (Ms./Mme)
Secretary / *Secrétaire*

STUCKY, Cédric (Mr./M.)
Secretary / *Secrétaire*

**PARLIAMENT OF THE ECONOMIC COMMUNITY OF WEST AFRICAN STATES (ECOWAS)
PARLEMENT DE LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE DES ETATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST
(CEDEAO)**

DAFFE, Aissata (Ms./Mme)
Member of Parliament / *Membre du Parlement*

GBAHOUNGBA, David (Mr./M.)
Member of Parliament / *Membre du Parlement*

**PARLIAMENTARY UNION OF THE OIC MEMBER STATES (PUIC)
UNION PARLEMENTAIRE DES ETATS MEMBRES DE L'ORGANISATION DE LA
COOPERATION ISLAMIQUE (UPCI)**

KILIC, Mahmut Erol (Mr./M.)
Secretary General / *Secrétaire général*

MOHAMMADI SIJANI, Ali Asghar (Mr./M.)
Assistant Secretary General / *Secrétaire général adjoint*

* * * * *

**INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES**

**INTERNATIONAL TRADE CENTRE (ITC)
CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL (ITC)**

GONZALEZ, Arancha (Mr./M.)
Executive Director / *Directrice exécutive*

HENRY, Nneka (Ms./Mme)
Advisor / *Conseillère*

EROGBOGBO, Vanessa (Ms./Mme)
Head of SheTrades / *Responsable de "SheTrades"*

WILSON, Matthew (Mr./M.)
Chief of Staff / *Chef de cabinet*

HETLAND, Jarle (Mr./M.)
Media Officer / *Chargé des médias*

URRUTIGUITY, Matias (Mr./M.)
Senior Trade Officer / *Agent commercial principal*

**INTERNATIONAL TRADE UNION CONFEDERATION (ITUC)
CONFEDERATION SYNDICALE INTERNATIONALE (CSI)**

ALTINTZIS, Georgios (Mr./M.)
Delegate / *Délégué*

NYARKO OTOO, Kwabena (Mr./M.)
Delegate / *Délégué*

COLCLOUGH, Christina (Ms./Mme)
Delegate / *Déléguée*

SALVADOR, Antonio (Mr./M.)
Delegate / *Délégué*

MORRISSEY, Theo (Mr./M.)
Media Officer / *Chargé des médias*

**UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT (UNCTAD)
CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT
(CNUCED)**

KITUYI, Mukhisa (Mr./M.)
Secretary-General / *Secrétaire général*

DURANT, Isabelle (Ms./Mme)
Deputy Secretary-General / *Secrétaire générale adjointe*

OWOKO, Daniel (Mr./M.)
Chief of Staff AI / *Chef de cabinet par intérim*

VERPLOEGH, Arlette (Ms./Mme)
Deputy Chief of Staff / *Chef de cabinet adjoint*

**WORLD TRADE ORGANIZATION (WTO)
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC)**

AZEVÉDO, Roberto (Mr./M.)
Director-General / *Directeur général*

BRAUNER, Karl (Mr./M.)
Deputy Director-General / *Directeur général adjoint*

EL HACHIMI, Said (Mr./M.)
Counsellor / *Conseiller*

* * * * *

HOST PARLIAMENT (ARGENTINA) – PARLEMENT HOTE (ARGENTINE)

PINEDO, Federico (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
ROZAS, Ángel (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
ROMERO Juan Carlos (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
CREXELL, Lucila (Ms./Mme)	Senator / <i>Sénatrice</i>
URTUBEY, Rodolfo (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
ELÍAS DE PÉREZ, Silvia (Ms./Mme)	Senator / <i>Sénatrice</i>
PEROTTI, Omar (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
RODRÍGUEZ SAÁ, Adolfo (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
GIACOPPO, Silvia (Ms./Mme)	Senator / <i>Sénatrice</i>
PAIS, Juan Mario (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
COBOS, Julio (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
BASUALDO, Roberto (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
AGUILAR, Eduardo (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
PICHETTO, Miguel Ángel (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>
PETCOFF NAIDENOFF, Luis Carlos (Mr./M.)	Senator / <i>Sénateur</i>

RODRÍGUEZ MACHADO, Laura (Ms./Mme)	Senator / <i>Sénatrice</i>
MONZO, Emilio (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
GIOJA, José Luis (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
GIMENEZ, Patricia (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
SOLA, Felipe Carlos (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
AMADEO, Eduardo Pablo (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
BALBO, Susana (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
CACERES, Eduardo Augusto (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
GONZALEZ, Alvaro Gustavo (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
INCICCO, Lucas Ciriaco (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
LASPINA, Luciano (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
LIPOVETZKY, Daniel Andrés (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
LOSPENNATO, Silvia Gabriela (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
MAQUIEYRA, Martín (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
MASSOT, Nicolás (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
NUÑEZ, José Carlos (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
SCHMIDT LIERMANN, Cornelia (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
TORELLO, Pablo (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
URROZ, Paula Marcela (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
VILLALONGA, Juan Carlos (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
WECHSLER, Marcelo Germán (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
BANFI, Karina (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
BORSANI, Luis Gustavo (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
CARRIZO, María Soledad (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
ECHEGARAY, Alejandro Carlos Augusto (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
GOICOECHEA, Horacio (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>

HERNÁNDEZ, Martín Osvaldo (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
MONFORT, Marcelo Alejandro (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
NEGRI, Mario Raúl (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
OLIVARES, Héctor Enrique (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
PASTORI, Luis Mario (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
RISTA, Olga María (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
ROQUEL, Héctor Alberto (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
CARRIO, Elisa María Evelina (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
MARTINEZ VILLADA, Leonor María (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
BRIZUELA DEL MORAL, Eduardo Segundo (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
BASTERRA, Luis Eugenio (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
CARMONA, Guillermo Ramón (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
CAROL, Analuz Ailen (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
CIAMPINI, José Alberto (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
CLERI, Marcos (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
HUSS, Juan Manuel (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
KICILLOF, Axel (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
LOTTO, Inés Beatriz (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
RECALDE, Héctor Pedro (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
RUIZ ARAGÓN, José Arnaldo (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
SOLANAS, Julio Rodolfo (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
BRUGGE, Juan Fernando (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
CAMAÑO, Graciela (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
DE MENDIGUREN, José Ignacio (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
GRANDINETTI, Alejandro Ariel (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
LAVAGNA, Marco (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>

MASSA, Sergio Tomás (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
MOYANO, Juan Facundo (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
NAZARIO, Adriana Mónica (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
PASSO, Marcela Fabiana (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
SELVA, Carlos Américo (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
SNOPEK, Alejandro Francisco (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
BOSSIO, Diego Luis (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
HERRERA, Luis Beder (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
KOSINER, Pablo Francisco Juan (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
MIRANDA, Pedro Rubén (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
ROBERTI, Alberto Oscar (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
ROMERO, Oscar Alberto (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
SNOPEK, Guillermo (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
ZILIOTTO, Sergio Raúl (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
CLOSS, Maurice Fabián (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
FRANCO, Jorge Daniel (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
STOLBIZER, Margarita Rosa (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
DONDA PÉREZ, Victoria Analia (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
CICILIANI, Alicia Mabel (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
POGGI, Claudio Javier (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
OLMEDO, Alfredo Horacio (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
FERREYRA, Araceli (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
GROSSO, Leonardo (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
PITIOT, Carla (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
ALONSO, Horacio (Mr./M.)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>
LOPARDO, María Paula (Ms./Mme)	Member of the Chamber of Deputies <i>Membre de la Chambre des Députés</i>

ROMA, Carlos Gastón (Mr./M.)

Member of the Chamber of Deputies
Membre de la Chambre des Députés

PATIÑO, José Luis (Mr./M.)

Member of the Chamber of Deputies
Membre de la Chambre des Députés

LOCAL STAFF – PERSONNEL LOCAL

BARDÓN, Guillermo (Mr./M.)
INCHAUSTI, Eugenio (Mr./M.)
LUCHETTA, Marta Alicia (Ms./Mme)
MENAFRA, Juan Carlos (Mr./M.)
BARBOSA MOREIRA, Marcio (Mr./M.)
CAÑETE, Luciana (Ms./Mme)
VENTUREYA, Sandra (Ms./Mme)
MANUEL, Roxana (Ms./Mme)
REBOT, Helip (Mr./M.)
DANIELE, Mario (Mr./M.)
TORRES, Ángel (Mr./M.)
CALCAGNO Y MAILLMANN, Eric (Mr./M.)
ACEVEDO, Marianela (Ms./Mme)
ACKERMAN, Viviana (Ms./Mme)
ACOSTA, Gabriel (Mr./M.)
ACOSTA, Cristian (Mr./M.)
ACOSTA, Daniel (Mr./M.)
ACOSTA, Agustin (Mr./M.)
ADAMO, Marcelo (Mr./M.)
ALEGRE, Eduardo Daniel (Mr./M.)
ALMIRON, Protasio (Mr./M.)
ANCELMO, Andrea (Ms./Mme)
AQUINO, Julian (Mr./M.)
AQUINO, Maria (Ms./Mme)
ARABOLAZA, María Juliana (Ms./Mme)
ARANCIBIA, Gabriel (Mr./M.)
ARANCIBIA, Gabriel (Mr./M.)
ARELLANO, Mirta Raquel (Ms./Mme)
ARGOMANIZ, Andres (Mr./M.)
Arzua, Verónica Beatriz (Ms./Mme)
AUED, Miguel (Mr./M.)
AVALOS, Matias (Mr./M.)
BALESTRINI, Sofía Ema (Ms./Mme)
BARGAS, Claudio (Mr./M.)
BARRIENTOS, Miguel (Mr./M.)
BATALLAN, Natalia Vanesa (Ms./Mme)
BEIS, Andres Damian (Mr./M.)
BEL, Daniel Hector (Mr./M.)
BELTRAME, Claudio (Mr./M.)
BERECERINI, Bruno (Mr./M.)
BERNEDA, Aldo Ariel (Mr./M.)
BERÓN, Daniel Marcelo (Mr./M.)
BIANCHI, Martín (Mr./M.)
BOBADILLA, Walter (Mr./M.)
BORJE, Emilse (Ms./Mme)
BRASS, Ana Lucía (Ms./Mme)
BRAVO, Eduardo (Mr./M.)
BRAVO, Jonatan (Mr./M.)
BRAVO, Ruben (Mr./M.)
BRAVO, María Belén (Ms./Mme)
BRAVO, Claudio (Mr./M.)
BULLORINI, Nicolas (Mr./M.)
BUROTTO, Maria Antonela (Ms./Mme)

BUZZANCA, Francisco (Mr./M.)
CABALLARO, Dana (Ms./Mme)
CABRERA, Silvia (Ms./Mme)
CABRERA, Walter (Mr./M.)
CABRERA, Silvana Lorena (Ms./Mme)
CACERES, Cristian (Mr./M.)
CALZON, Claudia Lilia (Ms./Mme)
CAMPOS, Paola (Ms./Mme)
CAMPOS, Sergio (Mr./M.)
CAMPOS, Carlos Sergio (Mr./M.)
CANTERO, Walter (Mr./M.)
CANTEROS, Walter (Mr./M.)
CAPURRO, Juan (Mr./M.)
CARLES, Gonzalo (Mr./M.)
CARPINTERO, Gisella (Ms./Mme)
CARPINTERO, Anibal (Mr./M.)
CARRO, Mario (Mr./M.)
CASTRO, María Elena (Ms./Mme)
CENTRON, Jose Antonio (Mr./M.)
CENTURION, Hector (Mr./M.)
CERSOFIOS, Aldo (Mr./M.)
CETRÁNGOLO, Ana María Noemi (Ms./Mme)
CIAPPA, Federico (Mr./M.)
CINCUNEGUI, Juan De Dios (Mr./M.)
COMAS, Alan (Mr./M.)
COMMESE, Cyntia (Ms./Mme)
COMORETTO, Chiara (Ms./Mme)
CONDE, Gabriel Hector (Mr./M.)
CORNEJO, Marcela (Ms./Mme)
CORONEL, Jose Antonio (Mr./M.)
CORONEL, Adalberto (Mr./M.)
CRIADO, Agustin (Mr./M.)
CRIADO, Mauro (Mr./M.)
CRONSHEY, Andres (Mr./M.)
CUELLO, Julio Cesar (Mr./M.)
CURRIMIL, Carlos (Mr./M.)
DE ANDRÉS, Nancy Fabiana (Ms./Mme)
DE FRANCISCO, Gabriel (Mr./M.)
DE GIULI, Mariana (Ms./Mme)
DE GYLDENFELDT, Patricia (Ms./Mme)
DE LA ROSA, Matias (Mr./M.)
DE ROIA, Diego (Mr./M.)
DE SIMONE, Ulises (Mr./M.)
DEMOLIS, Christian Luis (Mr./M.)
Di DOMENICO, Stefano (Mr./M.)
DI GIOVANNI, Maria Celeste (Ms./Mme)
Di GRILLO, Florencia (Ms./Mme)
DI RISO, Fernando (Mr./M.)
DISTEFANO, Luis Alberto (Mr./M.)
DURAN, Carlos Anibal (Mr./M.)
FACIO, Leonardo (Mr./M.)
FERNADEZ BLANCO, Juan Jose (Mr./M.)
FERNADEZ PODESTA, Pablo (Mr./M.)

FERNANDEZ, Marcelo (Mr./M.)
Fernández Parente, Mariano Hernán (Mr./M.)
FERRARA, Gustavo (Mr./M.)
FERRETTI, Guillermo (Mr./M.)
FERREYRA, Antonio (Mr./M.)
FERRO, María del Rosario
FESTA, Horacio José (Mr./M.)
FLEMATTI, Hernan (Mr./M.)
FLORELLA, Rocio (Mr./M.)
FREITAS, Guillermo (Mr./M.)
GALLEGO, Maria Veronica
GALLO, Jorge (Mr./M.)
GALVÁN, Matías Ezequiel (Mr./M.)
GARCIA, Paula (Ms./Mme)
GARCIA, Sabrina (Ms./Mme)
GARCIA, Victor (Mr./M.)
GARCIA, Maria Jose (Ms./Mme)
GAUDIO, Gabriela Inés (Ms./Mme)
GEZ, Enrique Norberto (Mr./M.)
GIANGIOBBE, María Daniela
GIARDINA, Marcelo (Mr./M.)
GIGLIO, Julian (Mr./M.)
GIUFFRIDA, Walter (Mr./M.)
GOITEA, Nelida (Ms./Mme)
GOMEZ, Jonhatan (Mr./M.)
GOMEZ, Anfreá (Mr./M.)
GOMEZ, Eliseo (Mr./M.)
GONZALEZ, Macarena (Ms./Mme)
GONZÁLEZ, Sonia (Ms./Mme)
GONZÁLEZ Fernández, Aníbal Tabaré (Mr./M.)
GRANDOLI, Mario Alberto (Mr./M.)
GUEDELLA, Mariana Andrea (Ms./Mme)
GUEVARA, Walter (Mr./M.)
HALAC, Marcelo (Mr./M.)
HEIDANOWSKI, Claudio (Mr./M.)
IGLESIAS, Alfredo Luis (Mr./M.)
IGOLNIKOV, Sergio Gustavo (Mr./M.)
IÑEGUEZ, Pilar (Mr./M.)
JAIMES, Fernando (Mr./M.)
JAZMIN, Besalú (Mr./M.)
JERÓNIMO, Albizu (Mr./M.)
ZAGA, Jimena (Mr./M.)
SPOKOJNY, Joaquín (Mr./M.)
JULLIER, Marcela (Ms./Mme)
JUNCO, Mario (Mr./M.)
KARAMAN, Daniel (Mr./M.)
KHAIRALLAH, Farhid Ahmed (Mr./M.)
KOMINA, Jorge (Mr./M.)
LABORDE, Mirta (Ms./Mme)
LAFUENTE, Maria Belen (Ms./Mme)
LAVIGNE, Sandra (Ms./Mme)
LAVORATTO, Pablo (Mr./M.)
LAZBAL, Gianfranco (Mr./M.)
LEONE, Hebe (Mr./M.)
LEZCANO, Luis Alberto (Mr./M.)
LIO, Vanesa Amalia (Ms./Mme)
LOMORO, Nicolas Danie (Mr./M.)
LONGARI, María sol (Ms./Mme)
LONGO, Leonel (Mr./M.)
LOPEZ CARDAMA, Pablo (Mr./M.)
LUCERO, Fernando (Mr./M.)
LUDUEÑA, Natali (Ms./Mme)
LUNA, Hector (Mr./M.)
MALDONADO, Ruben Walter (Mr./M.)
MALDONADO, Oscar
MALDONADO, Eduardo Ruben (Mr./M.)
MANSILLA, Roxana (Ms./Mme)
MARCHAK, Hector (Mr./M.)
MARIA, Pablo Lionel (Mr./M.)
MARQUESI, Evelyn (Ms./Mme)
MARTINEZ, Ricardo (Mr./M.)
MAURO, Susana (Ms./Mme)
MENACHO, Nestor (Mr./M.)
MENINI, Eduardo Ruben (Mr./M.)
MERCANTI, Patricia Mónica (Ms./Mme)
MERELAS, Gaston Marcelo (Mr./M.)
MEZA, Florencia (Ms./Mme)
MOLINA, Matias (Mr./M.)
MONJES, Matias (Mr./M.)
MONTEAGUDO, Hugo (Mr./M.)
MORATO, Mariano (Mr./M.)
Moya, Andrea Yasmín (Ms./Mme)
NASSO, Luis Alberto (Mr./M.)
NASSO BORDIN, Sergio Adriano (Mr./M.)
NICOLINI, Sebastian Ariel (Mr./M.)
OCAMPO, Gabriela Esther (Ms./Mme)
OCARIZ, Juan Manuel (Mr./M.)
OJEDA, Ricardo Fabio (Mr./M.)
OJEDA, Luis Mauricio (Mr./M.)
OLGUIN, Horacio Leonel (Mr./M.)
OLIVERA, Rodolfo (Mr./M.)
OTERO, Cristina Liliana (Ms./Mme)
PACIN, Julio (Mr./M.)
PADULO, Claudio (Mr./M.)
PALACIOS, Adolfo (Mr./M.)
PALAMITO, Maria ana (Ms./Mme)
PALAZZO, Elba (Ms./Mme)
PALOMA, Martín (Mr./M.)
PANE, Alejandro (Mr./M.)
PANTANO, Ariel Esteban (Mr./M.)
PARED, Isidro (Mr./M.)
PAZ, Mario (Mr./M.)
PEDERNERA, Karina (Ms./Mme)
PENSA, Mónica (Ms./Mme)
PERALTA, Gladys Esther (Ms./Mme)
PEREYRA, Juan Jose (Mr./M.)
PEREZ, Daniel (Mr./M.)
PIETRI, Constanza (Ms./Mme)
PIETRINI, David Diego (Mr./M.)
PINZETTA, Sofia (Ms./Mme)
PINZETTA, Mercedes
PISERA, Roberto (Mr./M.)
QUEIPO, Gaston (Mr./M.)
QUESTA, Santiago Carlos (Mr./M.)
RABAN, Priscila (Ms./Mme)
RAMASCO, Nestor (Mr./M.)
REISTAINO, Domingo (Mr./M.)
ROCHA, Jose Hugo (Mr./M.)
RODA, Susana (Ms./Mme)

RODRIGUEZ, Adolfo (Mr./M.)
RODRIGUEZ, M. Magdalena (Ms./Mme)
RODRIGUEZ, Aldana (Ms./Mme)
RODRIGUEZ, Francisco Bernardo (Mr./M.)
RODRIGUEZ DOS REIA, Jhoana (Ms./Mme)
ROLDAN, Mario (Mr./M.)
ROLON, Martin (Mr./M.)
ROMANO, Florencia (Ms./Mme)
RONDAN, Anibal (Mr./M.)
ROSALES, Luis (Mr./M.)
RUFFA, Carlos Damian (Mr./M.)
SAGRERAS, Sabrina (Ms./Mme)
SALDINO, Juan Ignacio (Mr./M.)
SALINAS, Laura (Ms./Mme)
SALTO, Enrique Miguel (Mr./M.)
SAN MIGUEL, Yesica (Ms./Mme)
SANCHEZ, Mabel (Mr./M.)
SANCHEZ, Nadia (Ms./Mme)
SANCHEZ, Walter (Mr./M.)
SANTILLAN, Marcelo (Mr./M.)
SAÑUDO, Jose luis (Mr./M.)
SBARBARO, Carolina (Ms./Mme)
SCHOR, Azul Sharom (Ms./Mme)
SIERRA, Valeria (Ms./Mme)
SILVA GUERRA, Javier (Mr./M.)
SONSINO, Silvina (Ms./Mme)
SOTO, María Adelina (Ms./Mme)
Souto, Juan Martín (Mr./M.)
Sporleder, Clara
STEFFENS, Melisa
STINCO, Cristian (Mr./M.)
Taborda, Ivana Mariela
TALERICO, Claudio (Mr./M.)
TALERICO, Daniel (Mr./M.)
TALERICO, Claudio (Mr./M.)
TAPPONIER, Jose (Mr./M.)
TENCA, Fernando (Mr./M.)
TERMINE, Luciana
TESTA, Ailin
THOMPSON, Claudio (Mr./M.)
TILGER, German Edgardo (Mr./M.)
TOLEDO CHIQUI, Gabriel (Mr./M.)
TOLOZA, Horacio Fabian (Mr./M.)
TOMASONE, Juan Cruz (Mr./M.)
TONELLI, Nicolas Ariel (Mr./M.)
TORINOTTI, Orlando (Mr./M.)
TORUS, Melina
TOURRILHES, Valentin (Mr./M.)
TULA, Maria Lihue
VALERGA, Mario (Mr./M.)
VALLEJOS, Tamara
VALLEJOS, Jose luis (Mr./M.)
VELARDEZ, Juan (Mr./M.)
VEZZARO, Sonia
VILADOMS, Osvaldo Raul (Mr./M.)
VILCHEZ, German Maximiliano (Mr./M.)
VILLAGRA, Alberto (Mr./M.)
VIOLA, Ignacio (Mr./M.)
WANDELOW, Dario (Mr./M.)
Wofcy, Sofia
WRIGHT, Oscar (Mr./M.)
YEDID, Maria Soledad
ZERBO, Ariel (Mr./M.)
SAEZ, Gabriel (Mr./M.)
LOPEZ SALVUCCI, Pablo (Mr./M.)
FERRO, Gonzalo (Mr./M.)
CURRAIS, Carolina (Ms./Mme)
DEFRANCHI, Maximiliano (Mr./M.)
BUHLER, Sonia (Ms./Mme)
ROJO, Paula (Ms./Mme)
ALVAREZ, Claudia (Ms./Mme)
LALLI, María Soledad (Ms./Mme)
LOTO, Mayra (Ms./Mme)
DANIELE, Solange (Ms./Mme)
DIOS, Nicolás (Mr./M.)
CABRERA, Victoria (Mr./M.)
GONZALEZ PEREIRA, Fernando (Mr./M.)
CORONEL, Gustavo (Mr./M.)
LENZ, Horacio (Mr./M.)
GIUDICE, Alejo (Mr./M.)
ENRIQUEZ, Mariano (Mr./M.)
BILBAO, Candelaria (Ms./Mme)
TALARICO, Juanjo (Mr./M.)
CARDOSO, Marta (Ms./Mme)
D'ALESSANDRO, Noelia (Ms./Mme)
PUJAL, Ramiro (Mr./M.)
MUÑOZ, Gilda (Mr./M.)
ORTIZ AMAYA, Jose (Mr./M.)
RIOBO, Santiago (Mr./M.)
ILLIA, Alejandra
PEROTTI, Franco (Mr./M.)
AMENTA, Juan Francisco (Mr./M.)
TRAMA FIGUERAS, Eduard Enric (Mr./M.)
ALSINA, Rosendo (Mr./M.)
LOPEZ BADRA, Camila (Ms./Mme)
SOLEDAD LALLI, Maria (Ms./Mme)
ALVAREZ, Claudia (Ms./Mme)
GONZALEZ PEREIRA, Fernando (Mr./M.)
LIN, Yung (Mr./M.)
GONZALEZ GRIECO, Daniela (Ms./Mme)
ARDUIN, Natalia (Ms./Mme)

List of Invited International Organizations

**LIST OF INTERNATIONAL ORGANISATIONS AND OTHERS TO BE INVITED TO FOLLOW
THE WORK OF THE PARLIAMENTARY CONFERENCE ON THE WTO AS OBSERVERS**

*Approved by the Steering Committee at its 7th session (Geneva, 7 September 2004),
amended at the 11th session (Hong Kong, 15 December 2005), 17th session (Geneva, 4 April 2008),
24th session (Geneva, 21 September 2011), 28th session (Brussels, 29 May 2013),
32nd session (Geneva, 2 October 2014) and 34th session (Geneva, 1 October 2015)*

Palestine

Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)
International Fund for Agricultural Development (IFAD)
International Labour Organization (ILO)
International Monetary Fund (IMF)
International Trade Centre (ITC)
United Nations (UN)
United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)
World Bank
World Trade Organization (WTO)

ACP-EU Joint Parliamentary Assembly
African Parliamentary Union (APU)
Amazonian Parliament
Andean Parliament
Arab Inter-Parliamentary Union
ASEAN Inter-Parliamentary Assembly (AIPA)
Baltic Assembly
Central American Parliament
EFTA Parliamentary Committee
Indigenous Parliament of the Americas
Inter-Parliamentary Assembly of Member Nations of the Commonwealth of Independent States
(IPA CIS)
Inter-Parliamentary Committee of the West African Economic and Monetary Union (WAEMU)
Inter-Parliamentary Union of the Member States of the Intergovernmental Authority on Development
(IPU-IGAD)
Latin American Parliament
Maghreb Consultative Council
Nordic Council
Pan-African Parliament
Parliament of the Economic Community of West African States (ECOWAS)
Parliamentary Assembly of the Black Sea Economic Co-operation (PABSEC)
Parliamentary Assembly of the OSCE
Parliamentary Assembly of the Union of Belarus and Russia
Parliamentary Association for Euro-Arab Co-operation (PAEAC)
Parliamentary Confederation of the Americas (COPA)
Parliamentary Union of the Organisation of the Islamic Cooperation Member States (PUIC)
Southern African Development Community (SADC) Parliamentary Forum

Consumers International
International Trade Union Confederation (ITUC)